



THE ARROW

LA FLECHE

Official Bulletin of the Fédération Internationale de Tir à l'Arc
Bulletin officiel de la Fédération Internationale de Tir à l'Arc

Issue nos. 55-56

Numéros 55-56

Double issue: 1995/2-3

Double numéro : 1995/2-3

The World Championships

Les Championnats du monde



LATE NEWS DERNIERES NOUVELLES

Indoor Championships of Europe/Women's Olympic Division, continued Championnats d'Europe en Salle/Division Olympique Dames, suite

16th-finals: (18 arrows)

16e de finales : (18 flèches)

Valeeva def. Klata, 175-172;
Toma def. Canali, 172-166;
Williamson def. Gunay, 174-172;
Gerasimenko def. Galinovskaia, 166-165;
Plichina def. def. Zabougina, 169-169 (18-16);
Kvrivishvili def. Bolotova, 171-170;
Mensing def. Dzieciol, 173-164;
Jacob def. Yakousheva, 169-166;
Sadovnichia def. Gallardo, 173-164;
Aldegani def. Phutkaradze, 170-165;
Pfohl def. Copson, 173-168;
Nasaridze def. Nowicka, 167-167 (28-27);
Van de Ven def. Ballarin, 170-168;
Arjannikova def. Verstegen, 173-169;
Sjowall def. Haenschen, 172-167;
Altinkaynak def. Belukha, 169-158.

Eighth-finals: (18 arrows)

Huitièmes de finales : (18 flèches)

Valeeva def. Toma, 175-173;
Gerasimenko def. Williamson, 172-172 (10-10, 10-9);
Kvrivishvili def. Plichina, 169-162;
Mensing def. Jacob, 174-171;
Sadovnichia def. Aldegani, 178-168;
Nasaridze def. Pfohl, 176-175;
Arjannikova def. van de Ven, 170-168;
Sjowall def. Altinkaynak, 173-173 (19-18).

Quarterfinals: (12 arrows)

Quarts de finales : (12 flèches)

Valeeva def. Gerasimenko, 117-114;
Mensing def. Kvrivishvili, 113-113 (30-29);
Sadovnichia def. Nasaridze, 115-114;
Sjowall def. Arjannikova, 115-115 (10-9).

Semifinals: (12 arrows)

Demi-finales : (12 flèches)

Valeeva def. Mensing, 119-119 (10-9);
Sadovnichia def. Sjowall, 117-115.

Finals: (12 arrows)

Finales : (12 flèches)

1-2: Valeeva def. Sadovnichia, 118-116.
3-4: Mensing def. Sjowall, 116-113.

Medalists/Médailles :

Gold/Or : Natalia Valeeva (MLD)
Silver/Argent : Yeleva Sadovnichia (UKR)
Bronze/Bronze : Barbara Mensing (GER)

WOMEN'S TEAM OLYMPIC DIVISION DIVISION OLYMPIQUE DAMES PAR EQUIPES

Quarterfinals: (27 arrows)

Quarts de finales : (27 flèches)

UKR def. BEL, 260-246;
RUS def. ITA, 252-249;
GER def. NED, 250-249;
POL def. TUR, 257-252.

Semifinals: (27 arrows)

Demi-finales : (27 flèches)

UKR def. RUS, 260-246;
GER def. POL, 255-251.

Finals: (27 arrows)

Finales : (27 flèches)

1-2: GER def. UKR, 255-252.
3-4: RUS def. POL, 247-245.

Medalists/Médailles :

Gold/Or : GER
Silver/Argent : UKR
Bronze/Bronze : RUS

FROM THE PRESIDENT MESSAGE DU PRESIDENT

The XXXVIII World Outdoor Archery Championships held in Jakarta, Indonesia was successful in many ways. The Indonesia Archery Association put forth a great effort to have a world class tournament and to see to the needs of the athletes. This was not an easy task, because it was FITA's largest tournament, with 403 archers from 56 countries competing. The competition between the archers was very intense and consequently, nine world records were set. The inclusion of compound bows added a new dimension to our tournaments and we were pleased to welcome them to our Outdoor Target Championship. Indonesian President Soeharto attended the Opening Ceremonies and archery received a great deal of media attention because of his presence.

The 1995 World Championship was particularly important because it was the major qualifying tournament for the Olympic Games. The IOC has set a limit of 128 participants in Atlanta, with this tournament used to select places for 46 men and 46 women. The top 8 teams in the Olympic Team Round competition earned three Olympic places, even if one or more members of the team placed lower than the top 46th archer. Before officially announcing the qualification places earned, we are waiting for final confirmation of scores and the tie breaking method from the Indonesian organizing committee. There has been a delay in obtaining the scorecards from Indonesia, but as soon as the World Championship score information is available

Les XXXVIII Championnats du monde de tir à l'arc en plein air, qui se sont déroulés à Djakarta (Indonésie) furent couronnés de succès, et ce à plusieurs égards. L'Association indonésienne de tir à l'arc déploya des efforts considérables pour l'organisation d'un tournoi de niveau mondial et pour assurer la satisfaction des besoins des athlètes. Ce ne fut pas là tâche facile, car ce tournoi de la FITA vit la participation de 403 archers représentant 56 pays, des chiffres sans précédent. La compétition entre les concurrents fut extrêmement intense, et vit l'établissement de neuf nouveaux records du monde. L'inclusion des arcs compound vint ajouter une dimension supplémentaire aux épreuves et nous nous félicitons de leur inclusion aux Championnats du monde de tir à l'arc sur cible en plein air. Monsieur Soeharto, Président de l'Indonésie était présent pour les Cérémonies d'Ouverture et le tir à l'arc bénéficia d'une couverture médiatique considérable en raison de sa présence.

L'importance des Championnats du monde de 1995 s'est trouvée renforcée du fait qu'il s'agissait du principal tournoi de qualification pour les Jeux Olympiques. Le CIO a fixé à 128 le nombre maximum de participants aux Jeux d'Atlanta, et ce tournoi a permis la sélection de places pour 46 messieurs et 46 dames. Les huit meilleures équipes de la série olympique par équipes ont remporté trois places pour les Jeux Olympiques, même si un ou plusieurs des membres de l'équipe ne s'est pas classé dans les 46 premiers. Avant l'annonce officielle des places de qualification attribuées à la suite du tournoi de Djakarta, nous attendons de recevoir confirmation définitive des scores et indication de la méthode de résolution en cas d'ex-aequo

FROM THE PRESIDENT DANS LE PRESIDENT

and double checked, the Olympic Qualification and Standby List will be sent to all our Member Associations and their NOCs. Continental Qualification Tournaments (CQT's) will be held (some Continental Regions have already held their CQT's) to select 15 more places for each gender, and the IOC/NOC/IF Tripartite Commission will select 3 other "wild card" places in each gender. Complete instructions for determining the places have been prepared and will be available to any Member Association that wishes to request the information and review the process.

Although the Championship was successful in many ways, there were some serious problems. The Indonesian government does not have diplomatic relations with either Portugal or Israel and refused to allow the archers from those countries equal access and equal treatment when in Indonesia. The problem regarding Portugal was solved, but the problem with the Indonesia government regarding Israel could not be resolved. A letter describing the problem, FITA's efforts and the results was sent to all Member Associations and FITA has taken steps to attempt to prevent this problem from occurring again.

FITA has tried to gain more television exposure for our sport and to do that, FITA signed an agreement with Grand Slam Sports to oversee all aspects of television coverage for FITA and produce a program for international distribution. Because FITA owns the TV and film rights for all FITA championships, an organizer must

retenue par le comité indonésien d'organisation. Les cartes de résultats en provenance de l'Indonésie ont été retardées, mais dès réception et vérification des scores officiels des Championnats du monde, la liste qualification olympique et celle des places de suppléants seront envoyées à l'ensemble de nos Associations membres et à leurs CNO respectifs. Les Tournois de qualification continentales (TQC) (déjà organisés par certaines régions) permettront la sélection de 15 places supplémentaires dans chaque catégorie, et la Commission tripartite CIO/CNO/FI assurera la sélection de 3 autres places "hors-qualification" dans chaque catégorie également. Nous tenons à la disposition de toute Association membre en faisant la demande les instructions complètes suivies pour la détermination des places.

Toutefois, le succès des Championnats du monde fut assombri par de graves problèmes. Le gouvernement indonésien n'entretenant pas de relations diplomatiques avec le Portugal et Israël, il refusa d'accorder aux archers de ces pays un accès égal et un traitement égal pendant leur séjour dans le pays. Et bien qu'il fut possible de résoudre le problème dans le cas du Portugal, il n'en fut pas de même dans le cas d'Israël. Une lettre décrivant ce problème ainsi que les efforts déployés par la FITA pour le résoudre et leurs résultats fut envoyé à chacune de nos Associations membres, et la FITA a pris des mesures en vue d'éviter que ce problème ne se reproduise.

La FITA a tenté d'obtenir une plus grande couverture télévisuelle pour notre sport et, dans ce contexte, a signé un accord avec Grand Slam Sports pour la supervision de tous les aspects de la couverture télévisée de la FITA et pour la production d'un programme qui sera

FROM THE PRESIDENT DANS LE PRESIDENT

work through FITA or our agent before any video or film rights are given to any other TV producer or TV station. This FITA rule was not followed in Jakarta and FITA wishes to clarify TV and film rights questions. The following statement is our most current position:

- ▶ FITA desires to obtain maximum international exposure on TV and to someday create additional revenue to support the growth and promotion of archery. FITA will cooperate with any championship organizer to maximize our TV exposure and revenue.

distribué dans le monde entier. La FITA étant le propriétaire exclusif des droits cinématographiques et de télévision pour l'ensemble des tournois organisés sous ses auspices, tout organisateur est tenu de passer par la fédération ou son agent avant que les droits de télévision ou de vidéo puissent être octroyés à un réalisateur de télévision ou à une chaîne de télévision. Cette règle de la FITA n'ayant pas été respectée à Djakarta, nous souhaitons clarifier une fois pour toutes cette question relative aux droits cinématographiques et de télévision. La déclaration ci-dessous reflète notre position la plus récente :



FITA President Jim Easton (left) with Indonesian President Soeharto (with hat) during the Opening Ceremonies of the 1995 World Championships.

Jim Easton, Président de la FITA (à gauche) et le Président indonésien Soeharto lors des cérémonies d'ouverture des Championnats du monde de 1995. (Photos courtesy/courtoisie Phyllis Easton)

FROM THE PRESIDENT DANS LE PRESIDENT

- ▶ FITA owns all the television and film rights for FITA championships.
 - ▶ FITA may transfer those rights to a producer and if FITA does, all television and film discussions must go through the producer.
 - ▶ The producer will usually allow local coverage of the event without charge, but may require use of the video taken by the local broadcaster. The producer will make a TV show (program) to sell internationally to networks and/or cable channels.
 - ▶ After reasonable expenses are recovered by the producer, FITA will share 50-50 with the producer in any profit. FITA is not required to put up any money. If FITA earns a profit from the producer, FITA may share this profit in an equitable way based on how much the organizer has participated in obtaining local coverage and contributed to the success of the video program.
- If you have any questions regarding the television rights, please contact me.
- The two-day Congress held after the championship went well and all our business was completed. At the beginning of the Congress session, the delegates remembered Nikola Skoric, FITA Vice President and editor of the FITA Bulletin, with a moment of silence. His death in 1994 was a great loss to FITA.
- ▶ *La FITA souhaite se procurer une couverture internationale maximum a la télévision et générer un jour des recettes supplémentaires à l'appui du développement et de la promotion du tir à l'arc. La FITA coopérera avec tout organisateur de championnats en vue de maximiser notre présence sur les petits écrans et les revenus qui en découlent.*
 - ▶ *La FITA est le propriétaire de tous les droits cinématographiques et de télévision pour ce qui concerne les championnats FITA.*
 - ▶ *La FITA peut à sa discrétion transférer ces droits à producteur et, dans ce cas, toute discussion relative aux droits cinématographiques ou de télévision devront se faire par l'intermédiaire du producteur choisi.*
 - ▶ *Le producteur autorisera généralement la couverture locale des épreuves à titre gracieux, tout en se réservant le droit d'exiger l'usage des images vidéos tournées par le radiodiffuseur local. Le producteur préparera un programme télévisé quisera vendu dans le monde entier aux chaînes de télévision ou aux réseaux en câble.*
 - ▶ *Après recouvrement des dépenses raisonnables engagées par le producteur, la FITA partagera à part égale tout profit éventuel avec le producteur. La FITA n'est pas tenue d'engager des fonds. Si la FITA obtient du producteur un profit, elle peut si elle le souhaite partager ce bénéfice de manière équitable avec l'organisateur en fonction des efforts engagés par ce dernier pour assurer la couverture médiatique locale et de sa contribution au succès du programme vidéo.*

FROM THE PRESIDENT DANS LE PRESIDENT

Complete minutes will be sent to Member Associations soon, but some of the items covered are as follows:

Finances:

Member Association fees have not been raised for several years. Congress approved a new fee schedule for current Member Associations, but new members will not pay a fee for the first three years. Part of the member fees will be given to the Continental Associations for use in their programs.

Championship allocations:

The following championships were awarded:

- ▶ IV World Indoor Target Championship, 1997 - Turkey
- ▶ V World Indoor Target Championship, 1999 - Cuba (if all financial and physical aspects are approved by the FITA Executive Committee)
- ▶ XXXX World Target Championships, 1999 - France
- ▶ XVII World Field Championships, 2000 - Italy

Committees:

Complete reports were circulated prior to Congress. Raoul Theeuws, chairman of DTAC, explained that each Continental Association will have a DTAC liaison in order to coordinate DTAC programs within their region.

Significant Committee Motions That Were Passed By Congress:

Constitution and Rules

Pour toutes questions concernant les droits de télévision, veuillez me contacter directement.

Le Congrès organisé sur deux jours après le championnat s'est bien déroulé et nous avons pu mener à bien nos travaux sur tous les points inscrits à notre ordre du jour. Au début de la session du Congrès, les délégués ont rendu hommage à Nikola Skoric, vice-président de la FITA et rédacteur du Bulletin FITA, observant en sa mémoire une minute de silence. Sa disparition en 1994 fut cruellement ressentie par notre Fédération.

Un procès-verbal complet de nos travaux sera envoyé très prochainement aux Associations membres ; voici quels furent quelques uns des points traités :

Finances :

Les cotisations des Association membres n'avaient pas subi d'augmentation depuis plusieurs années. Le Congrès a approuvé un nouveau barème des cotisations pour les membres actuels, les nouveaux membres étant exemptés de cotisation pendant les trois premières années. Une partie des cotisations versées par les membres sera versée aux Associations continentales pour contribuer au financement de leurs programmes.

Futurs championnats :

Les championnats suivants ont été décernés:

- ▶ IV Championnat du monde de tir à l'arc sur cible en salle, 1997 - Turquie
- ▶ V Championnat du monde de tir à l'arc sur cible en salle, 1999 - Cuba (sous réserve de l'approbation de tous les aspects financiers et physiques par le Comité exécutif de la FITA)

FROM THE PRESIDENT DANS LE PRESIDENT

- ▶ Organizers of tournaments (yet to be allocated) must pay expense of food, lodging and local transportation for judges.
- ▶ The Ranking Round (72 arrows at 70 meters) for individuals and teams (3 X 72 arrows) will be included as an Olympic and World Record. It will also be added to our list of FITA rounds.

Target Archery Committee:

- ▶ Allow a small (less than 18mm diameter) TV camera in center of 10 ring during finals of Olympics to show arrow flight into the target.
- ▶ The use of a 60cm triple face was approved as an optional FITA Indoor Round face.
- ▶ An 80 cm triple face may be used at the 30 meter distance of the Outdoor FITA Round and will be used at all FITA Championships. Both faces will be available in 1996.
- ▶ Testing of automatic scoring in competitions will be allowed.

Field Archery Committee:

- ▶ Finals of championship rounds are shot on marked distances only.
- ▶ Expanded team finals to 8 teams (added one day).
- ▶ A field round using 3D targets will be an official field round.

- ▶ *XXXX Championnats du monde de tir à l'arc sur cible, 1999 - France*
- ▶ *XVII Championnats du monde de tir à l'arc en campagne, 2000 - Italie*

Commissions :

Des rapports complets ont été distribués avant le Congrès. Raoul Theeuws, président de la CDAT, a expliqué que chaque Association continentale sera dotée d'une liaison avec la CDAT en vue d'assurer la coordination des programmes de la CDAT au sein de leur région respective.

Principales motions sur les commissions adoptées par le Congrès :

Statuts et règlements

- ▶ *Les organisateurs de tournois (n'ayant pas encore été attribués) doivent couvrir les frais de séjour, restauration, hébergement et transport local des juges.*
- ▶ *La série de classement (72 flèches à 70 mètres) pour les épreuves individuelles et par équipes (3 X 72 flèches) fait maintenant partie des records olympiques et des records du monde. elle est également ajoutée à la liste des séries FITA.*

Commission de tir à l'arc sur cible :

- ▶ *Autoriser la présence d'une caméra de télévision de petites dimensions (moins de 18mm de diamètre) au centre du 10 lors des finales des Jeux Olympiques afin de permettre de voir le vol de la flèche venant frapper la cible.*
- ▶ *Approbation de l'utilisation d'un triple blason de 60cm comme blason facultatif pour la série FITA en salle.*

FROM THE PRESIDENT DANS LE PRESIDENT

Medical:

If not in violation of IOC rules, competitors who are prescribed a drug for a chronic disease shall submit to Medical Committee evidence 20 days prior to competition and request approval.

Ski-arc:

Many motions were passed to modify the rules.

The following people were elected to FITA positions:

- ▶ **First Vice President:** Don Lovo, Canada.
- ▶ **Vice President:** Gino Mattielli, Italy.
- ▶ **Council:** Klaus Schulz, Germany; Steve Lieberman, USA; Ugur Erdener, Turkey; Joe Lin, Chinese Taipei.



Delegates Klaus Lindau (left, GER) and Sergio Font (CUB) at the 1995 FITA Congress.

Klaus Lindau (de l'Allemagne, à gauche) et Sergio Font (de Cuba), délégués au Congrès FITA de 1995. (Photo courtesy/courtoisie Phyllis Easton)

- ▶ *Un triple blason de 80 cm peut être utilisé pour les épreuves à 30 mètres de la série FITA en plein air et sera utilisé pour l'ensemble des Championnats de la FITA. Ces deux blasons seront disponibles dès 1996.*

- ▶ *L'essai des systèmes automatiques de résultats lors des compétitions sera autorisé.*

Commission pour le tir à l'arc en campagne :

- ▶ *Les finales des séries de championnats ne se déroulent que pour les distances marquées.*
- ▶ *Le nombre des équipes participant aux finales est porté à huit (8) (addition d'une journée).*
- ▶ *Une série en campagne utilisant des cibles en 3 dimensions sera ajoutée aux séries officielles en campagne.*

Commission médicale :

Dans la mesure où ceci ne constitue pas une violation des règles du CIO, les concurrents qui se sont vus prescrire un médicament pour une maladie chronique doivent solliciter l'autorisation de la Commission médicale en lui soumettant les documents à l'appui 20 jours avant les compétitions.

Ski-arc :

Plusieurs motions modifiant les règles de cette discipline ont été adoptées.

Les personnes suivantes ont été élues à divers postes au sein de la FITA :

- ▶ **Premier vice-président :** Don Lovo, Canada.
- ▶ **Vice-président :** Gino Mattielli, Italie.

FROM THE PRESIDENT DANS LE PRESIDENT

- ▶ **Board of Justice:** Francesco Gnechchi-Ruscione, Italy (Chairman); Willem Trienekens, Netherlands; Fred Gavin, Australia; Jan Lernout, Belgium; Mrs. Li Hye-Gong, Korea DPR.
- ▶ **Constitution and Rules Committee:** Klaus Schulz, Germany (Chairman); Beppe Cinnirella, Italy; Steve Lieberman, USA.
- ▶ **Field Archery Committee:** Per Bolstad, Norway (Chairman); Robert Phillips, USA; Derrick Lovell, Great Britain.
- ▶ **Judges Committee:** Don Lovo, Canada (Chairman); Sergio Font-Milan, Cuba; Morten Wilmann, Norway.
- ▶ **Competitors Committee:** Andrea Parenti, Italy (Chairman); Rick McKinney, USA; Simon Fairweather, Australia.

The committee meetings held prior to Congress and the new Congress procedures requiring motions to be made six months in advance helped keep the Congress running efficiently. Our future goal is to have a one day Congress.

I would like to thank all the Congress participants for their hard work and attention during this session. I would also like to thank the FITA Secretary General, Giuseppe Cinnirella; Treasurer, Gianni Mangino and Barbara Corsi, FITA Administrative Assistant, for organizing the Congress and for their efforts to keep the FITA office operating so efficiently. I also

▶ *Conseil :* Klaus Schulz, Allemagne ; Steve Lieberman, USA ; Ugur Erdener, Turquie ; Joe Lin, Chine de Taipei.

▶ *Commission de discipline :* Francesco Gnechchi-Ruscione, Italie (président) ; Willem Trienekens, Pays-Bas ; Fred Gavin, Australie ; Jan Lernout, Belgique ; Mme Li Hye-Gong, République démocratique populaire de Corée.

▶ *Commission des statuts et règlements :* Klaus Schulz, Allemagne (président) ; Beppe Cinnirella, Italie ; Steve Lieberman, USA.

▶ *Commission de tir à l'arc en campagne :* Per Bolstad, Norvège (président) ; Robert Phillips, USA ; Derrick Lovell, Grande Bretagne.

▶ *Commission des juges :* Don Lovo, Canada (président) ; Sergio Font-Milan, Cuba ; Morten Wilmann, Norvège.

▶ *Commission des concurrents :* Andrea Parenti, Italie (président) ; Rick McKinney, USA ; Simon Fairweather, Australie.

Grâce aux réunions des commissions organisées avant le Congrès et à nos nouvelles procédures exigeant que toute motion soit soumise six mois à l'avance, le Congrès a travaillé avec grande efficacité. Notre objectif pour l'avenir est de ramener la durée du Congrès à une journée.


J'aimerais remercier sincèrement tous les participants à notre Congrès de leur travail et de leur attention pendant cette session. Mes remerciements s'adressent également au Secrétaire général de la FITA, Giuseppe Cinnirella, à notre Trésorier, Gianni Mangino et à Barbara Corsi, Assistante administrative de la FITA, de leurs efforts pour l'organisation de ce Congrès pour le fonctionnement remarquable des bureaux de la FITA. Je remercie aussi le

FROM THE PRESIDENT DANS LE PRESIDENT

thank FITA's First Vice President, Don Lovo, for his valuable and tireless work for FITA and all our Vice Presidents, Council members, Committee and Task Force chairmen and members for their great work for FITA. We are also grateful to outgoing Council and Committee members for their contributions to FITA. Finally, a special thanks to my Executive Assistant, Toni Mench, for all the extra time she puts in for FITA and her assistance with the minutes of our Congresses and most Council meetings.

I am very pleased to welcome our new FITA Council and FITA Committee members and look forward to working with them and the returning Council and Committee members in 1996. We look forward to continuing to help FITA grow and make our sport more attractive to our archers, spectators, television and the IOC.

Sincerely,



James L. Easton
President

Premier vice-président de la FITA, Don Lovo, de ses efforts précieux et inlassables au service de notre sport, et tous nos vice-présidents, les membres de notre Conseil, les présidents et les membres de nos commissions et de nos groupes de travail du travail remarquable qu'ils accomplissent pour la FITA. Nous sommes profondément reconnaissants aux membres sortants du Conseil et des commissions pour toutes leurs contributions au travail de notre Fédération. Enfin, j'aimerais remercier tout particulièrement mon Assistante de direction, Toni Mench, du travail supplémentaire considérable qu'elle accomplit pour la FITA et de son assistance pour la préparation du procès-verbal de nos Congrès et de la plupart des réunions de notre Conseil.

Je souhaite une bienvenue très chaleureuse aux nouveaux membres de Conseil de la FITA et de ses commissions et me réjouis de travailler avec eux et les membres réélus du Conseil et des commissions en 1996. Ensemble, nous poursuivrons nos efforts en faveur du développement de la Fédération et de notre sport, pour rendre ce dernier encore plus attrayant pour nos archers, nos spectateurs, la télévision et le CIO.

Amicalement,



James L. Easton
Président

IN THIS ISSUE

From the President	3
The World Championships	14
Olympic Qualifying Tournaments	32
Championships Around the World	38
. XII Pan American Games	38
. V Junior Championships of Europe and the Mediterranean	42
. XI Field Championships of Europe and the Mediterranean	47
Olympic Qualification	53
FITA World Rankings	60
FITA Panorama	64
FITA Newsmaker: Don Lovo	70

DANS CE NUMERO

<i>Message du Président</i>	<i>3</i>
<i>Les Championnats du monde</i>	<i>14</i>
<i>Tournois de qualification olympique</i>	<i>32</i>
<i>Championnats de par le monde</i>	<i>38</i>
. <i>XII Jeux Pan-Américains</i>	<i>38</i>
. <i>V Championnats junior d'Europe et de la Méditerranée</i>	<i>42</i>
. <i>XI Championnats de tir en campagne d'Europe et de la Méditerranée</i>	<i>47</i>
<i>Qualification olympique</i>	<i>53</i>
<i>Classement mondial de la FITA</i>	<i>60</i>
<i>Panorama FITA</i>	<i>64</i>
<i>A la une de la FITA : Don Lovo</i>	<i>70</i>

ON THE COVER • EN COUVERTURE

The World Championships in Jakarta, Indonesia were the highlight of the 1995 summer season, from (clockwise) 13-year old Compound Division champion Angela Moscarelli (USA) to the colorful Opening Ceremonies, to Olympic Division women's winner Natalia Valeeva (MLD), to the hard-working judges and volunteers.

Les Championnats du monde organisés à Djakarta (Indonésie), point d'orgue de la saison estivale 1995. (De droite à gauche) Angela Moscarelli (USA), championne de la Division compound, 13 ans, lors des pittoresques cérémonies d'ouverture, Natalia Valeeva (MLD), gagnante de la Division olympique dames, et les juges et bénévoles à l'oeuvre. (Photos courtesy/courtoisie Phyllis Easton)

The Arrow is the official bulletin of the Fédération Internationale de Tir à l'Arc. For subscription information, please contact the FITA News Bureau at 5757 Wilshire Boulevard, Suite 540, Los Angeles, California 90036 USA.

La Flèche, le bulletin officiel de la Fédération Internationale de Tir à l'Arc. Pour tout renseignement concernant les abonnements, veuillez contacter le FITA News Bureau à l'adresse suivante : 5757

For more information, contact the FITA:

Administrative Office:
Mr. Giuseppe Cinnirella,
Secretary General

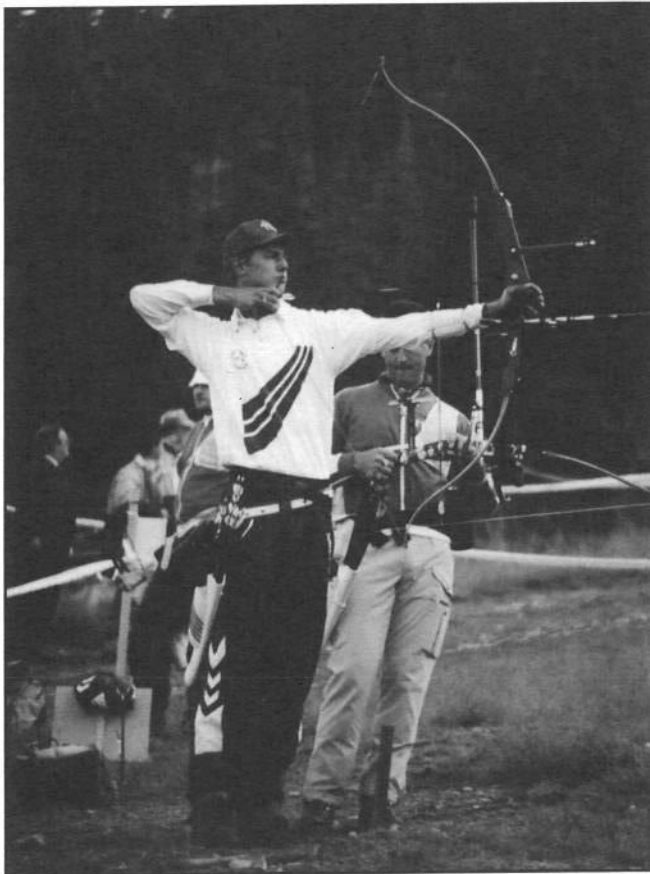
Via Bartolini, 39
20155 Milan, Italy
Telephone: (39.2) 39 21 56 13
Facsimile: (39.2) 39 21 56 37

Executive Office:
Mr. James Easton,
President

7855 Haskell Avenue, Suite 202
Van Nuys, California 91406 USA
Telephone: (1.818) 782-6445
Facsimile: (1.818) 994-3889

News Bureau:
Mr. Richard Perelman

5757 Wilshire Boulevard, Suite 540
Los Angeles, California 90036 USA
Telephone: (1.213) 965-4900
Facsimile: (1.213) 965-4919



At the European Field Championships in Lillehammer, Martinus Grov (NOR) won the men's Olympic Division, while a happy Swedish women's team watches their flag being raised in victory.
Lors des Championnats d'Europe de tir à l'arc en campagne, organisés à Lillehammer, le Norvégien Martinus Grov a remporté la victoire en Division olympique, et l'équipe suédoise féminine regarde avec émotion l'envoi des couleurs de leur pays. (Photos courtesy/courtoisie Norges Bueskytterforbund)

THE WORLD CHAMPIONSHIPS CHAMPIONNATS DU MONDE

The long-awaited 1995 World Target Archery Championships not only determined the world's top archers for 1995, but began the long process of selecting competitors for the Games of the XXVI Olympiad in Atlanta in 1996. Although it was not possible for every Member Association of FITA to compete under proper conditions in Jakarta - thanks to the unwelcome intrusion of state politics with sport - the fierce competition in every division marked this year's edition as one of the greatest World Championships ever held.

Les Championnats du monde 1995 tant attendus de tir à l'arc sur cible ont permis de déterminer les meilleurs archers du monde pour 1995, mais aussi d'entamer le processus fort long de sélection des athlètes qui participeront aux Jeux de la XXVIe Olympiade l'année prochaine à Atlanta. Bien qu'il n'ait pas été donné à toutes les Associations membres de la FITA de concourir dans des conditions adéquates à Djakarta - en raison de l'intrusion regrettable de la politique dans le monde du sport - la compétition intense ayant marqué les épreuves dans chaque division ont fait de l'édition 1995 de ces championnats du monde l'une des meilleures de tous les temps.

XXXVIIIth WORLD TARGET ARCHERY CHAMPIONSHIPS XXXVIIIe CHAMPIONNATS DU MONDE DE TIR A L'ARC SUR CIBLE

Jakarta, INA (August 1-6; from Phyllis Easton) - Hot and humid was expected, and hot and humid it was as 403 archers from 56 countries competed in the 38th World Target Archery Championships in Jakarta. This year's edition was especially important because it was the primary qualification tournament for the Games of the XXVIth Olympiad to be held in Atlanta during the summer of 1996 . . . where it will also be hot and humid!

Djakarta (Indonésie) (1-6 août ; par Phyllis Easton) - La chaleur et l'humidité étaient, comme prévu, au rendez-vous, lorsque 403 archers venus de 56 pays s'affrontèrent lors des 38e Championnats du monde de tir à l'arc sur cible à Djakarta. L'importance des championnats de cette année s'est trouvée encore renforcée du fait qu'il s'agissait du principal tournoi de qualification pour les Jeux de la XXVIe Olympiade qui se dérouleront à Atlanta au cours de l'été 1996 . . . où ne manqueront ni la chaleur ni l'humidité!

For the first time since FITA's inception in 1931, a new division - for the Compound Bow - was included. This made the 1995 Championships the largest ever. Three soccer fields in the Senayan sports complex were modified to accommodate the more than 400 archers in two sessions. What a sight to see that many archers take the field at one time!

Pour la première fois depuis la création de la FITA en 1931, une nouvelle division - celle des arcs compound - fit son apparition. Ceci contribua à faire des Championnats de 1995 les plus importants en termes du nombre de participants. Trois stades de football du complexe sportif de Senayan furent modifiés pour accueillir plus de 400 archers au cours des deux sessions. et la présence d'archers aussi nombreux sur le terrain en même temps fut un spectacle inoubliable!

The World Championships were also a part of the 50th anniversary celebration of Indonesian independence. President Soeharto was present at the Opening Ceremony and officially opened the competition at the invitation of the FITA President,

Les Championnats du monde se sont également inscrits dans le cadre des cérémonies de célébration du 50e anniversaire de l'indépendance de l'Indonésie. Le Président Soeharto vint assister à la Cérémonie

THE WORLD CHAMPIONSHIPS CHAMPIONNATS DU MONDE

Jim Easton. At the opening, Pres. Soeharto presented the FITA with beautiful gold and silver challenge trophies made by Indonesian artisans from Bali. During the Closing Ceremony, these trophies were presented to the first and second-place countries with the highest combined team ranking (Olympic and Compound divisions) for both men and women:

- Men:
1. USA
 2. France
- Women:
1. Sweden
 2. Italy

With only 12 hours of daylight and darkness setting in by 6 p.m., the Opening Ceremony started early on Wednesday, August 2, at about 4 p.m. The Organizing Committee and Indonesian dignitaries were dressed in their bright, colorful silk batik shirts and blouses. Even FITA President Easton was given a special batik shirt to wear in the yellow-gold and black colors of those sitting in the grandstand with Pres. Soeharto. As people were seated, the ceremony began with haunting Gamelan music played on brass and wooden percussion instruments. A warm, pleasant breeze carried the delicate, fresh scent from jasmine bouquets. The teams of archers marched onto the field and past the grandstand. There were speeches and festive, colorful native costumes and dances - including an allegory of an archer who was mighty enough to wield the "golden bow." All of the art forms so much a part of Indonesian culture were evident at the ceremony - exquisitely formed challenge trophies, lovely carved furniture, intricately plaited palms, colorful batiks, dances, stories and music. A beautiful sight - the field covered with dancers in festive costumes doing an Indonesian-style dance, with their brightly-colored archery bows flashing in the setting sun - the Opening Ceremony set the stage for the excitement of the competition.

All archers competed in the Qualifying Round. In each division, the top 64 athletes and 16 teams qualified for the Olympic Round matches and were then ranked to pit the top-seeded archers against the bottom-placed qualifiers. In the Qualification Round,

d'ouverture et inaugura officiellement la compétition à l'invitation de Jim Easton, Président de la FITA. Lors de la cérémonie d'ouverture, le Président Soeharto remit à la FITA de superbes trophées en or et en argent, créations d'artisans balinais. A l'occasion de la cérémonie de clôture, ces trophées furent remis aux pays palces premier et deuxième avec le meilleur classement combiné par équipes (séries olympique et compound) pour les messieurs et pour les dames :

- Messieurs :
1. USA
 2. France
- Dames :
1. Suède
 2. Italie

Avec 12 heures seulement de jour et la tombée de la nuit vers 18 heures, la Cérémonie d'ouverture commença de bonne heure, vers 16 heures, le mercredi 2 août. Les membres du Comité d'organisation et les dignitaires indonésiens étaient vêtus de chemises de batik en soie aux couleurs vives et charmarrées. Le Président de la FITA, Jim Easton, revêtit lui aussi une chemise spéciale en batik aux couleurs jaune d'or et noir réservées aux personnes assises à la tribune d'honneur avec le Président Soeharto. Pendant que les invités prenaient place, la cérémonie commença avec les rythmes envoûtants de la musique Gamelan jouée sur des cuivres et des instruments de percussion en bois. Une brise tiède, parfumée à l'essence délicate des bouquets de jasmin, accompagna les archers défilant sur le terrain et devant la tribune d'honneur. La cérémonie se composa de discours, de ballets folkloriques par des artistes en costumes bariolés - dont l'allégorie d'un archer si puissant qu'il pouvait tirer avec "l'arc d'or". La cérémonie présenta toutes les formes artistiques si présentes dans la culture indonésienne - des trophés richement décorés aux meubles en bois sculpté, des palmes délicatement tressées aux batiks bariolés, en passant par la danse, la musique et les contes. C'est sur ces images, d'une grande beauté - le terrain couvert de danseurs en costumes de galas présentant des ballets indonésiens traditionnels, leurs arcs brillants reflétant les rouges et les ors du soleil couchant - que devaient s'ouvrir les compétitions.

Tous les archers prirent part à la série de qualification. Dans chaque division, les 64 athlètes et les 16 équipes les mieux placés se qualifièrent pour les matchs de la série olympique ; ils furent classés de manière à ce que

THE WORLD CHAMPIONSHIPS CHAMPIONNATS DU MONDE

Korea managed to live up to its reputation as an archery powerhouse even with many new faces. The first day of competition saw Korean archers dominating the Olympic Division. The United States archers, benefitting from their experience, topped the Qualifying Round standings in the Compound Division. Heavy rain during the morning resulted in some low scores, but provided welcome cooler temperatures and excellent conditions for the rest of the day.

The lead slipped away from the strong Korean women when World Indoor champion Natalia Valeeva of Moldova took the lead in the women's Olympic Division individual qualifying round after coming back from tenth place. She was the number-one seed going into the Olympic Round and met all challenges to win the competition. Valeeva punctuated her first World Outdoor Championship by shooting a perfect 30 in her final three-arrow end to wrap up the gold medal. The silver medal went to Barbara Mensing of Germany and Youn-Ja Youm of Korea took the bronze.

The United States took the gold and silver medals in the men's individual Compound Division competition, as Gary Broadhead beat teammate John Vozzy in the final. Australian Philip Tremelling edged American Tom Crow by one point to win the bronze.

"Think of nothing. Let everything run as light as the arrow flies," is the philosophy of Kyung-Chul Lee of Korea, the Olympic Division gold medalist who defeated Tsung-Yi Wu of Chinese Taipei in the men's Olympic Division final. Lee, a 24-year-old physical education university graduate, had been training seven to eight hours each day during the last three months before coming to Jakarta. It was his best performance, noted Korean head coach Ki-Sik Lee. The Korean men were seeded first, second and third going into the Olympic Round matches. Wu attributed his climb from 21st place in the Qualification Round to the silver medal to a "focused mental state."

s'affrontent les archers tête de série et ceux placés en dernière position de qualification. Lors de la série de qualification, la Corée parvint à maintenir sa réputation de "locomotive" du tir à l'arc, même avec de nombreux nouveaux-venus dans l'équipe. Lors de la première journée de compétition, les archers coréens dominèrent la Division olympique. Les archers des Etats-Unis, bénéficiant de leur expérience, remportèrent les meilleures scores de qualification dans la Division compound. Des pluies diluviennes pendant la matinée eurent pour résultats quelques scores plus faibles, mais apportèrent un rafraîchissement fort apprécié des températures et d'excellentes conditions pour le reste de la journée.

Les Coréennes perdirent toutefois la main lorsque la championne du monde de tir en salle, Natalia Valeeva (Moldova) prit la tête de la série de qualification de la Division olympique dames en individuel, remontant ainsi de son classement en dixième place. Elle aborda la série olympique comme tête de série et, relevant, tous les défis, remporta la compétition. Natalia Valeeva marqua son premier Championnat du monde en plein air en obtenant un score parfait de 30 avec sa dernière volée de trois flèches, remportant ainsi la médaille d'or. La médaille d'argent revint à l'Allemande Mensing, et Youm, de la Corée, obtint la médaille de bronze.

Les Etats-Unis remportèrent les médailles d'or et d'argent de la compétition individuelle messieurs de la Division compound, Gary Broadhead battant son coéquipier John Vozzy en finale. L'Australien Philip Tremelling, avec un point d'avantage sur l'Américain Tom Crow, remporta la médaille de bronze.

"Ne pense à rien. Laisse tout flotter comme la flèche en vol," voilà la philosophie de Kyung-Chul Lee (Corée), vainqueur de la médaille d'or de la Division olympique qui battit Tsung-Yi Wu (Chine de Taipei) lors de la finale de la compétition messieurs. Lee, diplômé universitaire en éducation physique et âgé de 24 ans, s'est entraîné sept à huit heures par jour au cours des trois mois précédant sa venue à Djakarta. Ce fut sa meilleure performance, a déclaré l'entraîneur en chef de l'équipe coréenne, Ki-Sik Lee. Les Coréens ont abordé les matchs de la série olympique classés aux trois premières places des têtes de série. Wu a attribué sa remontée depuis la 21e place dans la série de qualification jusqu'à la médaille d'argent à

THE WORLD CHAMPIONSHIPS CHAMPIONNATS DU MONDE

It was an all Sweden-USA affair in the women's Compound Division. In the semifinals, Sweden's Petra Eriksson beat teammate Helena Nelson, while youthful American Angela Moscarelli defeated teammate Inga Low. Moscarelli, who is only 13 years old, went on to win the women's Compound Division gold medal against Eriksson, while Low won the bronze.

In the Olympic Division team competition, Korea again dominated the field, winning both the women's and men's events. In the men's division, Italy won the silver medal and the United States team won the bronze. Both the Italian and American teams were optimistic about meeting the Koreans again in Atlanta. Turkey won the silver medal in the women's competition. The host country, Indonesia, proudly won the bronze medal, saying that they felt much more relaxed shooting as a team. Between the spectators and the many volunteers working at the championships, the Indonesians had a large, supportive cheering section who were very proud to see their country win a medal.

In the men's Compound Division, France edged out the favored United States team to win the gold medal. Australia won the bronze against Canada. The American team beat the Swedish team by one point for the gold medal in the women's Compound Division team final. Italy edged out France for the bronze.

Several world records were set in the Compound Division:

- | | | |
|--|-------|-------------------------------------|
| ▶ Men's 18-arrow Olympic Round match: | | |
| ▶ Match messieurs de 18 flèches en série olympique : | 169 | Hermel Volpe (CAN) |
| ▶ Men's FITA Team Round: | | |
| ▶ Série FITA par équipes messieurs : | 3,977 | USA (Broadhead, Crowe, Vozzy) |
| ▶ Men's Olympic Round Team match: | | |
| ▶ Match messieurs de série olympique : | 248 | AUS (Tremelling, Freeman, Harkness) |

"sa concentration intense."

La Division compound dames fut entièrement dominée par les Suédoises et les Américaines. Au cours des demi-finales, la Suédoise Petra Eriksson battit sa coéquipière Helena Nelson, alors que la jeune Américaine Angela Moscarelli battait sa coéquipière Inga Low. Angela Moscarelli, à peine de 13 ans, remporta ensuite la médaille d'or de la Division compound dames, la médaille d'argent revenant à Petra Eriksson et celle de bronze à Inga Low.

Lors de la compétition par équipes de la Division olympique, c'est encore une fois la Corée qui domina, tant chez les messieurs que chez les dames. Lors des épreuves messieurs, l'Italie remporta la médaille d'argent, alors que les Etats-Unis devaient se contenter de celle de bronze. Les équipes italiennes et américaines ont toutes deux exprimé leur optimisme quant à leur prochaine rencontre avec les Coréens cet été à Atlanta. C'est la Turquie qui reçut la médaille d'argent des épreuves dames. Le pays hôte, l'Indonésie, remporta avec fierté la médaille de bronze, ses archers déclarant se sentir beaucoup plus à l'aise lors des épreuves par équipes. Entre les spectateurs et les nombreux bénévoles à l'oeuvre lors de ces championnats, les Indonésiens disposaient d'un groupe important de supporters ardents extrêmement fiers de voir leur pays remporter une médaille.

Au sein de la Division compound messieurs, la France évinça le favori, l'équipe des Etats-Unis, et remporta la médaille d'or. L'Australie gagna la médaille de bronze contre le Canada. L'équipe américaine gagna d'un point la médaille d'or sur la Suède lors de la finale par équipes des épreuves dames de la compound, l'Italy remportant la médaille de bronze en battant la France.

Plusieurs records du monde furent établis dans la Division compound :

THE WORLD CHAMPIONSHIPS CHAMPIONNATS DU MONDE

▶ Women's FITA Round:		
▶ <i>Série FITA dames :</i>	1,329	Michelle Ragsdale (USA)
▶ Women's FITA Round 30 m distance:		
▶ <i>Série FITA dames à 30 mètres :</i>	347	Michelle Ragsdale (USA)
▶ Women's 5-match Olympic Round:		
▶ <i>Série olympique dames de 5 matchs :</i>	646	Angela Moscarelli (USA)
▶ Women's FITA Team Round:		
▶ <i>Série FITA par équipes dames :</i>	3,936	USA (Ragsdale, Moscarelli, Low)
▶ Women's Olympic Round Team match:		
▶ <i>Match dames de série olympique :</i>	244	SWE (Eriksson, Sjowall, Nelson)

In the Olympic Division team competition, the Korean men (Oh, Kim, Lee) set a new world record for the FITA Team Round (3 x 144 arrows) with 4,053 points.

Lors des compétitions par équipes de la Division olympique, les Coréens (Oh, Kim, Lee) établissent un nouveau record du monde dans la série FITA par équipes (3 x 144 flèches) avec 4.053 points.

The highest-placed Olympic Division archers at the World Championships earned 46 places for their countries in both the men's and women's divisions for the Olympic tournament in Atlanta next year. The top eight teams in each gender automatically qualified for the maximum three places per country (24 total places). Plus the top 22 individuals not affiliated with one of the top eight teams also earned places for their country, for a total of 46. Another 15 places will be filled by archers who place highest at the five Continental Qualifying Tournaments, and the final three places will be "wild card" entries selected by a Tripartite Committee made up of representatives of the International Olympic Committee, FITA and of the National Olympic Committees.

The archers les mieux placés de la Division olympique lors des Championnats du monde ont remporté 46 places pour leur pays tant chez les messieurs que chez les dames pour le tournoi olympique qui se tiendra à Atlanta l'an prochain. Les huit meilleures équipes de chaque groupe se qualifient automatiquement pour le nombre maximum de trois places par pays (soit 24 places au total). En outre, les 22 archers les mieux classés en individuel et non affiliés à l'une des huit équipes les mieux placées ont également remporté des places pour leur pays, pour un total de 46. Quinze autres places seront remportées par les archers se plaçant le mieux lors des cinq Tournois continentaux de qualification, et les trois dernières places seront des sélections "hors-qualification" d'une commission tripartite composée de représentants du Comité International Olympique, de la FITA et des Comités Nationaux Olympiques.

Political problems during the weeks prior to the tournament involved a diplomatic dispute over the participation of Israel and Portugal, two countries which are not recognized by the Indonesian government. In the end, Portugal was allowed to compete equally with other participating countries. The Indonesian government refused to allow Israel to participate on an equal basis with all of FITA's Member Associations, contrary to the FITA Constitution and Rules. In the future, FITA will require an official statement from the government of

Des problèmes de nature politique survinrent au cours des semaines précédant le tournoi et portant sur un désaccord diplomatique quant à la participation d'Israël et du Portugal, deux pays non reconnus par le gouvernement indonésien. Pour finir, le Portugal fut autorisé à prendre part aux compétitions en toute égalité avec les autres pays participants, mais le gouvernement indonésien refusa d'accorder à Israël la possibilité de participer au même titre que toutes les autres Associations membres de la FITA, en violation des statuts et règlements de la Fédération. A l'avenir, la

THE WORLD CHAMPIONSHIPS CHAMPIONNATS DU MONDE

any country that organizes a FITA World Championship guaranteeing that the country will abide by the rules of FITA's Constitution barring political or other discrimination.

At the Closing Ceremony, the participating countries demonstrated their unity by marching onto the field without flags or national identification placards. They were athletes, competitors, archers - symbolizing the Olympic spirit which knows no racial, political, cultural or religious barriers. "The next World Championship will be held in Victoria, Canada in 1997" stated FITA President Easton. "All member countries are welcome."

FITA exigera une déclaration officielle du gouvernement de tout pays souhaitant organiser un Championnat du monde FITA et garantissant le respect des règles des Statuts de la FITA qui interdisent toute forme de discrimination, de nature politique ou autre.

Lors de la Cérémonie de clôture, les pays participants exprimèrent leur unité en défilant sur le terrain sans drapeau ou symbole national. Ces athlètes, concurrents, archers incarnaient ainsi l'esprit olympique qui ignore toute barrière raciale, politique, culturelle ou religieuse. "Les prochains Championnats du monde auront lieu à Victoria, au Canada en 1997" a déclaré Jim Easton, Président de la FITA. "Et tous les pays membres y seront les bienvenus."

MEN'S COMPOUND DIVISION DIVISION COMPOUND MESSIEURS

Qualification:			90 m	70 m	50 m	30 m	144-arrow Total 144 flèches
1.	Gary Broadhead	USA	322	334	329	345	1,330
2.	Tom Crowe	USA	316	331	335	347	1,329
3.	John Vozzy	USA	326	330	326	336	1,318
4.	Simon Tarplee	GBR	321	320	332	343	1,316
5.	Anders Ryden	SWE	317	326	330	342	1,315
6.	David Lopez	SUI	322	322	328	343	1,315
7.	Neil Wakelin	GBR	321	327	330	337	1,315
8.	Terry Ragsdale	USA	309	326	332	345	1,312
9.	Morgan Lundin	SWE	319	325	326	341	1,311
10.	Gerard Douis	FRA	322	315	331	343	1,311
11.	Brian Bagnall	CAN	320	325	329	337	1,311
12.	Philip Tremelling	AUS	322	323	326	339	1,310
13.	Giuseppe Celi	ITA	318	318	329	344	1,309
14.	Mario Ruele	ITA	317	318	329	344	1,307
15.	Peter Rasmusson	SWE	325	315	327	339	1,306
16.	Jeferey Abt	SUI	316	326	329	335	1,306
17.	Clint Freeman	AUS	323	325	324	334	1,306
18.	Patrik De Koning	BEL	316	324	328	337	1,305
19.	Mike Palumbo	ITA	318	316	330	340	1,304
20.	Jouni Vare	FIN	314	323	327	339	1,303
21.	Olivier Carreau	FRA	311	325	323	344	1,303
22.	Morten Boe	NOR	320	315	327	341	1,303
23.	Hermel Volpe	CAN	324	322	323	334	1,303
24.	Cato Eide	NOR	309	321	334	338	1,302
25.	Tibor Ondrik	HUN	313	320	325	344	1,302
26.	Jose Catalan	ESP	315	319	328	339	1,301
27.	Damjan Majer	SLO	315	320	328	338	1,301
28.	Jean-Claude LaCerte	CAN	316	319	323	343	1,301
29.	Thomas Randall	FRA	316	320	325	340	1,301
30.	Tom van Gorp	NED	323	314	322	340	1,299
31.	Tom Henriksen	DEN	312	320	334	333	1,299
32.	Michael Harkness	AUS	300	319	331	348	1,298
33.	Steve Haines	NZL	308	316	331	343	1,298
34.	Mark Ives	NZL	313	320	323	342	1,298

THE WORLD CHAMPIONSHIPS CHAMPIONNATS DU MONDE

Men's Compound Division, continued
Division Compound Messieurs, continued

Qualification, continued/suite			90 m	70 m	50 m	30 m	144-arrow Total 144 flèches
35.	Norbert Giesen	GER	308	327	320	342	1,297
36.	Simon Fankhauser	SUI	318	314	323	342	1,297
37.	R. Donders	NED	310	320	324	343	1,297
38.	Igor Vilkov	RUS	313	319	324	337	1,293
39.	Janne Sumusalo	FIN	307	316	331	339	1,293
40.	Duane Coates	AUS	296	322	332	342	1,292
41.	Andy Lindsay	NZL	313	318	323	338	1,292
42.	Jarmo Perttula	FIN	316	319	323	334	1,292
43.	Rajko Usaj	SLO	314	319	319	339	1,291
44.	Armando Vassalli	ITA	306	316	330	339	1,291
45.	Peter Feher	HUN	322	315	314	339	1,290
46.	Veikko Vepsalainen	FIN	304	320	330	335	1,289
47.	Paul Roy	CAN	320	310	321	338	1,289
48.	Rainer Voss	GER	314	322	318	335	1,289
49.	Samuel Jarc	SLO	306	319	323	338	1,286
50.	G. van den Bosch	NED	311	317	324	334	1,286
51.	Franz Kilchoer	SUI	307	323	324	327	1,281
52.	Dominique Casagrande	FRA	299	315	326	340	1,280
53.	Maurice van den Hoeck	BEL	309	316	322	333	1,280
54.	Ulrich Feiler	GER	308	316	319	337	1,280
55.	Martin Lotz	RSA	311	315	313	337	1,276
56.	Wen-sheng Hsu	TPE	302	316	319	335	1,272
57.	Pieter Fischer	RSA	302	318	316	335	1,271
58.	Chong Hern Oh	SIN	305	308	320	337	1,270
59.	Terje Boe	NOR	304	319	323	324	1,270
60.	Manuel Rojas	ESP	305	310	320	335	1,270
61.	Shi-chang Fan	TPE	303	317	318	332	1,270
62.	Peter Kotze	RSA	311	309	307	336	1,263
63.	Jose Xavier	BRA	304	309	322	327	1,262
64.	Sue Mest Dash	BEL	298	316	321	327	1,262

Non-qualifiers included/Au nombre des non-qualifiés :

65.	Harry Paryana	INA	1,262	74.	Antonio Cerra	ESP	1,238
66.	Jose Bodas	ESP	1,260	75.	Suherman	INA	1,212
67.	Gyozo Mikolai	HUN	1,257	76.	Sergio Cabrera	GUA	1,207
68.	Jui-jen Hsu	TPE	1,256	77.	Derek Kershaw	RSA	1,196
69.	Nun-chi Liao	TPE	1,252	78.	Misnadi	INA	1,194
70.	Carlos Hermes	GUA	1,251	79.	Richard Yap	SIN	1,194
71.	Marclo Sottomaioir	BRA	1,249	80.	Yee Wee Oh	SIN	1,184
72.	Ronan Gouvea	BRA	1,241	81.	Nurdin Rasyid	INA	1,079
73.	Eros Ramos	BRA	1,239	82.	Juan Wedel	CRC	withdrew

32nd-finals: (18 arrows)

32e de finales : (18 flèches)

Broadhead def. Mest Dash, 163-153;
Harkness def. Haines, 161-160;
Voss def. Freeman, 160-156;
Jarc def. Abt, 162-153;
Fischer def. Ragsdale, 163-162;
Ondrik def. Coates, 163-162;
Eide def. Lindsay, 161-154;
Lundin def. Hsu, 163-159;
Ryden def. Rojas, 160-157;
Lacerte def. Donders, 161-158;

32nd-finals, continued

32e de finales, suite

Vassalli def. Carreau, 167-162;
Tremelling def. Van den Hoeck, 156-154;
Turplee def. Fan, 163-152;
Randall def. Fankhauser, 161-160;
Feher def. Vare, 164-157;
Celi def. Casagrande, 161-160;
Vozzy def. Kotze, 162-159;
Van Gorp def. Giesen, 163-157;
Palumbo def. Vepsalainen, 159-155;
Ruele def. Kilchoer, 167-158;

THE WORLD CHAMPIONSHIPS CHAMPIONNATS DU MONDE

Men's Compound Division, continued Division Compound Messieurs, continued

32nd-finals, continued

32e de finales, suite

Lopez def. T. Boe, 167-147;
Vilkov def. Majer, 158-146;
M. Boe def. Usaj, 161-159;
Bagnall def. Feiler, 166-158;
Wakelin def. Oh, 155-154;
Sumusalo def. Catalan, 163-160;
Volpe def. Perttula, 166-162;
Douis def. Lotz, 166-151;
Crowe def. Xavier, 162-158;
Henriksen def. Ives, 164-158;
De Koning def. Roy, 162-154;
Rasmussen def. van den Bosch, 162-148.

16th-finals: (18 arrows)

16e de finales : (18 flèches)

Broadhead def. Harkness, 164-162;
Voss def. Jarc, 157-155;
Ondrik def. Fischer, 160-160 (shoot-off/barrage);
Lundin def. Eide, 166-159;
Lacerte def. Ryden, 165-164;
Tremelling def. Vassalli, 161-156;
Tarplee def. Randall, 167-163;
Celi def. Feher, 164-161;
Vozzy def. Van Gorp, 164-163;
Palumbo def. Ruele, 165-165 (shoot-off/barrage);
Lopez def. Vilkov, 162-160;
M. Boe def. Bagnall, 166-163;
Wakelin def. Sumusalo, 158-157;
Volpe def. Douis, 169-164;
(world record/record du monde ; old record/ancien record, 168,
Pietro Carollo (ITA) and/et Jeferey Abt (SUI), 1994.)
Crowe def. Henriksen, 163-161;
Rasmussen def. De Koning, 161-161 (shoot-off/barrage).

Eighth-finals: (18 arrows)

Huitièmes de finales : (18 flèches)

Broadhead def. Voss, 162-160;
Lundin def. Ondrik, 164-163;
Tremelling def. Lacerte, 163-155;
Tarplee def. Celi, 163-160;
Vozzy def. Palumbo, 162-161;
M. Boe def. Lopez, 165-161;
Volpe def. Wakelin, 158-157;
Crowe def. Rasmussen, 168-164.

Quarterfinals: (12 arrows)

Quarts de finales : (12 flèches)

Broadhead def. Lundin, 107-105;
Tremelling def. Tarplee, 109-106;
Vozzy def. M. Boe, 110-105;
Crowe def. Volpe, 109-106.

Semifinals: (12 arrows)

Demi-finales : (12 flèches)

Broadhead def. Tremelling, 108-103;
Vozzy def. Crowe, 112-107.

Finals: (12 arrows)

Finales : (12 flèches)

1-2: Broadhead def. Vozzy, 110-106.
3-4: Tremelling def. Crowe, 110-109.

Medalists/Médailles :

Gold/Or : Gary Broadhead (USA)
Silver/Argent : John Vozzy (USA)
Bronze/Bronze : Phillip Tremelling (AUS)

MEN'S TEAM COMPOUND DIVISION DIVISION COMPOUND MESSIEURS PAR EQUIPES

Qualification:

1. USA (Broadhead, Crowe, Vozzy), 3,977 (world record/record du monde; old record/ancien record, 3,948, FRA, 1994); 2. SWE (Ryden, Lundin, Rasmussen), 3,932; 3. ITA (Celi, Ruele, Palumbo), 3,920; 4. SUI (Lopez, Abt, Fankhauser), 3,918; 5. CAN (Bagnall, Volpe, Lacerte), 3,915; 6. FRA (Douis, Carreau, Randall), 3,915; 7. AUS (Tremelling, Freeman, Harkness), 3,914; 8. NZL (Haines, Ives, Lindsay), 3,888; 9. FIN (Vare, Sumusalo, Perttula), 3,888; 10. NED (Van Gorp, Donders, van den Bosch), 3,882; 11. SLO (Majer, Usaj, Jarc), 3,878; 12. NOR (M. Boe, Eide, T. Boe), 3,875; 13. GER (Giesen, Voss, Feiler), 3,866; 14. HUN (Ondrik, Feher, Mikolai), 3,849; 15. BEL (de Koning, van den Hoeck, Mest Dash), 3,847; 16. ESP (Catalan, Rojas, Bodas), 3,831. Non-qualifiers included/Au nombre des non-qualifiés : 17. RSA, 3,810; 18. TPE, 3,798; 19. BRA, 3,752; 20. INA, 3,668; 21. SIN, 3,648; 22. GUA, 2,458.

THE WORLD CHAMPIONSHIPS CHAMPIONNATS DU MONDE

Men's Team Compound Division, continued
Division Compound Messieurs par Equipes, suite

Eighth-finals: (27 arrows)

Huitièmes de finales : (27 flèches)

USA def. ESP, 242-234;

NZL def. FIN, 235-232;

CAN def. NOR, 239-238;

SUI def. GER, 241-236;

ITA def. HUN, 247-231;

(world record/record du monde; old record/ancien record, 243, GBR and/et SWE, 1994.)

FRA def. SLO, 240-230;

AUS def. NED, 241-231;

SWE def. BEL, 245-241.

Quarterfinals: (27 arrows)

Quarts de finales : (27 flèches)

USA def. NZL, 244-234;

CAN def. SUI, 246-245;

FRA def. ITA, 245-244;

AUS def. SWE, 248-244;

(world record/record du monde; old record/ancien record, 247, ITA, 1996.)

Semifinals: (27 arrows)

Demi-finales : (27 flèches)

USA def. CAN, 241-234;

FRA def. AUS, 239-232.

Finals: (27 arrows)

Finales : (27 flèches)

1-2: FRA def. USA, 240-240 (shoot-off/barrage).

3-4: AUS def. CAN, 240-240 (shoot-off/barrage).

Medalists/Médailles :

Gold/Or : FRA

Silver/Argent : USA

Bronze/Bronze : AUS

MEN'S OLYMPIC DIVISION DIVISION OLYMPIQUE MESSIEURS

<i>Qualification:</i>			90 m	70 m	50 m	30 m	144-arrow Total 144 flèches
1.	Kyo-Moon Oh	KOR	326	336	336	358	1,356
2.	Kyung-Chul Lee	KOR	316	342	336	358	1,352
3.	Jaë-Rak Kim	KOR	318	338	332	357	1,345
4.	Rick McKinney	USA	314	342	334	350	1,340
5.	Matteo Bisiani	ITA	306	337	336	356	1,335
6.	Hengyu Lou	CHN	307	336	339	352	1,334
7.	Vadim Chikarev	KAZ	309	331	333	355	1,328
8.	Lionel Torres	FRA	309	326	341	352	1,328
9.	Per-Johan Spang	SWE	312	328	327	356	1,323
10.	Martinus Grov	NOR	304	331	333	354	1,322
11.	Jari Lipponen	FIN	308	333	327	353	1,321
12.	Fred van Zutphen	NED	310	333	330	347	1,320
13.	Yuri Leontiev	RUS	310	329	329	352	1,320
14.	Valeri Evetskii	UKR	302	329	337	349	1,317
15.	Mikael Larsson	SWE	301	332	328	356	1,317
16.	Rodney White	USA	306	331	332	345	1,314
17.	Peter Koprivnikar	SLO	304	326	330	349	1,309
18.	Limba Ram	IND	299	320	337	352	1,308
19.	Sheng-feng Hsieh	TPE	296	323	334	354	1,307
20.	Lonny King	USA	309	323	326	349	1,307
21.	Tsung-yi Wu	TPE	295	330	328	354	1,307
22.	Paul Vermeiren	BEL	290	325	337	352	1,304
23.	Andrea Parenti	ITA	308	327	323	346	1,304
24.	Ivan Jotov	BUL	297	328	328	351	1,304
25.	Rudi Vollendorf	GER	298	318	332	353	1,301
26.	Hiroshi Yamamoto	JPN	290	334	326	350	1,300
27.	Jay Barrs	USA	298	325	329	348	1,300
28.	Vladislav Sevriukov	UKR	312	326	322	340	1,300

THE WORLD CHAMPIONSHIPS CHAMPIONNATS DU MONDE

*Men's Olympic Division, continued
Division Olympique Messieurs, suite*

<i>Qualification, continued/suite</i>			90 m	70 m	50 m	30 m	144-arrow Total 144 flèches
29.	Seung-Hoon Han	KOR	300	322	327	340	1,299
30.	Alessandro Rivolta	ITA	314	330	311	344	1,299
31.	Michele Frangilli	ITA	302	315	330	351	1,298
32.	Vladimir Esheev	KAZ	303	318	328	348	1,297
33.	Henk Vogels	NED	302	318	326	349	1,295
34.	Jaromir Termer	CZE	294	315	332	353	1,294
35.	Vladimir Dolgonosov	BLR	297	327	321	349	1,294
36.	Samo Medved	SLO	294	327	323	350	1,294
37.	Nico Hendrickx	BEL	291	319	330	353	1,293
38.	Syafruddin Mawi	INA	300	324	319	350	1,293
39.	Valery Lysenko	RUS	294	327	324	347	1,292
40.	Takayoshi Matsushita	JPN	299	322	325	345	1,291
41.	Tomi Poikolainen	FIN	295	321	327	347	1,290
42.	Eric Unbekand	FRA	306	323	312	349	1,290
43.	Lairem Sanga	IND	295	322	326	347	1,290
44.	Tiny Reniers	NED	294	325	319	315	1,289
45.	Goran Bjerendal	SWE	290	323	330	346	1,289
46.	Jackson Fear	AUS	300	320	317	351	1,288
47.	Magnus Petterson	SWE	305	326	319	338	1,288
48.	Serguei Antonov	UKR	297	320	325	345	1,287
49.	Simon Fairweather	AUS	293	322	329	341	1,285
50.	Slawomir Naploszek	POL	290	332	313	349	1,284
51.	Balzinima Zirenpilov	RUS	298	328	314	344	1,284
52.	Michal Hodac	CZE	288	321	317	354	1,280
53.	Oleg Soroka	UKR	302	322	313	343	1,280
54.	Matthew Grey	AUS	306	307	319	348	1,280
55.	Sergei Martynov	KAZ	286	315	324	353	1,278
56.	Vitali Chin	KAZ	290	322	323	346	1,277
57.	Antonio Vazquez	ESP	285	322	323	346	1,276
58.	Raul Kivilo	EST	291	315	324	345	1,275
59.	Viktor Popov	GER	288	313	329	344	1,274
60.	Pawel Szymczak	POL	285	318	326	345	1,274
61.	Guy Mack	LUX	292	315	319	347	1,273
62.	Stephen Holland	AUS	292	320	316	345	1,273
63.	Gerard Koonings	NED	294	311	324	344	1,273
64.	Keith Hanlon	IRL	302	310	315	345	1,272
<i>Non-qualifiers included/Au nombre des non-qualifiés :</i>							
65.	Juan Holgado	ESP	1,271	81.	Shengjun Fu	CHN	1,262
66.	Joao Freitas	POR	1,270	82.	Baard Nesteng	NOR	1,261
67.	A. Chakhnazarian	ARM	1,270	83.	Hendra Setijawan	INA	1,261
68.	Jacek Gilewski	POL	1,270	84.	Robert Salach	POL	1,260
69.	Sebastien Flute	FRA	1,269	85.	Jubzang	BHU	1,260
70.	Xianwu Li	CHN	1,269	86.	Kevin Sally	CAN	1,260
71.	Stefan Ulreich	AUT	1,267	87.	Yi-ting Su	TPE	1,259
72.	Tommi Tuovila	FIN	1,266	88.	Adolfo Gonzalez	MEX	1,258
73.	Franz Klanert	AUT	1,265	89.	Marc Rosicke	GER	1,258
74.	Matej Krumpetar	SLO	1,264	90.	Patrick Daman	BEL	1,257
75.	Andres Anchondo	MEX	1,264	91.	Gil Gabriel	PHI	1,257
76.	Gennady Mitrofanov	RUS	1,263	92.	Marcelo Grillo	ARG	1,256
77.	Jonathan Shales	GBR	1,263	93.	Meten Gazoz	TUR	1,256
78.	Josep Roche	ESP	1,263	94.	Alcer Aytacoglu	TUR	1,255
79.	Sven Giesa	GER	1,262	95.	Ahmer Kuyahyali	TUR	1,254
80.	Pin-shu Lin	TPE	1,262	96.	Cavdel Demiral	TUR	1,252

THE WORLD CHAMPIONSHIPS CHAMPIONNATS DU MONDE

*Men's Olympic Division, continued
Division Olympique Messieurs, suite*

Non-qualifiers included/Au nombre des non-qualifiés :

97.	Dale Hughes	GBR	1,251	150.	Marco Tura	SMR	1,120
98.	Damien Letulle	FRA	1,250	151.	Aroutioun Abraamian	ARM	1,117
99.	Hideo Yuwaki	JPN	1,250	152.	Hung Leung Lee	HKG	1,112
100.	Boris Isachenko	BLR	1,250	153.	Arnaldo Diotallevi	SMR	1,029
101.	Roger Furness	GBR	1,250	154.	Davide Barbiani	SMR	withdrew
102.	Arkadiy Pytel	BLR	1,249	155.	Alfonso Menendez	ESP	withdrew
103.	Wei Sun	CHN	1,249				
104.	Robert Rusnov	CAN	1,248	<i>32nd-finals: (18 arrows)</i>			
105.	Alain Daniel	SUI	1,246	<i>32e de finales : (18 flèches)</i>			
106.	Vitor Krieger	BRA	1,242	Oh def. Hanlon, 172-149;			
107.	Claude Rousseau	CAN	1,240	Vogels def. Esheev, 161-158;			
108.	Andrew Lindsay	NZL	1,240	Koprivnikar def. Antonov, 162-160;			
109.	Artour Bachikian	ARM	1,239	Fairweather def. White, 163-157;			
110.	Lars-Erik Humlekjaer	NOR	1,239	Torres def. Vazquez, 167-155;			
111.	Gigi Pusca	ROM	1,239	Matsushita def. Vollendorf, 161-158;			
112.	Clint Sayo	PHI	1,238	Jotov def. Poikolainen, 165-156;			
113.	Sven Sletten	NOR	1,238	Chim def. Spang, 158-157;			
114.	Jouni Simila	FIN	1,237	Bisiani def. Symczak, 167-166;			
115.	Rajender Guiya	IND	1,237	Sevriukov def. Hendrickx, 163-158;			
116.	Andrew Webber	CAN	1,236	Wu def. Reniers, 168-156;			
117.	Tsuyoshi Yamashita	JPN	1,233	Van Zutphen def. Boroka, 170-160;			
118.	Gatot Arianto	INA	1,233	McKinney def. Mack, 164-149;			
119.	David Pastoll	RSA	1,232	Han def. Medved, 165-159;			
120.	Constantin Frai	ROM	1,229	Bjerendal def. King, 160-159;			
121.	Roger Bryant	RSA	1,228	Leontiev def. Hodac, 165-163;			
122.	Oscar Briones	PHI	1,228	Kim def. Holland, 164-157;			
123.	Ivan Maradin	SLO	1,221	Rivolta def. Dolgonobov, 163-153;			
124.	Wilson Pane	INA	1,220	Hsieh def. Fear, 160-158;			
125.	Franz Wechselberger	AUT	1,220	Zirenpilov def. Evetskii, 167-165;			
126.	Viorel Habian	ROM	1,219	Popov def. Lou, 159-158;			
127.	Christopfle Peisnois	BEL	1,218	Barrs def. Mawi, 163-150;			
128.	Nuno Pombo	POR	1,215	Vermeiren def. Sanga, 170-162;			
129.	Raul Kivirand	EST	1,209	Lipponen def. Gray, 168-158;			
130.	Paolo Tura	SMR	1,200	Chikarev def. Kivilo, 167-164;			
131.	Alan Crowther	RSA	1,198	Lysenko def. Yamamoto, 167-162;			
132.	Martin Bridger	NZL	1,196	Parenti def. Unbekand, 166-162;			
133.	Kam Shing Chan	HKG	1,195	Grovs def. Martynov, 164-158;			
134.	Rowel Merto	PHI	1,193	Lee def. Koonings, 168-159;			
135.	Raymond Cheng	SIN	1,193	Frangilli def. Termer, 160-152;			
136.	David O'Brien	IRL	1,192	Petterson def. Ram, 164-155;			
137.	Enrique Cutino	ARG	1,189	Larsson def. Naploszek, 157-155.			
138.	Lawrence Woo	SIN	1,188	<i>16th-finals: (18 arrows)</i>			
139.	Guihermo Meneghelo	BRA	1,188	<i>16e de finales : (18 flèches)</i>			
140.	Chia Sin Teck	SIN	1,185	Oh def. Vogels, 172-164;			
141.	Tsogtbayar	MGL	1,184	Fairweather def. Koprivnikar, 161-160;			
142.	Fabio Passeto	BRA	1,181	Matsushita def. Torres, 161-160;			
143.	N. Monkhjargal	MGL	1,180	Jotov def. Chin, 163-159;			
144.	Glenn Fuller	NZL	1,173	Bisiani def. Sevriukov, 167-165;			
145.	Chun Wah Lai	HKG	1,169	Wu def. van Zutphen, 162-154;			
146.	Noel Lynch	IRL	1,169	Han def. McKinney, 169-169 (shoot-off/barrage);			
147.	Marcelo Cavagillatto	ARG	1,159	Leontiev def. Bjerendal, 163-158;			
148.	Ping Sun Wong	HKG	1,144	Kim def. Rivolta, 170-162;			
149.	Juan Cheng	SIN	1,140				

THE WORLD CHAMPIONSHIPS CHAMPIONNATS DU MONDE

Men's Olympic Division, continued Division Olympique Messieurs, suite

16th-finals, continued

16e de finales, suite

Hsieh def. Zirenpilov, 163-163 (shoot-off/barrage);
Barrs def. Popov, 168-159;
Lipponen def. Vermeiren, 171-161;
Lysenko def. Chikarev, 163-161;
Grosv def. Parenti, 164-163;
Lee def. Frangilli, 171-164;
Larsson def. Petterson, 164-162.

Eighth-finals: (18 arrows)

Huitièmes de finales : (18 flèches)

Oh def. Fairweather, 162-158;
Matsushita def. Jotov, 160-157;
Wu def. Bisiani, 169-164;
Leontiev def. Han, 169-159;
Kim def. Hsieh, 166-156;
Lipponen def. Barrs, 168-163;
Grosv def. Lysenko, 164-164 (shoot-off/barrage);
Lee def. Larsson, 170-165.

Quarterfinals: (12 arrows)

Quarts de finales : (12 flèches)

Oh def. Matsushita, 113-102;

Quarterfinals, continued

Quarts de finales, suite

Wu def. Leontiev, 107-105;
Lipponen def. Kim, 104-102;
Lee def. Grosv, 113-109.

Semifinals: (12 arrows)

Demi-finales : (12 flèches)

Wu def. Oh, 112-109;
Lee def. Lipponen, 105-104.

Finals: (12 arrows)

Finales : (12 flèches)

1-2: Lee def. Wu, 109-105.
3-4: Oh def. Lipponen, 110-110 (shoot-off/barrage).

Medalists/Médailles :

Gold/Or : Kyung-Chul Lee (KOR)

Silver/Argent : Tsung-Yi Wu (TPE)

Bronze/Bronze : Kyo-Moon Oh (KOR)

MEN'S OLYMPIC TEAM DIVISION DIVISION OLYMPIQUE MESSIEURS PAR EQUIPES

Qualification:

1. KOR (Oh, Lee, Kim), 4,053 (new world record/record du monde; old record/ancien record, 4,035, KOR, 1993); 2. USA (McKinney, White, King), 3,961; 3. ITA (Bisiani, Parenti, Rivolta), 3,938; 4. SWE (Spang, Larsson, Bjerendal), 3,979; 5. NED (Van Zutphen, Vogels, Reniers), 3,904; 6. UKR (Evet'skii, Sevriukov, Antonov), 3,904; 7. KAZ (Chikarev, Esheev, Martynov), 3,903; 8. RUS (Leontiev, Lysenko, Zirenpilov), 3,896; 9. FRA (Torres, Unbekand, Flute), 3,887; 10. FIN (Lipponen, Poikolainen, Tuovila), 3,878; 11. TPE (Hsieh, Wu, Lin), 3,876; 12. SLO (Koprivnikar, Medved, Krumpstar), 3,867; 13. CHN (Lou, Li, Fu), 3,865; 14. BEL (Vermeiren, Hendrickx, Daman), 3,854; 15. AUS (Fear, Fairweather, Gray), 3,853; 16. JPN (Yamamoto, Matsushita, Yuwaki), 3,841. Non-qualifiers included/Au nombre des non-qualifiés : 17. GER, 3,837; 18. IND, 3,835; 19. POL, 3,828; 20. NOR, 3,822; 21. ESP, 3,810; 22. BLR, 3,723; 23. INA, 3,787; 24. TUR, 3,765; 25. GBR, 3,764; 26. AUT, 3,752; 27. CAN, 3,746; 28. PHI, 3,723; 29. ROM, 3,713; 30. RSA, 3,658; 31. IRL, 3,633; 32. ARG, 3,631; 33. ARM, 3,626; 34. BRA, 3,611; 35. NZL, 3,609; 36. SIN, 3,565; 37. HKG, 3,508; 38. SMR, 3,349; 39. MGL, 2,364.

Eighth-finals: (27 arrows)

Huitièmes de finales : (27 flèches)

KOR def. JPN, 249-225;
FRA def. RUS, 239-237;
SLO def. NED, 238-234;
SWE def. CHN, 239-234;
ITA def. BEL, 241-231;
UKR def. TPE, 241-216;
FIN def. KAZ, 229-227;
USA def. AUS, 241-234.

Quarterfinals: (27 arrows)

Quarts de finales : (27 flèches)

KOR def. FRA, 249-241;

Quarterfinals, continued

Quarts de finales, suite

SWE def. SLO, 249-249 (shoot-off/barrage);
ITA def. UKR, 240-234;
USA def. FIN, 239-228.

Semifinals: (27 arrows)

Demi-finales : (27 flèches)

KOR def. SWE, 244-243;
ITA def. USA, 237-232.

Finals: (27 arrows)

Finales : (27 flèches)

1-2: KOR def. ITA, 255-243
3-4: USA def. SWE, 246-244.

THE WORLD CHAMPIONSHIPS CHAMPIONNATS DU MONDE

Men's Olympic Team division, continued
Division Olympique Messieurs par Equipes, suite

Medalists/Médailles : Gold/Or : KOR Silver/Argent : ITA Bronze/Bronze : USA
--

WOMEN'S COMPOUND DIVISION DIVISION COMPOUND DAMES

Qualification:		70 m	60 m	50 m	30 m	144-arrow Total 144 flèches	
1.	Michelle Ragsdale <i>(New FITA Round world record/Nouveau record du monde série FITA ; old record/ancien record, 1,324, Lillian Jarvis (CAN), 1993 and/et Helen Nelson (SWE), 1994.) (Equals 60 m world record/Egale le record du monde à 60 m, with/de Lillian Jarvis (CAN), 1993.) (New 30 m world record/Nouveau record du monde à 30 m ; old record/ancien record, 346, Helen Nelson (SWE), Eva Olsson (SWE) and Valerie Fabre (FRA), all/tous en 1994.)</i>	USA	322	334	326	347	1,329
2.	Shih-Chien Lin	TPE	322	327	329	346	1,324
3.	Inga Low	USA	323	331	327	339	1,320
4.	Madeleine Ferris	AUS	327	328	329	335	1,319
5.	Petra Ericsson	SWE	320	331	327	339	1,317
6.	Pabiola Palazzini	ITA	325	326	323	339	1,313
7.	Sylviane Lambelet	SUI	318	332	325	338	1,313
8.	Valerie Fabre	FRA	321	330	326	333	1,310
9.	Sophie Cordier	FRA	318	326	324	339	1,307
10.	Anna Campagnoli	ITA	316	324	324	340	1,304
11.	Caroline Lindsay	NZL	316	330	324	334	1,304
12.	Nichola Simpson	GBR	316	329	320	336	1,301
13.	Ulrika Sjowall	SWE	323	327	318	332	1,300
14.	Michele Deloraine	FRA	316	320	326	337	1,299
15.	Marion Pigney	NED	317	330	315	336	1,298
16.	Helena Nelson	SWE	315	323	319	340	1,297
17.	Carmen Ceriotti	ITA	309	320	325	341	1,295
18.	Angela Moscarelli	USA	310	325	320	332	1,287
19.	Cristina Pernazza	ITA	314	332	312	328	1,286
20.	Johanne Boivin	CAN	306	321	316	335	1,278
21.	Anne Bessette	USA	304	325	317	329	1,275
22.	Erh-ying Chao	TPE	310	318	317	329	1,274
23.	Aurette Medalie	RSA	302	321	311	338	1,272
24.	Mei-chih Tseng	TPE	310	320	309	331	1,270
25.	Pei-i Shih	TPE	315	312	308	332	1,267
26.	Shirley Bray	CAN	308	317	315	326	1,266
27.	Marie Hulbert	AUS	306	315	314	329	1,264
28.	Fleur Fulton	NZL	304	311	319	329	1,263
29.	Antonija Erjavsek	SLO	310	312	308	332	1,262
30.	Catherine Chapelain	FRA	303	313	310	333	1,259
31.	Bronwyn Mathews	AUS	296	321	310	329	1,256
32.	Petra Drust	GER	300	314	317	323	1,254
<i>Non-qualifiers included/Au nombre des non-qualifiés :</i>							
33.	Stephanie Goodare	NZL	291	316	289	330	1,226
34.	Elettra Vorster	RSA	287	305	296	325	1,213
35.	Kusuma Wardani	INA	270	280	271	294	1,115
36.	Chairani Bafadhal	INA	216	253	236	303	1,008
37.	Lilies Herliati	INA	252	289	181	275	997

THE WORLD CHAMPIONSHIPS CHAMPIONNATS DU MONDE

Women's Compound Division, continued Division Compound Dames, suite

16th-finals: (18 arrows)
16e de finales : (18 flèches)
 Drust def. Ragsdale, 160-158;
 Nelson def. Ceriotti, 160-157;
 Cordier def. Tseng, 159-153;
 Fabre def. Shih, 157-149;
 Ericsson def. Fulton, 160-153;
 Simpson def. Bessette, 160-152;
 Boivin def. Sjowall, 155-152;
 Ferris def. Erjavsek, 157-151;
 Low def. Chapelani, 161-150;
 Pernazza def. Deloraine, 153-150;
 Chao def. Lindsay, 151-149;
 Hulbert def. Palazzini, 154-153;
 Lambelet def. Bray, 161-146;
 Campagnoli def. Medalie, 158-145;
 Moscarelli def. Pigney, 160-159;
 Mathews def. Lin, 154-153.

Eighth-finals: (18 arrows)
Huitièmes de finales : (18 flèches)
 Nelson def. Drust, 160-145;
 Fabre def. Cordier, 155-154;
 Ericsson def. Simpson, 157-157 (shoot-off/barrage);
 Boivin def. Ferris, 154-153;
 Low def. Pernazza, 157-156;
 Chao def. Hulbert, 159-151;
 Lambelet def. Campagnoli, 162-159;
 Moscarelli def. Mathews, 163-150.

Quarterfinals: (12 arrows)
Quarts de finales : (12 flèches)
 Nelson def. Fabre, 100-99;
 Ericsson def. Boivin, 106-98;
 Low def. Chao, 104-96;
 Moscarelli def. Lambelet, 106-104.

Semifinals: (12 arrows)
Demi-finales : (12 flèches)
 Ericsson def. Nelson, 104-92;
 Moscarelli def. Low, 107-105.

Finals: (12 arrows)
Finales : (12 flèches)
 1-2: Moscarelli def. Ericsson, 110-108.
 3-4: Low def. Nelson, 109-108.

(Moscarelli set a new world record of 646 for the five-match Olympic Round; no previous record/Moscarelli établit un nouveau record du monde de 646 pour la série olympique de 5 matchs ; pas de record préalable.)

Medalists/Médailles :

Gold/Or : Angela Moscarelli (USA)
 Silver/Argent : Petra Ericsson (SWE)
 Bronze/Bronze : Inga Low (USA)

WOMEN'S COMPOUND TEAM DIVISION DIVISION COMPOUND DAMES PAR EQUIPES

Qualification:

1. USA (Ragsdale, Low, Moscarelli), 3,936 (*world record/record du monde ; old record/ancien record, 3,913, France, 1994*); 2. FRA (Fabre, Cordier, Deloraine), 3,916; 3. SWE (Ericsson, Sjowall, Nelson), 3,914; 4. ITA (Palazzini, Campagnoli, Ceriotti), 3,912. Non-qualifiers included/*Au nombre des non-qualifiés* : 5. TPE (Lin, Chao, Shih), 3,865; 6. AUS (Ferris, Hulbert, Matthews), 3,839; 7. NZL (Lindsay, Fulton, Goodare), 3,793; 8. INA (Wardani, Bafadhal, Herliati), 3,120.

Semifinals/Demi-finales : (27 flèches)
 USA def. ITA, 237-231;
 SWE def. FRA, 244-233
(world record/record du monde; old record/ancien record, 238, France, 1994).

Finals/Finales : (27 flèches)
 1-2: USA def. SWE, 242-241.
 3-4: ITA def. FRA, 227-225.

Medalists/Médailles :

Gold/Or : USA
 Silver/Argent : SWE
 Bronze/Bronze : ITA

THE WORLD CHAMPIONSHIPS CHAMPIONNATS DU MONDE

WOMEN'S OLYMPIC DIVISION DIVISION OLYMPIQUE DAMES

Qualification:			70 m	60 m	50 m	30 m	144-arrow Total 144 flèches
1.	Natalia Valeeva	MLD	322	326	338	351	1,337
2.	Jo-Sun Kim	KOR	324	333	324	350	1,331
3.	Youn-ja Youm	KOR	329	329	324	347	1,329
4.	Natalia Nasaridze	TUR	317	332	327	352	1,328
5.	Jenny Sjowall	SWE	324	326	328	347	1,325
6.	Ying He	CHN	315	322	331	356	1,324
7.	Olga Yakousheva	BLR	328	324	313	352	1,317
8.	Elif Eksi	TUR	322	329	319	345	1,315
9.	Jin-Hae Hwang	KOR	331	323	326	335	1,315
10.	Cornelia Pfohl	GER	320	326	321	346	1,313
11.	Elif Altinkaynak	TUR	316	329	322	345	1,312
12.	Irina Leonova	KAZ	316	331	317	344	1,308
13.	Yana Tuniyants	KAZ	312	326	317	352	1,307
14.	Mi-Suk Cho	KOR	327	325	314	341	1,307
15.	Barbara Mensing	GER	314	322	324	344	1,304
16.	Yi-yin Lin	TPE	317	326	318	340	1,301
17.	Ludmila Arjannikova	NED	321	316	319	345	1,301
18.	Denise Parker	USA	321	318	321	339	1,299
19.	Tatyana Plishina	RUS	318	310	320	351	1,299
20.	Janet Dykman	USA	321	317	326	335	1,299
21.	Goussak Beluha	UKR	317	326	316	340	1,299
22.	Tatiana Muntian	UKR	316	319	319	342	1,296
23.	Keiko Nakagomi	JPN	308	323	318	346	1,295
24.	Lina Gerasymenko	UKR	327	314	306	347	1,294
25.	Alison Williamson	GBR	311	319	321	340	1,291
26.	Jill Borresen	RSA	314	309	316	350	1,289
27.	Giovanna Aldegani	ITA	308	325	319	336	1,288
28.	Deniz Yunay	TUR	309	315	317	347	1,288
29.	Elena Marfel	BLR	330	286	325	346	1,287
30.	Khatuna Kvrivichvili	GEO	311	323	310	342	1,286
31.	Wenche-Lin Hess	NOR	313	306	322	344	1,285
32.	Ya-hua Lin	TPE	317	308	316	343	1,284
33.	Joanna Nowicka	POL	316	324	300	343	1,283
34.	Elena Tutatchikova	RUS	310	309	313	349	1,281
35.	Vladlena Kolosnikova	UKR	309	321	307	344	1,281
36.	Hamdiah	INA	317	312	312	338	1,279
37.	Karin Larsson	SWE	310	322	312	334	1,278
38.	Natalia Bolotova	RUS	307	318	312	339	1,276
39.	Jennifer O'Donnell	USA	309	307	314	343	1,273
40.	Chun-chi Yang	TPE	311	321	307	334	1,273
41.	Dahlia Dahlia	INA	310	304	311	347	1,272
42.	Timea Kiss	HUN	312	312	311	337	1,272
43.	Sang Lin	CHN	305	313	310	342	1,270
44.	Marisol Breton	MEX	311	313	307	338	1,269
45.	Judit Kovacs	HUN	310	316	300	342	1,268
46.	Christel Verstegen	NED	301	318	311	337	1,267
47.	Jianping Yang	CHN	315	307	310	334	1,266
48.	Irina Korotkaia	KAZ	305	309	311	339	1,264
49.	Poutkaradze	GEO	316	308	300	340	1,264
50.	Erika Reyes	MEX	316	299	307	341	1,263
51.	Ai Ouchi	JPN	322	307	304	330	1,263
52.	Antonella Ballarin	ITA	312	293	317	341	1,263

THE WORLD CHAMPIONSHIPS CHAMPIONNATS DU MONDE

Women's Olympic Division, continued Division Olympique Dames, suite

Qualification, continued/suite			70 m	60 m	50 m	30 m	144-arrow Total 144 flèches
53.	Yumi Matsuzuka	JPN	300	308	315	336	1,259
54.	Miyuki Kuramoto	JPN	297	301	321	338	1,257
55.	Kristin Lewis	RSA	301	315	308	332	1,256
56.	Patricia Michel	FRA	314	303	304	335	1,256
57.	Katarzyna Kowalska	POL	303	305	315	332	1,255
58.	Sophie Dodemont	FRA	304	309	302	340	1,255
59.	Rita Schenk	RSA	304	304	303	343	1,254
60.	Marta Prus	POL	308	317	292	335	1,252
61.	Christina Ioriatti	ITA	299	316	302	335	1,252
62.	Sandra Wagner	GER	301	296	324	330	1,251
63.	Nurfitriyana Lintang	INA	311	306	303	331	1,251
64.	Nicole Kobler	GER	300	311	295	344	1,250
<i>Non-qualifiers included/Au nombre des non-qualifiés :</i>							
65.	Kristina Persson	SWE	1,248	91.	Myfanwy Matthews	AUS	1,201
66.	Juan Yi	CHN	1,248	92.	Elena Vichinskaia	MLD	1,201
67.	Joann Tabanag	PHI	1,246	93.	Maria Strafacci	BRA	1,196
68.	Jargalyn Otgon	MGL	1,245	94.	Lia Pacheco	BRA	1,195
69.	Rachele Testa	ITA	1,245	95.	Waun Yoke Yip	SIN	1,191
70.	Stacy Murkin	USA	1,244	96.	Pei-ying Shen	TPE	1,191
71.	Magdalena Bielecka	POL	1,244	97.	Eve Kivilo	EST	1,191
72.	Michelle Tremelling	AUS	1,242	98.	Sjan van Dijck	NED	1,184
73.	Victoria Belosludseva	KAZ	1,242	99.	J. Udval	MGL	1,182
74.	Purnama Pandiangan	INA	1,241	100.	Rita Galinovskaya	RUS	1,180
75.	Deonne Bridger	AUS	1,241	101.	Caroline Labrecque	CAN	1,176
76.	Teresa Fernandez	ESP	1,240	102.	Karina Roleda	PHI	1,173
77.	Severine Bonal	FRA	1,238	103.	Sally Fausett	NZL	1,168
78.	Kate Hamond	AUS	1,228	104.	Kataryn Faulkner	NZL	1,164
79.	Jeannette Goergen	LUX	1,225	105.	Pik Shan Chan	HKG	1,154
80.	Nadejda Toma	MLD	1,223	106.	Faye Johnstone	NZL	1,149
81.	Ana de Sousa	POR	1,222	107.	Eliane Ferreira	BRA	1,129
82.	Sylvie Plante	CAN	1,221	108.	Marthe Cusson	CAN	1,129
83.	Asmati Diasamidze	GEO	1,217	109.	Yuet Hei Chan	SIN	1,125
84.	Kaisa Suutari	FIN	1,217	110.	D. Dulamsuren	MGL	1,120
85.	Boon Khing Ling	SIN	1,216	111.	Leanda Hendricks	RSA	1,118
86.	Ioanna Voulgaropoulou	GRE	1,215	112.	Mun Yee Yen	HKG	1,088
87.	Siti Aishah Sudin	MAS	1,211	113.	Kit Pui Shum	HKG	1,060
88.	Ugyen	BHU	1,206	114.	Luisa Fazzardi	SMR	1,020
89.	Carole Ferriou	FRA	1,202	115.	Kan Tee Lim	SIN	1,005
90.	Tessa Paap	NED	1,202	116.	Barbara Finney	HKG	859

32nd-finals: (18 arrows)

32e de finales : (18 flèches)

Valeeva def. Kobler, 168-149;
Nowicka def. Ya-hua Lin, 164-157;
Arjannikova def. Korotkaia, 163-143;
Yi-yin Lin def. Poutkaradze, 153-145;
Kowalska def. Eksi, 149-145;
Yang def. Williamson, 161-155;
Gerasymenko def. Dahliana, 149-141;
Hwang def. Michel, 163-142;
Prus def. Sjowall, 150-147;
Larsson def. Vunay, 153-151;
Beluha def. Breton, 149-149 (shoot-off/barrage);

Leonova def. Matsuzuka, 160-149;
Nasaridze def. Ioriatti, 164-140;
Marfel def. Hakdiah, 153-152;
Kovacs def. Dykman, 158-150; Ballarin def. Touniyants, 163-161;
Youn def. Wagner, 163-159;
Kvrvishvili def. Kolosnikova, 154-148;
Verstegen def. Plishina, 154-151;
Cho def. Ouchi, 155-153;
He def. Schenk, 162-143;
Bolotova def. Aldegani, 155-151;
Muntian def. Lin, 150-150 (shoot-off);
Altinkaynak def. Kuramoto, 159-155;

THE WORLD CHAMPIONSHIPS CHAMPIONNATS DU MONDE

Women's Olympic Division, continued Division Olympique Dames, suite

32nd-finals, continued

32e de finales, suite

Yakousheva def. Dodemont, 157-124;
Borresen def. O'Donnell, 158-143;
Kiss def. Nakagomi, 162-148;
Pfohl def. Lewis, 160-157;
Kim def. Lantang, 163-152;
Hess def. Tutatchikova, 157-154;
Parker def. Yang, 155-154;
Mensing def. Reyes, 162-149.

16th-finals: (18 arrows)

16e de finales : (18 flèches)

Valeeva def. Nowicka, 159-149;
Arjannikova def. Lim, 163-152;
Yang def. Kowalska, 161-155;
Hwang def. Gerasymenko, 158-145;
Larsson def. Prus, 152-150;
Beluha def. Leonova, 149-145;
Marfel def. Nasaridze, 160-158;
Ballarin def. Kovacs, 152-147;
Youm def. Krivishvili, 159-156;
Verstegen def. Cho, 150-146;
He def. Bolotova, 161-153;
Altinkaynak def. Muntian, 160-147;
Borresen def. Yakousheva, 157-157 (shoot-off/barrage);
Pfohl def. Kiss, 158-157;
Kim def. Hess, 159-154;
Mensing def. Parker, 161-156.

Eighth-finals: (18 arrows)

Huitièmes de finales : (18 flèches)

Valeeva def. Arjannikova, 157-154;
Hwang def. Yang, 154-150;
Beluha def. Larsson, 153-150;
Marfel def. Ballarin, 158-156;
Youm def. Verstegen, 155-143;
Altinkaynak def. He, 161-152; Pfohl def. Borresen, 146-144;
Mensing def. Kim, 159-158.

Quarterfinals: (12 arrows)

Quarts de finales : (12 flèches)

Valeeva def. Hwang, 103-102;
Marfel def. Beluha, 108-108 (shoot-off/barrage);
Youm def. Altinkaynak, 107-106;
Mensing def. Pfohl, 105-102.

Semifinals: (12 arrows)

Demi-finales : (12 flèches)

Valeeva def. Marfel, 108-106;
Mensing def. Youm, 111-105.

Finals: (12 arrows)

Finales : (12 flèches)

1-2: Valeeva def. Mensing, 113-107.
3-4: Youm def. Marfel, 108-97.

Medalists/Médailles :

Gold/Or : Natalia Valeeva (MLD)
Silver/Argent : Barbara Mensing (GER)
Bronze/Bronze : Youn-ja Youm (KOR)

WOMEN'S OLYMPIC TEAM DIVISION DIVISION OLYMPIQUE DAMES PAR EQUIPES

Qualification:

1. KOR (Kim, Youm, Hwang), 3,975; 2. TUR (Nasaridze, Eksi, Altinkaynak), 3,955; 3. UKR (Beluha, Muntian, Gerasimenko), 3,889; 4. KAZ (Leonova, Tuniyants, Korotkaia), 3,879; 5. USA (Parker, Dykman, O'Donnell), 3,871; 6. GER (Pfohl, Mensing, Wagner), 3,868; 7. CHN (He, Lin, Yang), 3,860; 8. TPE (Yi-yin Lin, Ya-hua Lin, Yang), 3,860; 9. RUS (Plishina, Tutatchikova, Bolotova), 3,856; 10. SWE (Sjowall, Larsson, Persson), 3,851; 11. JPN (Nakagomi, Ouchi, Matsuzuka), 3,817; 12. ITA (Aldegani, Ballarin, Ioriatti), 3,803; 13. INA (Hamdiah, Dahliana, Lantang), 3,802; 14. RSA (Borresen, Lewis, Schenk), 3,799; 15. POL (Nowicka, Kowalska, Prus), 3,790; 16. NED (Arjannikova, Verstegen, Paap), 3,770. Non-qualifiers included/Au nombre des non-qualifiés : 17. GEO, 3,767; 18. MLD, 3,761; 19. FRA, 3,749; 20. AUS, 3,711; 21. MGL, 3,547; 22. SIN, 3,532; 23. CAN, 3,526; 24. BRA, 3,520; 25. NZL, 3,481; 26. HKG, 3,302.

Eighth-finals: (27 arrows)

Huitièmes de finales : (27 flèches)

KOR def. NED, 226-219;
TPE def. RUS, 231-230;
ITA def. USA, 228-227;
INA def. KAZ, 241-214;
RSA def. UKR, 224-218;
GER def. JPN, 236-218;
SWE def. CHN, 217-215;
TUR def. POL, 241-229.

Quarterfinals: (27 arrows)

Quarts de finales : (27 flèches)

KOR def. TPE, 235-229;
INA def. ITA, 237-226;
GER def. RSA, 236-219;
TUR def. SWE, 239-222.

Semifinals: (27 arrows)

Demi-finales : (27 flèches)

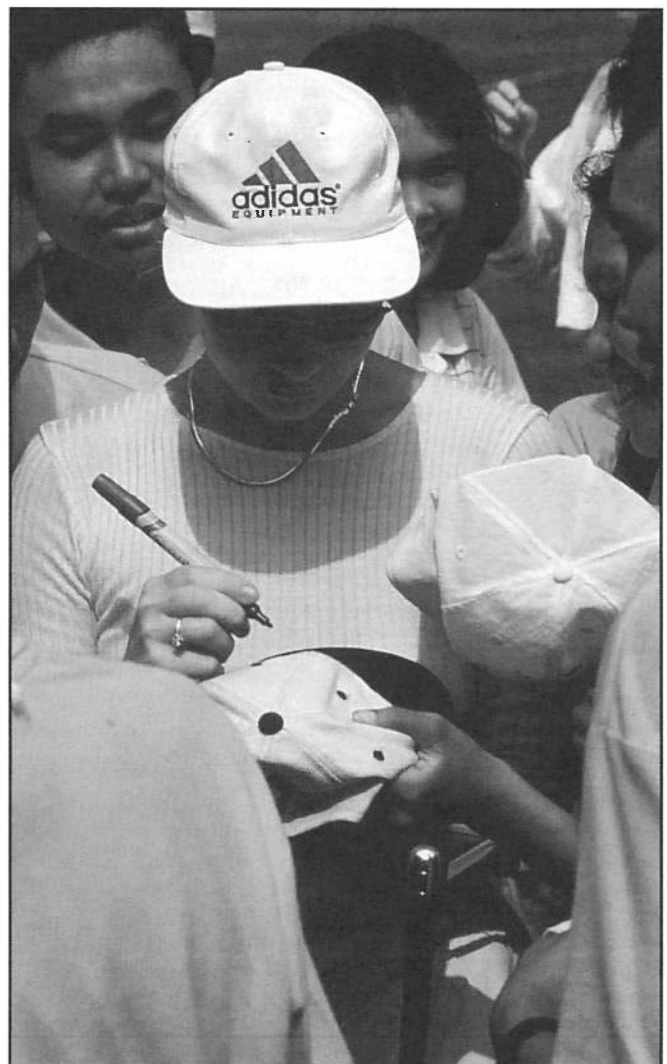
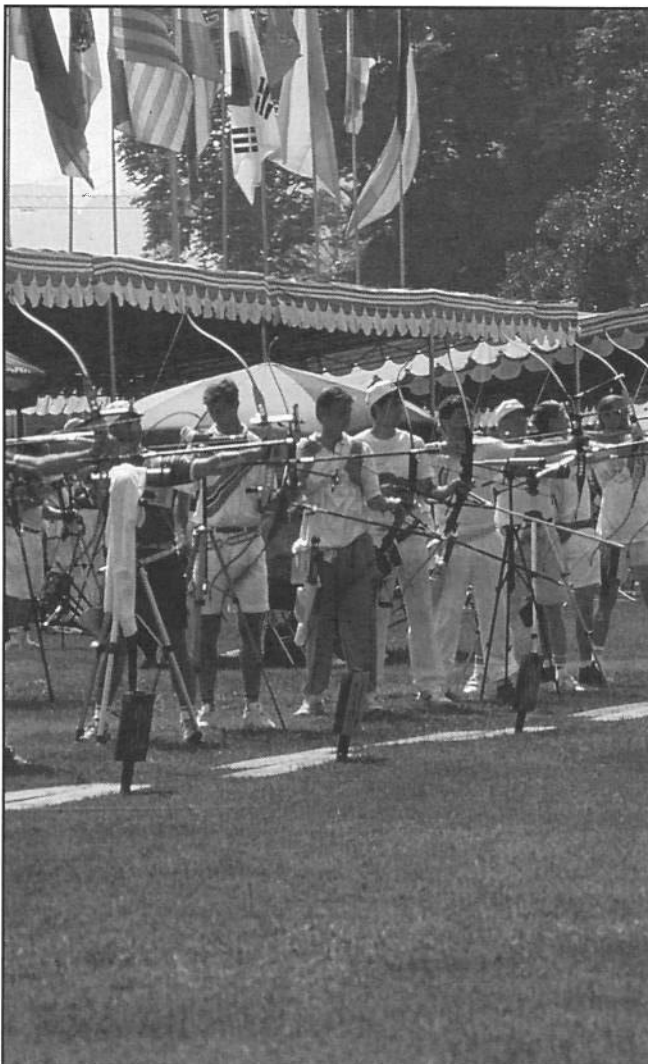
KOR def. INA, 245-214;
TUR def. GER, 236-233.

THE WORLD CHAMPIONSHIPS CHAMPIONNATS DU MONDE

*Women's Olympic Team Division, continued
Division Olympique Dames par Equipes, suite*

*Finals: (27 arrows)
Finales : (27 flèches)
1-2: KOR def. TUR, 247-222;
3-4: INA def. GER, 219-215.*

*Medalists/Médailles :
Gold/Or : KOR
Silver/Argent : TUR
Bronze/Bronze : INA*



The picturesque shooting line at Jakarta and the popular women's Olympic Division champion Natalia Valeeva - a favorite with autograph seekers at the World Championships.
La pittoresque ligne de tir lors des Championnats de Djakarta et Natalia Valeeva, la populaire championne de la Division olympique - et favorite des chasseurs d'autographes. (photos courtesy/courtoisie Phyllis Easton)

OLYMPIC QUALIFICATION TOURNAMENTS TOURNOIS DE QUALIFICATION OLYMPIQUE

Besides the World Championships, the road to the Olympic Tournament in Atlanta in 1996 will run through five continental qualifying tournaments. The first of these tournaments was held in 1995, with the remaining two to be held in 1996.

Outre les Championnats du monde, la route des Jeux Olympiques d'Atlanta en 1996 passera par l'organisation de cinq tournois continentaux de qualification. Les trois premiers de ces tournois ont eu lieu en 1995, et les deux derniers se tiendront en 1996.

OLYMPIC QUALIFYING TOURNAMENT: AFRICA TOURNOI DE QUALIFICATION OLYMPIQUE : AFRIQUE

Harare, ZIM (September 28-29) - An important event in the development of archery in Africa was the All-Africa Continental Championships, which also produced qualifiers for the 1996 Olympic archery competition in Atlanta. Five nations sent archers, with two British archers participating as guests.

Harare, ZIM (28-29 septembre) - L'un des jalons du développement du tir à l'arc en Afrique fut le Championnat continental All-Africa, qui permit en outre la qualification de pays pour les compétitions olympiques d'Atlanta en 1996. Cinq pays envoyèrent des concurrents et deux archers britanniques prirent part aux épreuves en qualité d'invités.

South African competitors earned two places for men in the upcoming Olympic Games, while Zimbabwe scored one place in the men's competition and two in the women's division. Kenya earned the remaining women's place from this tournament.

Les concurrents d'Afrique du Sud remportèrent deux places dans la catégorie messieurs pour les prochains Jeux Olympiques, alors que le Zimbabwe s'en attribuait une dans la catégorie messieurs et deux dans celle des dames. Le Kenya remporta la dernière place dans la catégorie dames offerte lors de ce tournoi.

MEN'S OLYMPIC DIVISION DIVISION OLYMPIQUE MESSIEURS

Summary/Résumé :

			FITA	(Rank/Classement)	1/4	1/2	Final/Finales
1.	D. Pastoll	RSA	1,247	1	103	112	104
2.	G. Shiers	RSA	1,208	2	97	101	95
3.	D. Louw	RSA	1,188	3	103	97	94
4.	G. Hayzen	ZIM	1,090	7	76	89	81
5.	S. Butterfield	ZIM	1,090	6	92		
6.	A. Bryant	ZIM	1,096	5	75		
7.	D. McGhee	ZIM	873	10	69		
8.	M. Imanene	KEN	540	13	47		

Other competitors/Autres concurrents :

G. Hanan	ZIM	1,127	4th	P. Fairburn	ZIM	819	11th
E. Borresen	RSA	1,052	8th	A. Kitley	RSA	783	12th
S. Gurr	ZIM	1,033	9th				

OLYMPIC QUALIFYING TOURNAMENTS TOURNOIS DE QUALIFICATION OLYMPIQUE

*Olympic Qualifying Tournament: Africa, continued
Tournoi de Qualification Olympique : Afrique, suite*

WOMEN'S OLYMPIC DIVISION DIVISION OLYMPIQUE DAMES

<i>Summary/Résumé :</i>		<i>FITA</i>	<i>(Rank/Classement)</i>	<i>1/4</i>	<i>1/2</i>	<i>Final/Finales</i>	
1.	Kirstin Lewis	RSA	1,203	2	92	96	93
2.	Jill Borresen	RSA	1,232	1	93	97	90
3.	Rita Schenk	RSA	1,190	4	90	96	90
4.	J. Wilson	ZIM	1,195	3	90	95	86
5.	C. Butterfield	ZIM	1,072	7	76		
6.	S. Classen	ZIM	1,058	9	74		
7.	L. Hendricks	ZIM	1,038	10	64		
8.	J. Mukonyo	KEN	846	11	48		

Other competitors/Autres concurrents :

B. Manning	RSA	1,108	5th	T. Hamminger	KEN	753	14th
G. Sutherland	ZIM	1,095	6th	D. Rebelo	KEN	747	15th
S. Taylor	ZIM	1,062	8th	J. Asasira	UGA	487	16th
M. Taylor	ZIM	795	12th	G. Mwese	UGA	453	17th
R. Herholdt	ZIM	788	13th				

OLYMPIC QUALIFYING TOURNAMENT: AMERICAS TOURNOI DE QUALIFICATION OLYMPIQUE : AMERIQUES

Mexico City, MEX (October 31-November 5) - The IX Mexican Olympic Festival was the backdrop for the Olympic Qualifying Tournament for the Americas. The host Mexican squad garnered two places in the men's division of the Olympic tournament, thanks to the 1-2 finish of Adolfo Gonzalez and Andres Anchondo, while Kevin Sally earned a place in the Olympic tournament for Canada.

On the women's side, the United States made up for a disappointing World Championships and won two places courtesy of Janet Dykman and Ruth Rowe, while Erika Reyes of the hosts grabbed the third Olympic qualifying spot from this tournament.

Mexico, MEX (31 octobre-5 novembre) - Le IX Festival olympique mexicain servit de toile de fond au Tournoi olympique de qualification pour les Amériques. L'équipe du Mexique remporta deux places pour le tournoi olympique messieurs, grâce au classement en première et deuxième places de Adolfo Gonzalez et Andres Anchondo, Kevin Sally assurant au Canada la troisième place offerte.

Chez les dames, les Etats-Unis compensèrent leur performance décevante lors des Championnats du monde en s'attribuant deux places grâce aux résultats de Janet Dykman et Ruth Rowe, alors qu'Erika Reyes, du pays hôte, remportait la troisième place de qualification pour le Mexique.

MEN'S OLYMPIC DIVISION DIVISION OLYMPIQUE MESSIEURS

<i>Summary/Résumé :</i>		<i>FITA</i>	<i>(Rank/Classement)</i>	<i>1/8</i>	<i>1/4</i>	<i>1/2</i>	<i>Final/Finales</i>	
1.	Adolfo Gonzalez	MEX	1,268	3	157	107	102	110
2.	Andres Anchondo	MEX	1,264	4	160	106	103	104
3.	Kevin Sally	CAN	1,278	2	155	101	101	110
4.	Robert Rusnov	CAN	1,289	1	157	102	103	108

OLYMPIC QUALIFYING TOURNAMENTS TOURNOIS DE QUALIFICATION OLYMPIQUE

Olympic Qualifying Tournament: Americas, continued/Men

Tournoi de Qualification Olympique : Ameriques, suite/Messieurs

Summary/Résumé :		FITA	(Rank/Classement)	1/8	1/4	1/2	Final/Finales
5.	Miguel Flores	MEX	1,260	6	156	99	
6.	Juan Echavarria	COL	1,264	5	159	99	
7.	Esteban Castaneda	MEX	1,260	7	155	98	
8.	Pascall Saint Jean	CAN	1,243	8	163	94	
9.	Jorge Rivas	CHI	1,243	9	158		
10.	Vitor Krieger	BRA	1,240	10	148		
11.	Sylvain Cadilux	CAN	1,208	11	144		
12.	Marcelo Cavagliatto	ARG	1,198	12	140		
13.	Robert Chao	CHI	1,128	15	136		
14.	Wissam Torbay	VEN	1,087	16	135		
15.	Renato Emilio	BRA	1,189	13	132		
16.	Mario Valdes	CHI	1,150	14	120		

(17 competed/concurrents)

MEN'S TEAM OLYMPIC DIVISION DIVISION OLYMPIQUE PAR EQUIPES MESSIEURS

Summary/Résumé :		1/2	Final/Finales
1.	MEX (Anchondo, Gonzalez, Flores)	249	235
2.	CAN (Rusnov, Sally, Saint Jean)	bye	234
3.	CHI (Rivas, Chao, Valdes)	219	bye

WOMEN'S OLYMPIC DIVISION DIVISION OLYMPIQUE DAMES

Summary/Résumé :		FITA	(Rank/Classement)	1/8	1/4	1/2	Final/Finales
1.	Ruth Rowe	USA	1,307	1	149	100	106
2.	Janet Dykman	USA	1,278	3	152	93	103
3.	Erika Reyes	MEX	1,270	4	145	92	101
4.	Victoria Echevarria	COL	1,247	7	148	97	102
5.	Sylvie Plante	CAN	1,222	8	144	94	
6.	Liliana Burgos	CHI	1,164	15	147	90	
7.	Judy Glaser	USA	1,267	5	141	89	
8.	Caroline Labrecque	CAN	1,195	11	144	88	
9.	Marisol Breton	MEX	1,278	2	147		
10.	Sandra Vera	ARG	1,199	10	144		
11.	Jessica Carlson	USA	1,250	6	140		
12.	Alicia Plaza	VEN	1,185	12	140		
13.	Gabriella Cosovan	CAN	1,178	14	140		
14.	Eliane Ferreira	BRA	1,179	13	138		
15.	Belen Amador	MEX	1,199	9	133		
16.	Lia Pacheco	BRA	1,122	16	128		

(19 competed/concurrentes)

WOMEN'S TEAM OLYMPIC DIVISION DIVISION OLYMPIQUE PAR EQUIPES DAMES

Summary/Résumé :		1/2	Final/Finales
1.	USA (Rowe, Dykman, Carlson)	221	221
2.	MEX (Breton, Reyes, Amador)	215	218
3.	CAN (Plante, Labrecque, Cosovan)	202	214
4.	CHI (Burgos, Guenechea, Samula)	207	207

OLYMPIC QUALIFYING TOURNAMENTS TOURNOIS DE QUALIFICATION OLYMPIQUE

OLYMPIC QUALIFYING TOURNAMENT: EUROPE TOURNOI DE QUALIFICATION OLYMPIQUE : EUROPE

Geneva, SUI (May 31-June 4) - The first of the five continental qualifying tournaments allowing nations to earn places in the Olympic Tournament in Atlanta in 1996 was held in conjunction with the "Casque D'Or" Grand Prix tourney in Geneva, Switzerland.

Very tough competition among some of the world's top archers resulted in 1996 Olympic tournament places for Great Britain (2) and Belgium (1) in the men's division and for Russia (2) and France (1) in the women's competition.

The individual highlight of the competition was Moldova's Natalia Valeeva. She showed why she is the world's top-ranked female archer, not only winning the tournament, but equalling the 18-arrow world record in the 8th-final (171 points) and setting a new 5-match Olympic Round record of 667.

Genève, SUI (31 mai - 4 juin) - Le premier des cinq tournois continentaux de qualification aux Jeux Olympiques d'Atlanta s'est déroulé en parallèle au Grand Prix du Casque d'Or à Genève.

D'intenses compétitions mettant en présence certains des meilleurs archers du monde permirent à plusieurs pays de se qualifier pour le tournoi olympique d'Atlanta : la Grande-Bretagne (2 places dans la catégorie messieurs), la Belgique (1 place dans la catégorie messieurs), la Russie (2 places dans la catégorie dames) et la France (1 place dans la catégorie dames).

Le point d'orgue des épreuves individuelles fut la performance de la Moldave Natalia Valeeva, qui prouva qu'elle méritait bien son titre de tête de série du tir à l'arc féminin non seulement en remportant le tournoi mais en égalant le record du monde à 18 flèches en huitièmes de finales (171 points) et en établissant un nouveau record de série olympique à 5 matchs avec 667 points.

MEN'S OLYMPIC DIVISION DIVISION OLYMPIQUE MESSIEURS

Summary/Résumé :		FITA	1/32	1/16	1/8	1/4	1/2	Final/Finales	Total	
1.	Lionel Torres	FRA	1,329	165	169	168	109	112	111	669
2.	Steve Hallard	GBR	1,323	169	166	164	109	113	107	659
3.	Magnus Pettersson	SWE	1,283	170	163	171	112	112	110	668
4.	Matteo Bisiani	ITA	1,340	169	164	173	110	112	105	664
5.	Yuriy Leontiev	RUS	1,311	167	171	166	111			
6.	Balzin Zyrenpilov	RUS	1,323	166	169	157	107			
7.	Henk Vogels	NED	1,325	164	167	162	107			
8.	Serguei Antonov	UKR	1,291	162	166	161	104			
9.	Andrea Parenti	ITA	1,314	168	169	168				
10.	Michele Frangili	ITA	1,329	171	168	165				
11.	Sebastien Flute	FRA	1,321	169	164	164				
12.	Vassili Trapeznikov	UKR	1,300	164	162	164				
13.	Nico Hendrickx	BEL	1,308	162	162	161				
14.	Roger Furness	GBR	1,309	164	164	157				
15.	Stanislav Zabrodskiy	UKR	1,304	162	163	157				
16.	Tiny Reniers	NED	1,317	160	170	154				
17.	Valeri Evetskii	UKR	1,313	161	168					
18.	Gennadiy Mitrofanov	RUS	1,330	170	166					
19.	Viktor Popov	GER	1,298	161	165					
20.	Alper Aytacoglu	TUR	1,291	172	164					
21.	Martinus Grov	NOR	1,297	171	164					

OLYMPIC QUALIFYING TOURNAMENTS TOURNOIS DE QUALIFICATION OLYMPIQUE

Olympic Qualifying Tournament: Europe, continued/Men

Tournoi de Qualification Olympique : Europe, suite/Messieurs

Summary/Résumé :		FITA	1/32	1/16			FITA	1/32	
22.	Per-Johan Spang	SWE	1,332	166	163				
23.	Eric Unbekand	FRA	1,284	163	163				
24.	Valery Lysenko	RUS	1,314	170	162				
25.	Peter Koprivnikar	SLO	1,303	162	162				
26.	Vladimir Dolgonosov	BLR	1,295	158	161				
27.	Ozcan Ediz	TUR	1,272	165	160				
28.	Gerard Koonings	NED	1,274	161	160				
29.	Stefan Griem	GER	1,265	163	159				
30.	Jacek Gilewski	POL	1,318	162	159				
31.	Jari Lipponen	FIN	1,304	171	164				
32.	Tomi Pokolainen	FIN	1,272	162	158				
33.	Paul Vermeiren	BEL	1,321	165					
34.	Robert Salach	POL	1,306	165					
35.	Ludovic Cotry	FRA	1,279	165	50.	Simon Terry	GBR	1,257	158
36.	Lars Humlekjaer	NOR	1,292	164	51.	Jan Petersen	DEN	1,255	158
37.	Yaron Kolesnik	ISR	1,290	163	52.	Pawel Szymczak	POL	1,319	157
38.	Jaromir Termer	CZE	1,271	163	53.	Ivan Jotov	BUL	1,290	157
39.	Samo Medved	SLO	1,305	162	54.	Joao Freitas	POR	1,276	157
40.	Sven Giesa	GER	1,289	162	55.	Tommi Tuovila	FIN	1,271	157
41.	Dirk Pauels	GER	1,281	162	56.	Henrik Toft	DEN	1,271	157
42.	Raul Kivilo	EST	1,275	162	57.	Slawomi Naploszek	POL	1,266	157
43.	Mikael Larsson	SWE	1,325	161	58.	Martin Bulir	CZE	1,257	157
44.	Boris Isachenko	BLR	1,281	161	59.	Antonio Vazquez	ESP	1,263	156
45.	Giuseppe Guidotti	ITA	1,292	160	60.	Ronny van de Ven	BEL	1,291	155
46.	Goran Bjerendal	SWE	1,319	159	61.	Jordi Amador	ESP	1,261	154
47.	Jouni Simila	FIN	1,283	159	62.	Dale Hughes	GBR	1,279	151
48.	Patrick Daman	BEL	1,291	158	63.	Ahmed Kutahyali	TUR	1,279	150
49.	Juan-Carlos Holgado	ESP	1,285	158	64.	Alain Daniel	SUI	1,288	149

(107 competed/concurrents)

MEN'S TEAM OLYMPIC DIVISION DIVISION OLYMPIQUE MESSIEURS PAR EQUIPES

Summary/Résumé :		FITA	1/8	1/4	1/2	Final/Finales	Total
1.	UKR (Zabrodskiy, Trapeznikov, Antonov)	3,895	245	256	236	248	740
2.	RUS (Mitrofanov, Zyrenpilov, Leontiev)	3,964	255	250	249	237	736
3.	SWE (Larson, Spang, Bjerendal)	3,966	238	248	247	246	741
4.	GER (Popov, Giesa, Griem)	3,852	240	255	227	229	711
5.	FRA (Torres, Flute, Unbekand)	3,934	244	254			
6.	ITA (Bisiani, Frangili, Parenti)	3,983	255	248			
7.	NED (Vogels, Reniers, van Sleeuwen)	3,897	246	240			
8.	BEL (Vermeiren, van de Ven, Daman)	3,903	241	232			
9.	SLO (Medved, Korprivnikar, Maradin)	3,844	242				
10.	POL (Gilewski, Salach, Naploszek)	3,890	241				
11.	KAZ (Chikarev, Shin, Martynov)	3,861	239				
12.	GBR (Hallard, Furness, Hughes)	3,911	238				
13.	FIN (Lipponen, Simila, Poikolainen)	3,864	236				
14.	TUR (Aytacoglu, Kutahyali, Ediz)	3,842	235				
15.	BLR (Dolgonosov, Isachenko, Volkov)	3,821	233				
16.	ESP (Holgado, Vazquez, Amador)	3,809	233				

(22 competed/concurrents)

OLYMPIC QUALIFYING TOURNAMENTS TOURNOIS DE QUALIFICATION OLYMPIQUE

Olympic Qualifying Tournament: Europe, continued
Tournoi de Qualification Olympique : Europe, suite

WOMEN'S OLYMPIC DIVISION DIVISION OLYMPIQUE DAMES

Summary/Résumé :		FITA	1/16	1/8	1/4	1/2	Final/Finales	5-round Total 5 séries		
1.	Natalia Valeeva	MLD	1,347	162	171	114	112	108	667	
<i>(171 in 8th-final equals world record, with Hee-Jeong Han (KOR), 1994)</i> <i>(171 en 8e de finale égalant le record du monde, avec Hee-Jeong Han (KOR), 1994)</i>										
<i>(667 Olympic Round total is a new world record; old, 655, Jung-Ah Lim (KOR), 1994)</i> <i>(Nouveau record du monde de 667 points en série olympique ; ancien record, 655 points, Jung-Ah Lim (KOR), 1994)</i>										
2.	Elena Tutatchikova	RUS	1,299	155	156	105	106	105	627	
3.	Elif Altinkaynak	TUR	1,323	160	160	109	109	111	649	
4.	Lyudmila Arjannikova	NED	1,298	158	163	112	105	108	646	
5.	Joanna Nowicka	POL	1,334	158	160	103				
6.	Giovanna Aldegani	ITA	1,303	161	157	103				
7.	Elif Eksi	TUR	1,308	155	157	101				
8.	Zekiye Keskin	TUR	1,274	152	152	101				
9.	Natalia Nasaridze	TUR	1,354	168	159					
10.	Vladlena Kolesnikova	POL	1,299	159	156					
11.	Katarzyna Kowalska	POL	1,299	158	155					
12.	Olga Yakousheva	BLR	1,328	159	155					
13.	Patricia Michel	FRA	1,303	152	152					
14.	Barbara Mensing	GER	1,325	159	150					
15.	Sandra Schmid	GER	1,276	159	148					
16.	Tatiana Muntian	UKR	1,306	162	145					
17.	Elena Postnikova	RUS	1,295	157					FITA 1/32	
18.	Nadejda Toma	MLD	1,271	156		26.	Natalya Bolotova	RUS	1,290	149
19.	Nicole Kobler	GER	1,268	156		27.	Cornelia Pfohl	GER	1,299	148
20.	Jenny Sjowall	SWE	1,295	153		28.	Jeannette Goergen	LUX	1,282	148
21.	Karin Larsson	SWE	1,309	152		29.	Kristina Persson	SWE	1,295	146
22.	Olga Yagodkina	UKR	1,271	151		30.	Elena Sadovnitsha	UKR	1,312	145
23.	Teresa Fernandes	ESP	1,262	150		31.	Agnieszha Rypien	POL	1,266	143
24.	Alison Williamson	GBR	1,286	150		32.	Cristina Ioriatti	ITA	1,279	138
25.	Severine Bonal	FRA	1,268	150		(68 competed/concurrentes)				

WOMEN'S TEAM OLYMPIC DIVISION DIVISION OLYMPIQUE DAMES PAR EQUIPES

Summary/Résumé :		FITA	1/4	1/2	Final/Finales	Total
1.	UKR (Sadovnitsha, Muntian, Kolesnikova)	3,917	235	242	237	714
2.	KAZ (Korotkai, Leonova, Tuniyants)	3,888	225	240	224	689
3.	TUR (Nasaridze, Altinkaynak, Eksi)	3,985	241	231	245	717
4.	GER (Mensing, Pfohl, Schmid)	3,900	241	232	234	707
5.	POL (Nowicka, Kowalska, Bielecka)	3,887	238			
6.	FRA (Michel, Bonal, Dodemont)	3,833	232			
7.	RUS (Postnikova, Bolotova, Subchuk)	3,837	231			
8.	SWE (Larsson, Sjowall, Persson)	3,899	224			

(12 competed/concurrentes)

CHAMPIONSHIPS AROUND THE WORLD CHAMPIONNATS DE PAR LE MONDE

XII PAN AMERICAN GAMES XII JEUX PAN AMERICAINS

Mar del Plata, ARG (March 11-26; from Don Lovo) - Nine countries and 47 archers arrived in Mar del Plata, a beautiful city about 500 km north of Buenos Aires. Normally, this city has a population of 200,000, but that figure reportedly swells to two million in the summer months. Mar del Plata is a coastal city with one of Argentina's finest harbors.

The archery field was one of the finest ever. It is perfectly flat, with a lush growth of grass as good as many golfing greens. The venue was located on a private school grounds and was surrounded by trees and fencing to make a picturesque competition backdrop. Apart from a voltage drop which made the digital clock inoperative, the organizing committee produced an almost flawless event.

For 1995, the new Olympic format was introduced to the Pan American Games. The limited number of competitors (25 men and 22 women) meant that there were no 32nd-finals and that seven men and ten women received byes in the 16th-finals. Unfortunately, this meant that these archers could not shoot for a five-round Olympic Round record score, although these archers were allowed to practice on an adjacent field under the same conditions and timing as the competitors in the 16th-finals. Their scores cannot, of course, be recorded as they were not competing under the same pressures as those in actual matches.

Generally, the weather was excellent: sunny and warm. We did experience some rain on the second day of the qualification round, but the expected torrential downpour did not begin until just after the final arrows of that day were shot. Each day did have a slight breeze that created some sighting problems and swirled continually due to the enclosed design of the field.

Mar del Plata, ARG (11-26 mars ; par Don Lovo) - Quarante-sept archers représentant neuf pays arrivèrent dans la belle ville de Mar del Plata, à quelques 500 km au nord de Buenos Aires. La population de cette ville, normalement de 200.000 âmes, passe apparemment à deux millions au cours des mois d'été. Mar del Plata est une ville côtière dotée de l'un des meilleurs ports de l'Argentine.

Le terrain de tir à l'arc est l'un des plus beaux qui soit. Parfaitement plat, il dispose d'une pelouse qui pourrait rivaliser avec bien des terrains de golf. Le site, qui se trouvait sur le terrain d'une école privée, était enclos et entouré de bois, en faisant une toile de fond pittoresque pour les compétitions. Mise à part une chute de tension qui mit hors service le chronomètre numérique, le comité d'organisation vit ses efforts couronnés par des épreuves presque parfaites.

L'année 1995 vit l'introduction du nouveau format olympique aux Jeux Pan Américains. En raison du nombre limité de concurrents (25 messieurs et 22 dames), il n'y eut pas de 32e de finales, et sept messieurs et dix dames se virent automatiquement qualifiés pour les 16e de finales. Malheureusement, ces archers ne purent pas tenter d'établir un record lors de la série olympique de 5 matchs ; ils furent toutefois autorisés à s'entraîner sur un terrain adjacent dans les mêmes conditions et délais que les participants aux 16e de finales. Il va de soi que leurs scores ne peuvent être enregistrés dans la mesure où ils ne s'affrontaient pas dans les mêmes conditions de pression que celles subies par les concurrents de ces épreuves.

Le temps fut dans l'ensemble des plus favorables : chaud et ensoleillé. Quelques averses se produisirent le deuxième jour de la série de qualification, mais le déluge torrentiel annoncé ne commença qu'après qu'aient été tirées les dernières flèches de la journée. Chaque journée s'accompagna d'une légère brise qui posa quelques problèmes de mire, tourbillonnant sans répit en raison du caractère enclos du terrain.

CHAMPIONSHIPS AROUND THE WORLD CHAMPIONNATS DE PAR LE MONDE

The U.S. team has generally dominated this event and as a consequence, PASO (the Pan American Sports Organization, governing body of the games) created a rule restricting any competing country to only two medals in any event. If competitors from one country placed first, second, third and fourth, the bronze medal would be awarded to the fifth-place competitor, who was from another country. There may be some sense to this rule, but it is not popular and is ignored in the listing of results given below. It is worth stating that the large gap that did exist for many years between the experienced and well-equipped archers from the United States and other countries has been drastically narrowed. Long gone are the days when an archer could build up a large lead in the first couple of sessions that virtually insured their eventual victory. The Olympic Round, with its "sudden death" 18-arrow and 12-arrow matches consistently produces real surprises.

This time, however, the Americans were up to the challenge and won all four divisions, sweeping the women's competition. Noteworthy challenges were posted, however, by Canada's bronze medalist Robert Rusnov in the men's division and by Mexico's Marisol Breton in the women's division, in which she finished fourth. The Argentine men's team and the Cuban women both shot very well to earn silver medals in the team events.

One final, and very important note: the awarding of distance medals for the FITA Round was held in addition to the competition medal ceremonies. At this Pan American Games, these medals were awarded with all the pomp and splendor of the event winners, including the mounting of the winner's podium and the raising of national flags. This is highly commendable, as this not only increases the number of "winners" from four to 12, but also allows many more teams to go home with medals - which will hopefully impress their national sports organizations of the wisdom of providing more and better support to archery.

Ces épreuves furent essentiellement dominées par l'équipe des Etats-Unis, provoquant la décision de la PASO (Organisation sportive panaméricaine, organe de direction des Jeux) d'imposer une règle empêchant tout pays participant de remporter plus de deux médailles par épreuve. Si les concurrents d'un pays se plaçaient en première, deuxième, troisième et quatrième position, la médaille de bronze serait décernée au concurrent placé cinquième et provenant d'un autre pays. Cette règle est peut-être justifiée, mais elle n'est guère prise et est ignorée sur les listes de résultats ci-dessous. Il convient de signaler que l'écart considérable existant pendant fort longtemps entre les archers expérimentés et bien équipés des Etats-Unis et leurs collègues d'autres pays a radicalement diminué. L'époque à laquelle un archer pouvait acquérir une avance considérable au cours des premières sessions lui garantisserait pratiquement la victoire font maintenant partie du passé. La série olympique, avec ses matches à 18 et 12 flèches, est source de surprises constantes.

Toutefois, cette fois les Américains surent relever tous les défis, remportant les quatre divisions, et dominant les épreuves dames. Les performances remarquables du Canadien Robert Rusnov, médaille de bronze dans la division messieurs et de la Mexicaine Marisol Breton, quatrième dans la division dames méritent toutefois une mention honorable. L'équipe argentine messieurs et l'équipe cubaine dames obtinrent d'excellents scores et remportèrent la médaille de bronze lors des épreuves par équipes.

Une dernière note, et non des moindres : la cérémonie de remise des médailles pour les épreuves de distance de la série FITA fut célébrée en plus des cérémonies suivant les compétitions. Lors de cette édition des Jeux Pan Américains Games, ces médailles furent remises avec toute la pompe et la splendeur des cérémonies traditionnelles, y compris la montée des gagnants sur le podium et la levée des drapeaux nationaux. C'est là une initiative judicieuse, qui non seulement fait passer le nombre de "gagnants" de quatre à 12, mais permet en outre à un beaucoup plus grand nombre d'équipes de rentrer chez elles avec des médailles - ce qui devrait impressionner favorablement les organisations sportives de leurs pays respectifs et les inciter à accroître leur soutien au tir à l'arc.

CHAMPIONSHIPS AROUND THE WORLD CHAMPIONNATS DE PAR LE MONDE

*Pan American Games, continued
Jeux Pan Américains, suite*

MEN'S OLYMPIC DIVISION DIVISION OLYMPIQUE MESSIEURS

Qualification:

(FITA Round: 144 arrows)

(Série FITA : 144 flèches)

1.	Robert Rusnov	CAN	1274	14.	Juan Carlos Stevens	CUB	1203
2.	Ed Eliason	USA	1272	15.	Miguel Flores	MEX	1200
3.	Richard Johnson	USA	1263		Waldo Suarez	CUB	1200
4.	Vic Wunderle	USA	1259	17.	Adolfo Gonzalez	MEX	1193
5.	Andres Anchondo	MEX	1253	18.	Marcelo Cavagliato	ARG	1184
6.	Rick McKinney	USA	1242	19.	Fabio Passeto	BRA	1170
7.	Jeannot Robitaille	CAN	1231	20.	Jean-Pascal		
8.	Marcelo Grillo	ARG	1231		St. Arnaud	CAN	1167
9.	Rene Infante	CUB	1229	21.	Renato Emilio	BRA	1159
10.	Pablo Basgall	ARG	1227	22.	Vitor Krieger	BRA	1145
11.	Maikel Rodriguez	CUB	1225	23.	Jorge Rivas	CHI	1106
12.	Kevin Sally	CAN	1208	24.	David Weber	PAR	1000
13.	Enrique Cuitino	ARG	1204				

16th-finals: (18 arrows)

16e de finales : (18 flèches)

Rusnov, Grillo, Anchondo, Wunderle, Johnson, McKinney, Robitaille, Eliason, byes.

Gonzalez def. Suarez, 161-148;

Infante def. Weber, 154-136;

Sally def. Emilio, 163-152;

Cuitino def. St. Arnaud, 156-144;

Stevens def. Passeto, 157-148;

Rodriguez def. Krieger, 147-143;

Rivas def. Basgall, 144-141;

Cavagliato def. Flores, 154-151.

Eighth-finals: (18 arrows)

Huitièmes de finales : (18 flèches)

Rusnov def. Gonzalez, 154-151;

Infante def. Grillo, 154-152;

Sally def. Anchondo, 162-148;

Wunderle def. Cuitino, 161-150;

Stevens def. Johnson, 155-152;

McKinney def. Rodriguez, 153-145;

Robitaille def. Rivas, 154-144;

Eliason def. Cavagliato, 160-150.

Quarterfinals: (12 arrows)

Quarts de finales : (12 flèches)

Rusnov def. Infante, 107-97;

Wunderle def. Sally, 105-103;

McKinney def. Stevens, 103-93;

Eliason def. Robitaille, 105-102.

Semifinals: (12 arrows)

Demi-finales : (12 flèches)

Wunderle def. Rusnov, 106-98;

Eliason def. McKinney, 105-100.

Finals: (12 arrows)

Finales : (12 flèches)

1-2: Eliason def. Wunderle, 109-104.

3-4: Rusnov def. McKinney, 110-103.

Medalists/Médailles :

Gold/Or : Ed Eliason (USA)

Silver/Argent : Vic Wunderle (USA)

Bronze/Bronze : Robert Rusnov (CAN)

MEN'S TEAM OLYMPIC DIVISION DIVISION OLYMPIQUE MESSIEURS PAR EQUIPES

Qualification:

1. USA (Eliason, Johnson, Wunderle), 3,794; 2. CAN (Rusnov, Robitaille, Sally), 3,713; 3. ARG (Grillo, Basgall, Cuitino), 3,662; 4. CUB (Infante, Rodriguez, Stevens), 3,657; 5. MEX (Anchondo, Flores, Gonzalez), 3,646; 6. BRA (Passeto, Emilio, Krieger), 3,474.

CHAMPIONSHIPS AROUND THE WORLD CHAMPIONNATS DE PAR LE MONDE

Pan American Games/Men's Team Olympic Division, continued
Jeux Pan Américains/Division Olympique Messieurs par Equipes, suite

Quarterfinals: (27 arrows)
Quarts de finales : (27 flèches)
USA, CAN, byes.
MEX def. CUB, 234-222;
ARG def. BRA, 233-222.

Semifinals: (27 arrows)
Demi-finales : (27 flèches)
USA def. MEX, 246-237;
ARG def. CAN, 233-230.

Finals: (27 arrows)
Finales : (27 flèches)
1-2: USA def. ARG, 238-230.
3-4: CAN def. MEX, 237-232.

Medalists/Médailles : Gold/Or : USA Silver/Argent : ARG Bronze/Bronze : CAN

WOMEN'S OLYMPIC DIVISION DIVISION OLYMPIQUE DAMES

Qualification:

(FITA Round; 144 arrows)
(Série FITA ; 144 flèches)

1.	Denise Parker	USA	1303		Yusnilda Garcia Torres	CUB	1195
2.	Janet Dykman	USA	1258	13.	Lorelys Lorenzo	CUB	1186
3.	Marisol Breton	MEX	1257	14.	Lia Pacheco	BRA	1149
4.	Ruth Rowe	USA	1245	15.	Elizabeth Armenta	MEX	1141
5.	Jacquelin Fernandez	CUB	1238	16.	Isabel Costa	ARG	1136
6.	Sylvia Plante	CAN	1225	17.	Mirta Verzino	ARG	1128
7.	Erika Reyes	MEX	1215	18.	Elaine Ferreira	BRA	1120
8.	Caroline Lebrecque	CAN	1212	19.	Maria Strafacci	BRA	1114
9.	Judith Adams	USA	1205	20.	Lisdeybis Rodriguez	CUB	1108
10.	Maria Reyes	PUR	1197	21.	Sandra Vera	ARG	1103
11.	Veronic Dufour	CAN	1195	22.	Catalina Car	ARG	1095

16th-finals: (18 arrows)

16e de finales : (18 flèches)

Parker, Adams, Lebrecque, Fernandez, Rowe, Breton, Plante, E.

Reyes, M. Reyes, Dykman, byes.

Verzino def. Costa, 128-120;

Vera def. Garcia Torres, 163-139;

Rodriguez def. Lorenzo, 147-127;

Pacheco def. Strafacci, 142-138;

Bufour def. Car, 142-135;

Ferreira def. Armenta, 128-112.

Eighth-finals: (18 arrows)

Huitièmes de finales : (18 flèches)

Parker def. Verzino, 157-142;

Adams def. Lebrecque, 154-143;

Fernandez def. Garcia Torres, 151-148;

Rowe def. Lorenzo, 154-124;

Breton def. Pacheco, 139-134;

Dufour def. Plante, 145-140;

M. Reyes def. E. Reyes, 139-138;

Dykman def. Ferreira, 146-126.

Quarterfinals: (12 arrows)

Quarts de finales : (12 flèches)

Parker def. Adams, 105-94;

Rowe def. Fernandez, 97-94;

Breton def. Dufour, 97-89;

Dykman def. Reyes, 107-89.

Semifinals: (12 arrows)

Demi-finales : (12 flèches)

Rowe def. Parker, 109-97;

Dykman def. Breton, 104-103.

Finals: (12 arrows)

Finales : (12 flèches)

1-2: Dykman def. Rowe, 104-103.

3-4: Parker def. Breton, 110-100.

Medalists/Médailles : Gold/Or : Janet Dykman (USA) Silver/Argent : Ruth Rowe (USA) Bronze/Bronze : Denise Parker (USA)
--

CHAMPIONSHIPS AROUND THE WORLD CHAMPIONNATS DE PAR LE MONDE

*Pan American Games, continued
Jeux Pan Américains, suite*

WOMEN'S OLYMPIC TEAM DIVISION DIVISION OLYMPIQUE DAMES PAR EQUIPES

Qualification:

1. USA (Dykman, Rowe, Parker), 3,806; 2. CUB (Fernandez, Garcia Torres, Lorenzo), 3,619; 3. CAN (Dufour, Labrecque, Plante), 3,632; 4. BRA (Ferreira, Pacheco, Strafacci), 3,383; 5. ARG (Car, Costa, Verzino), 3,367; 6. MEX (Armenta, Breton, E. Reyes), 3,613.

Quarterfinals: (27 arrows)

Quarts de finales : (27 flèches)

USA, CAN, byes.

BRA def. MEX, 209-199;

CUB def. ARG, 229-210.

Finals: (27 arrows)

Finales : (27 flèches)

1-2: USA def. CUB, 232-216.

3-4: CAN def. BRA, 224-209.

Semifinals: (27 arrows)

Demi-finales : (27 flèches)

USA def. BRA, 241-213;

CUB def. CAN, 229-224.

Medalists/Médailles :

Gold/Or : USA

Silver/Argent : CUB

Bronze/Bronze : CAN

V JUNIOR CHAMPIONSHIPS OF EUROPE AND THE MEDITERRANEAN V CHAMPIONNATS JUNIOR D'EUROPE ET DE LA MEDITERRANEE

Lilleshall, GBR (August 25-31) - Britain's Grand National Archery Society hosted the fifth Junior Championships of Europe and the Mediterranean, as the British leg of the 1995 Junior Europa Cup. A thrilling set of competitions saw medals distributed among ten different nations, with only Italy winning two divisions.

Lilleshall, GBR (August 25-31) - La Grand National Archery Society britannique accueillit le cinquième Championnat junior d'Europe et de la Méditerranée, qui constituait l'étape britannique de la Coupe Europa junior de 1995. A la suite d'une série de compétitions remarquables, des médailles furent distribuées à dix pays différents, l'Italie parvenant seule à remporter deux divisions.

MEN'S COMPOUND DIVISION DIVISION COMPOUND MESSIEURS

Qualification:

			90 m	70 m	50 m	30 m	144-arrow Total	144 flèches
1.	M. Petralia	SWE	313	316	311	338		1,278
2.	D. Carreau	FRA	300	318	315	343		1,276
3.	T. Randall	FRA	292	316	319	341		1,268
4.	D. Baio	ITA	296	309	315	336		1,256
5.	K. Kramme	DEN	290	313	313	334		1,250
6.	B. Mooren	NED	284	311	309	342		1,246
7.	D. Sitar	SLO	286	323	302	331		1,242
8.	J. Ekeflo	SWE	287	315	306	332		1,240
9.	M. Polan	SWE	293	307	304	331		1,235
10.	S. Gooden	GBR	300	293	311	328		1,232
11.	T. Sandberg	NOR	284	295	310	335		1,224
12.	G. Emersic	SLO	276	306	309	329		1,220
13.	S. Wit	NED	278	298	309	329		1,214
14.	M. Kramer	DEN	280	303	294	329		1,206
15.	R. Sportellini	ITA	267	303	299	331		1,200
16.	C. Cavazzini	ITA	275	306	287	331		1,199

(28 competed/concurrents)

CHAMPIONSHIPS AROUND THE WORLD CHAMPIONNATS DE PAR LE MONDE

Junior Championships of Europe/Men's Compound Division, continued Championnats Junior d'Europe/Division Compound Messieurs, suite

Eighth-finals: (18 arrows)
Huitièmes de finales : (18 flèches)
Petralia def. Cavazzini, 159-152;
Ekeflo def. Polan, 153-141;
Emersic def. Kramme, 162-159;
Wit def. Baio, 152-151;
Randall def. Kramer, 160-144;
Sandberg def. Mooren, 157-153;
Gooden def. Sitar, 155-154;
Carreau def. Sportellini, 164-161.

Quarterfinals: (12 arrows)
Quarts de finales : (12 flèches)
Petralia def. Ekeflo, 104-102;
Emersic def. Wit, 103-102;
Randall def. Sandberg, 107-102;
Gooden def. Carreau, 105-105 (9-8).

Semifinals: (12 arrows)
Demi-finales : (12 flèches)
Emersic def. Petralia, 110-105;
Gooden def. Randall, 104-102.

Finals: (12 arrows)
Finales : (12 flèches)
1-2: Emersic def. Gooden, 107-101.
3-4: Randall def. Petralia, 104-96.

Medalists/Médailles :
Gold/Or : Emersic (SLO)
Silver/Argent : Gooden (GBR)
Bronze/Bronze : Randall (FRA)

MEN'S TEAM COMPOUND DIVISION DIVISION COMPOUND MESSIEURS PAR EQUIPES

Qualification:
1. SWE, 3,753; 2. FRA, 3,661; 3. SLO, 3,656; 4. DEN, 3,655. *Non-qualifiers included/Non-qualifiés included :* 5. ITA, 3,655; 6. GBR, 3,535; 7. BEL, 3,463.

Semifinals: (27 arrows)
Demi-finales : (27 flèches)
SWE def. DEN, 243-236;
FRA def. SLO, 233-229.

Finals: (27 arrows)
Finales : (27 flèches)
1-2: FRA def. SWE, 240-232.
3-4: DEN def. SLO, 237-237 (26-25).

Medalists/Médailles :
Gold/Or : FRA
Silver/Argent : SWE
Bronze/Bronze : DEN

MEN'S OLYMPIC DIVISION DIVISION OLYMPIQUE MESSIEURS

<i>Qualification:</i>			90 m	70 m	50 m	30 m	144-arrow Total 144 flèches
1.	C. Sgarito	ITA	269	314	316	346	1,245
2.	P. Szymeczak	POL	272	315	311	339	1,237
3.	R. Vollendorf	GER	265	309	320	342	1,236
4.	W. van Alten	NED	261	307	319	334	1,221
5.	B. Cruz	POR	280	300	309	324	1,213
6.	G. Targonski	POL	270	300	293	343	1,206
7.	M. Grey	GBR	252	301	308	340	1,201
8.	G. Motte	FRA	263	300	294	337	1,194
9.	B. Nesteng	NOR	261	295	297	340	1,193
10.	R. Naumenko	UKR	253	312	297	331	1,193
11.	M. Frankenberg	GER	240	298	309	335	1,182
12.	H. Kvaernstrom	NOR	235	303	301	341	1,180
13.	M. Krumpstar	SLO	263	284	304	327	1,178

CHAMPIONSHIPS AROUND THE WORLD CHAMPIONNATS DE PAR LE MONDE

*Junior Championships of Europe/Men's Olympic Division, continued
Championnats Junior d'Europe/Division Olympique Messieurs, suite*

<i>Qualification, continued/suite</i>			<i>90 m</i>	<i>70 m</i>	<i>50 m</i>	<i>30 m</i>	<i>144-arrow Total 144 flèches</i>
14.	F. Lunelli	ITA	236	286	310	340	1,172
15.	C. Peignois	BEL	246	293	297	336	1,172
16.	R. Armstroff	GER	262	289	286	334	1,171
17.	R. Amorosi	ITA	260	293	282	334	1,169
18.	F. Verdecchia	ITA	249	293	291	336	1,169
19.	H. Hielsen	DEN	258	290	292	329	1,169
20.	A. Ottosson	SWE	245	293	302	328	1,168
21.	G. Mack	LUX	249	305	283	329	1,166
22.	S. Tabard	FRA	257	297	278	332	1,164
23.	I. Kroundychev	RUS	219	313	297	333	1,162
24.	D. Slipchenko	UKR	243	297	292	328	1,160
25.	Z. Mankhanov	RUS	246	299	283	330	1,158
26.	A. Postelniak	UKR	249	288	287	332	1,156
27.	G. Duborper	FRA	246	292	283	334	1,155
28.	R. van der Hoff	NED	229	304	282	337	1,152
29.	M. Ivachko	UKR	261	284	281	326	1,152
30.	C. Dormik	SLO	235	276	304	333	1,148
31.	P. Zarkov	RUS	250	294	275	326	1,145
32.	E. Chikalín	RUS	241	300	277	325	1,143

(51 competed/concurrents)

16th-finals: (18 arrows)

16e de finales : (18 flèches)

Scarito def. Chikalín, 167-153;
Armstroff def. Amorosi, 156-155;
Mankhanov def. Motte, 150-148;
Nesteng def. Slipchenko, 155-139;
Van der Hoff def. Cruz, 156-144;
Kvaernstrom def. Mack, 141-128;
Van Alten def. Ivachko, 153-148;
Ottosson def. Krumpestar, 150-141;
Vollendorf def. Dormik, 156-144;
Lunelli def. Nielsen, 153-149;
Duborper def. Targonski, 154-149;
Tabard def. Frankenberg, 139-138;
Grey def. Postelniak, 155-149;
Kroundychev def. Naumenko, 151-148;
Szymezak def. Zarkov, 155-153;
Peignois def. Verdecchia, 151-144.

Eighth-finals: (18 arrows)

Huitièmes de finales : (18 flèches)

Scarito def. Armstroff, 155-146;
Mankhanov def. Nesteng, 149-147;
Van der Hoff def. Kvaernstrom, 149-133;
Van Alten def. Ottosson, 155-149;
Lunelli def. Vollendorf, 151-149;
Tabard def. Duborper, 153-146;
Kroundychev def. Grey, 160-150;
Szymezak def. Peignois, 148-148 (9-8).

Quarterfinals: (12 arrows)

Quarts de finales : (12 flèches)

Mankhanov def. Scarito, 107-104;
Van Alten def. van der Hoff, 104-104 (9-4);
Lunelli def. Tabard, 96-93;
Kroundychev def. Szymezak, 105-93.

Semifinals: (12 arrows)

Demi-finales : (12 flèches)

Mankhanov def. Van Alten, 105-104;
Kroundychev def. Lunelli, 99-93.

Finals: (12 arrows)

Finales : (12 flèches)

1-2: Kroundychev def. Mankhanov, 97-97 (8-8, 9-9, 9-8)
3-4: Van Alten def. Lunelli, 104-102.

Medalists/Médailles :

Gold/Or : Kroundychev (RUS)
Silver/Argent : Mankhanov (RUS)
Bronze/Bronze : Van Alten (NED)

CHAMPIONSHIPS AROUND THE WORLD

CHAMPIONNATS DE PAR LE MONDE

Junior Championships of Europe, continued
Championnats Junior d'Europe, suite

MEN'S TEAM OLYMPIC DIVISION

DIVISION OLYMPIQUE MESSIEURS PAR EQUIPES

Qualification:

1. GER, 3,589; 2. ITA, 3,586; 3. POL, 3,581; 4. FRA, 3,513; 5. UKR, 3,509; 6. GBR, 3,470; 7. RUS, 3,465; 8. NED, 3,460. Non-qualifiers included/Au nombre des non-qualifiés : 9. SWE, 3,375; 10. BEL, 3,290.

Quarterfinals: (27 arrows)

Quarts de finales : (27 flèches)

NED def. GER, 228-228 (26-25);

UKR def. FRA, 234-229;

POL def. GBR, 231-227;

ITA def. RUS, 244-229.

Semifinals: (27 arrows)

Demi-finales : (27 flèches)

UKR def. NED, 242-229;

POL def. ITA, 235-230.

Finals: (27 arrows)

Finales : (27 flèches)

1-2: UKR def. POL, 228-228 (26-25).

3-4: ITA def. NED, 234-222.

Medalists/Médailles :

Gold/Or : UKR

Silver/Argent : POL

Bronze/Bronze : ITA

WOMEN'S COMPOUND DIVISION

DIVISION COMPOUND DAMES

Qualification:

			70 m	60 m	50 m	30 m	144-arrow Total 144 flèches
1.	E. Beccari	ITA	288	306	293	326	1,213
2.	P. Disaro	ITA	288	305	292	322	1,207
3.	C. Trenaman	GBR	278	309	278	330	1,195
4.	M. Bentzen	NOR	271	297	298	325	1,191

(6 competed/concurrentes)

Semifinals: (12 arrows)

Demi-finales : (12 flèches)

Beccari def. Bentzen, 106-101;

Trenaman def. Disaro, 98-97.

Finals: (12 arrows)

Finales : (12 flèches)

1-2: Beccari def. Trenaman, 102-101.

3-4: Disaro def. Bentzen, 101-96.

Medalists/Médailles :

Gold/Or : Beccari (ITA)

Silver/Argent : Trenaman (GBR)

Bronze/Bronze : Disaro (ITA)

No women's team compound competition/Pas de compétition compound par équipes dans la catégorie.

WOMEN'S OLYMPIC DIVISION

DIVISION OLYMPIQUE DAMES

Qualification:

			70 m	60 m	50 m	30 m	144-arrow Total de 144 flèches
1.	M. Jania	POL	287	307	285	334	1,213
2.	I. Maximova	UKR	293	302	293	333	1,211
3.	A. Faccin	ITA	267	303	292	324	1,186
4.	I. Spinnato	ITA	269	314	277	325	1,185
5.	C. Ruchay	GER	274	300	281	329	1,184
6.	L. Barczynski	FRA	268	298	283	334	1,183
7.	A. Ciok	POL	272	298	294	316	1,180
8.	C. Bezault	FRA	263	282	300	328	1,173

CHAMPIONSHIPS AROUND THE WORLD CHAMPIONNATS DE PAR LE MONDE

*Junior Championships of Europe/Women's Olympic Division, continued
Championnats Junior d'Europe/Division Olympique Dames, suite*

Qualification:			70 m	60 m	50 m	30 m	144-arrow Total de 144 flèches
9.	O. Pomerantseva	RUS	259	313	266	332	1,170
10.	N. Hirvonsen	FIN	259	301	278	331	1,169
11.	G. DiBlasi	ITA	263	298	278	327	1,166
12.	A. Povtseva	RUS	273	293	274	325	1,165
13.	K. Strenikova	UKR	254	303	280	326	1,163
14.	D. Valour	FRA	264	293	271	330	1,158
15.	A. Gallardo	ESP	266	297	277	315	1,155
16.	S. Mikhailova	UKR	252	300	282	319	1,153
17.	A. Goluzd	POL	264	294	270	323	1,151
18.	S. McGrath	GBR	260	300	286	303	1,149
19.	K. Szeliga	POL	262	281	273	330	1,146
20.	C. Mignon	FRA	271	277	266	330	1,144
21.	L. Johansson	SWE	255	288	286	311	1,140
22.	L. Oswald	GBR	251	286	272	320	1,129
23.	A. Arturi	ITA	254	276	278	317	1,125
24.	L. Eley	GBR	247	288	270	315	1,120
25.	N. Gurilina	UKR	234	281	286	319	1,120
26.	O. Koroleva	RUS	252	275	262	327	1,116
27.	N. Weller	GER	242	279	268	323	1,112
28.	N. Belykova	RUS	257	288	269	297	1,111
29.	M. Schmid	GER	238	283	274	315	1,110
30.	A. Schulze	GER	248	285	261	307	1,101
31.	G. Bell	GBR	255	278	248	320	1,101
32.	W. van Ool	NED	234	264	241	306	1,045

(33 competed/concurrentes)

16th-finals: (18 arrows)

16e de finales : (18 flèches)

Van Ool def. Jania, 138-135;
Goluzd def. Mikhailova, 143-139;
Bezault def. Gurilina, 158-127;
Eley def. Pomerantseva, 140-135;
Belykova def. Ruchay, 141-139;
Povtseva def. Johansson, 140-133;
Schmid def. Spinnato, 132-129;
Strenikova def. Mignon, 148-142;
Faccin def. Schulze, 139-131;
Valour def. Szeliga, 140-135;
Barczynski def. Weller, 145-131;
Oswald def. DiBlasi, 135-130;
Ciok def. Koroleva, 129-127;
Arturi def. Hirvonen, 154-141;
Maximova def. Bell, 149-135;
Gallardo def. McGrath, 147-144.

Eighth-finals: (18 arrows)

Huitièmes de finales : (18 flèches)

Van Ool def. Goluzd, 134-129;
Bezault def. Eley, 145-135;
Belykova def. Povtseva, 133-129;
Schmid def. Strenikova, 139-138;
Valour def. Faccin, 147-133;
Barczynski def. Oswald, 143-141;

Eighth-finals, continued

Huitièmes de finales, suite

Arturi def. Ciok, 148-139;
Gallardo def. Maximova, 138-138 (10-8).

Quarterfinals: (12 arrows)

Quarts de finales : (12 flèches)

Bezault def. Van Ool, 97-77;
Schmid def. Belykova, 94-87;
Valour def. Barczynski, 94-88;
Arturi def. Gallardo, 106-78.

Semifinals: (12 arrows)

Demi-finales : (12 flèches)

Bezault def. Schmid, 92-88;
Arturi def. Valour, 90-89.

Finals: (12 arrows)

Finales : (12 flèches)

1-2: Arturi def. Bezault, 98-94.
3-4: Valour def. Schmid, 104-92.

Medalists/Médailles :

Gold/Or : Arturi (ITA)

Silver/Argent : Bezault (FRA)

Bronze/Bronze : Valour (FRA)

CHAMPIONSHIPS AROUND THE WORLD CHAMPIONNATS DE PAR LE MONDE

Junior Championships of Europe, continued
Championnats Junior d'Europe, suite

WOMEN'S TEAM OLYMPIC DIVISION DIVISION OLYMPIQUE DAMES PAR EQUIPES

Qualification:

1. POL, 3,544; 2. ITA, 3,537; 3. UKR, 3,527; 4. FRA, 3,514. Non-qualifiers included/Au nombre des non-qualifiés : 5. RUS, 3,451; 6. GER, 3,406; 7. GBR, 3,398.

Semifinals: (27 arrows)

Demi-finales : (27 flèches)

POL def. FRA, 227-216;

ITA def. UKR, 226-221.

Finals: (27 arrows)

Finales : (27 flèches)

1-2: POL def. ITA, 214-213.

3-4: UKR def. FRA, 226-214.

Medalists/Médailles :

Gold/Or : POL

Silver/Argent : ITA

Bronze/Bronze : UKR

XI FIELD CHAMPIONSHIPS OF EUROPE AND THE MEDITERRANEAN XI CHAMPIONNATS D'EUROPE ET DE LA MEDITERRANEE EN CAMPAGNE

Lillehammer, NOR (August 28-September 3) - The picturesque site of the marvelous 1994 Olympic Winter Games entertained archery's only major field championship of 1995. This year's edition featured a total of 145 competitors, including 96 men and 49 women.

Nine nations won medals in the eight divisions of the meeting, topped by a strong Swedish team that won seven medals in all (four gold, three silver). Great Britain won four medals for runner-up honors, with France and Italy winning three each. In a rematch of the final of the 1994 World Field Championships, Sweden's Marie Palm turned the tables on France's Odile Boussiere, winning the Barebow Division title by a 54-48 score.

Lillehammer, NOR (28 août - 3 septembre) - Le site pittoresque des remarquables Jeux Olympiques d'hiver de 1994 accueille les seuls grands championnats de tir en campagne de 1995. Les compétitions de cette année virent la participation de 145 concurrents, dont 96 messieurs et 49 dames.

Neuf nations remportèrent des médailles dans les huit divisions composant les rencontres, dominées par la solide équipe suédoise qui remporta sept médailles au total (quatre d'or, trois d'argent). La Grande-Bretagne se plaça deuxième avec quatre médailles, et la France et l'Italie en obtinrent chacune trois. Répétant la finale des Championnats du monde de tir en campagne de 1994, la Suédoise Marie Palm l'emporta sur la Française Odile Boussière, gagnant ainsi le titre en Division barebow avec un score de 54 à 48.

MEN'S BAREBOW DIVISION DIVISION BAREBOW MESSIEURS

Qualification:

1.	Henk Jaspers	NED	317	7.	Tony Odelstrand	SWE	302
2.	Twan Clevén	NED	313	8.	Alessandro Turchetta	ITA	301
3.	Sven Andersson	SWE	306	9.	Rensco van Wees	NED	300
4.	Erik Jonsson	SWE	306	10.	Ladislav Voboril	GER	298
5.	Alessandro Gaudenti	ITA	303	11.	Marcello Moretti	ITA	296
6.	Christophe Clément	FRA	303	12.	Eero Vesala	FIN	293

CHAMPIONSHIPS AROUND THE WORLD CHAMPIONNATS DE PAR LE MONDE

Field Championships of Europe/Men's Barebow Division, continued
Championnats d'Europe en Campagne/Division Barebow Messieurs, continued

Qualification, continued/suite

13.	Jarkko Kaarsalo	FIN	291	16.	Glyn Edwards	GBR	287
14.	Jean-Francois Maranzana	FRA	289	17.	Maks Muznik	SLO	285
15.	Zdneko Horvat	CRO	289		(22 competed/concurrents)		

First Elimination/Premier tour d'élimination :

1.	Andersson	164
2.	van Wees	163
3.	Cleven	163
4.	Kaarsalo	162
5.	Jonsson	160
6.	Gaudenti	158
7.	Odelstrand	158
8.	Jespers	157

Non-qualifiers/Non-qualifiés :

9.	Horvat	155
10.	Moretti	154
11.	Voboril	153
12.	Clement	152
13.	Turchetta	149
14.	Muznik	149
15.	Maranzana	148
16.	Edwards	146
17.	Vesala	144

Second Elimination/Deuxième tour d'élimination :

1.	Cleven	155
2.	Kaarsalo	154
3.	Jonsson	154
4.	Gaudenti	153

Second Elimination/Deuxième tour d'élimination :

Non-qualifiers/Non-qualifiés :

5.	Andersson	153
6.	van Wees	153
7.	Jespers	143
8.	Odelstrand	131

Semi-finals:

Demi-finales :

Cleven def. Gaudenti, 53-53 (shoot-off/barrage);
Jonsson def. Kaarsalo, 51-46.

Finals:

Finales :

1-2: Cleven def. Jonsson, 52-50.
3-4: Kaarsalo def. Gaudenti, 55-49.

Medalists/Médailles :

Gold/Or : Twan Cleven (NED)
Silver/Argent : Erik Jonsson (SWE)
Bronze/Bronze : Jarkko Kaarsalo (FIN)

MEN'S COMPOUND DIVISION DIVISION COMPOUND MESSIEURS

Qualification:

1.	Marco Plebani	ITA	338
2.	Tom Henriksen	DEN	333
3.	Morgan Lundin	SWE	329
4.	Niels Baldur	DEN	325
5.	Piet Roof	NED	325
6.	Mario Ruele	ITA	322
7.	Mats Palmer	SWE	322
8.	Cato Eide	NOR	321
9.	Jean-Paul Laury	FRA	320
10.	Stephane Dardenne	FRA	320
11.	Mikael Fasth	SWE	318
12.	Lojze Mrak	SLO	318
13.	David Jones	GBR	317
14.	Dominique Guyon	FRA	317
15.	Ulrich Gobel	GER	317
16.	Armando Vassalli	ITA	315

(37 competed/concurrents)

First Elimination/Premier tour d'élimination :

1.	Fasth	167
2.	Henriksen	165
3.	Lundin	164
4.	Jones	162
5.	Laury	162
6.	Palmer	161
7.	Baldur	161
8.	Roof	160

Non-qualifiers/Non-qualifiés :

9.	Gobel	160
10.	Dardenne	159
11.	Mrak	159
12.	Plebani	159
13.	Ruele	158
14.	Vassalli	158
15.	Guyon	154
16.	Eide	153

CHAMPIONSHIPS AROUND THE WORLD CHAMPIONNATS DE PAR LE MONDE

Field Championships of Europe/Men's Compound Division, continued
Championnats d'Europe en Campagne/Division Compound Messieurs, continued

Second Elimination/Deuxième tour d'élimination :

1.	Baldur	166
2.	Palmer	164
3.	Jones	164
4.	Henriksen	163

Non-qualifiers/Non-qualifiés :

5.	Lundin	162
6.	Roof	162
7.	Fasth	162
8.	Laury	161

Semi-finals:

Demi-finales :

Baldur def. Henriksen, 54-53;
Palmer def. Jones, 57-52.

Finals:

Finales :

1-2: Baldur def. Palmer, 54-50.
3-4: Henriksen def. Jones, 55-53.

Medalists/Médailles :
Gold/Or : Niels Baldur (DEN)
Silver/Argent: Mats Palmer (SWE)
Bronze/Bronze: Tom Henriksen (DEN)

MEN'S OLYMPIC DIVISION DIVISION OLYMPIQUE MESSIEURS

Qualification:

1.	Andrea Parenti	ITA	335	10.	Sven Giesa	GER	320
2.	Martinus Grov	NOR	332	11.	Haakon Haakonsen	NOR	319
3.	Michele Frangili	ITA	331	12.	Goran Bjerendal	SWE	318
4.	Jon Shales	GBR	329	13.	Geert van Berkel	NED	317
5.	Jaromir Termer	CZE	324	14.	Bart Koonings	NED	316
6.	Francis Notenboom	BEL	323	15.	Paul Vermeiren	BEL	316
7.	Peter Daman	BEL	323	16.	Mattias Rojas	SWE	316
8.	Pasacal Modock	FRA	321		(37 competed/concurrents)		
9.	Stefano Bisenga	ITA	321				

First Elimination/Premier tour d'élimination :

1.	Frangili	173
2.	Shales	169
3.	van Berkel	168
4.	Bjerendal	166
5.	Konings	165
6.	Giesa	165
7.	Notenboom	164
8.	Grov	162

Non-qualifiers/Non-qualifiés :

9.	Bisenga	162
10.	Daman	162
11.	Parenti	161
12.	Haakonsen	160
13.	Vermeiren	160
14.	Rojas	156
15.	Termer	155
16.	Modock	153

Second Elimination/Deuxième tour d'élimination :

1.	Grov	169
2.	Shales	167
3.	Bjerendal	166
4.	Giesa	163

Second Elimination, continued

Deuxième tour d'élimination, suite

5.	Frangili	161
6.	Konings	157
7.	van Berkel	156
8.	Notenboom	155

Semi-finals:

Demi-finales :

Grov def. Giesa, 55-54;
Bjerendal def. Shales, 55-54.

Finals:

Finales :

1-2: Bjerendal def. Grov, 53-50.
3-4: Shales def. Giesa, 55-52.

Medalists/Médailles :
Gold/Or : Goran Bjerendal (SWE)
Silver/Argent : Martinus Grov (NOR)
Bronze/Bronze : Jon Shales (GBR)

CHAMPIONSHIPS AROUND THE WORLD CHAMPIONNATS DE PAR LE MONDE

Field Championships of Europe, continued
Championnats d'Europe en Campagne, continued

MEN'S TEAM DIVISION DIVISION MESSIEURS PAR EQUIPES

Qualification:

1. ITA (Gaudenti, Parenti, Plebani), 976; 2. NED (Jespers, van Berkel, Roof), 959; 3. SWE (Andersson, Bjerendal, Lundin), 953; 4. FRA (Clement, Modock, Laury), 944. *Non-qualifiers/Non-qualifiés* : 5. GER (Voboril, Giesa, Gobel), 935; 6. GBR (Edwards, Shales, Jones), 933; 7. NOR (Stenvik, Grov, Eide), 929; 8. SLO (Muznik, Podrzaj, Mrak), 910; 9. FIN (Vesala, Aulio, Kaijarvi), 906; 10. AUT (Seelos, Grube, Zweimuller), 897.

Semi-finals:

Demi-finales :

ITA def. FRA, 51-47;
NED def. SWE, 52-49.

Finals:

Finales :

1-2: NED def. ITA, 54-49.
3-4: SWE def. FRA, 58-48.

Medalists/Médailles :

Gold/Or : NED
Silver/Argent : ITA
Bronze/Bronze : SWE

WOMEN'S BAREBOW DIVISION DIVISION BAREBOW DAMES

Qualification:

1.	Marie Palm	SWE	318
2.	Patricia Lovell	GBR	300
3.	Jutta Schneider	GER	298
4.	Ulla Holmstrom	FIN	286
5.	Tiziana Crocioni	ITA	277
6.	Odile Boussiere	FRA	275
7.	Valeria Sacchet	ITA	274
8.	Cristina Turolla	ITA	264
Non-qualifiers/Non-qualifiés :			
9.	Michele Adnet	FRA	256
10.	Anne Viljnen	FIN	256
11.	Carina Lilja	SWE	252

Semi-finals:

Demi-finales :

Boussiere def. Lovell, 51-41;
Palm def. Schneider, 51-47.

Finals:

Finales :

1-2: Palm def. Boussiere, 54-48.
3-4: Lovell def. Schneider, 45-42.

Elimination:

1.	Lovell	156
2.	Palm	154
3.	Schneider	150
4.	Boussiere	140

Non-qualifiers/Non-qualifiés :

5.	Sacchet	127
6.	Turolla	123
7.	Crocioni	123
8.	Holmstrom	122

Medalists/Médailles :

Gold/Or : Petra Eriksson (SWE)
Silver/Argent : Ylva Haglund (SWE)
Bronze/Bronze : Carmen Ceriotti (ITA)

WOMEN'S COMPOUND DIVISION DIVISION COMPOUND DAMES

Qualification:

1.	Petra Eriksson	SWE	319	5.	Ylva Haglund	SWE	309
2.	Fabiola Plazzini	ITA	313	6.	Carys Jones	GBR	308
3.	Carmen Ceriotti	ITA	311	7.	Ulrika Sjowall	SWE	308
4.	Maggie Squires	GBR	310	8.	Catherine Chapelain	FRA	307

CHAMPIONSHIPS AROUND THE WORLD CHAMPIONNATS DE PAR LE MONDE

Field Championships of Europe/Women's Compound Division, continued
Championnats d'Europe en Campagne/Division Compound Dames, continued

Qualification, continued/suite:

9.	Jozica Emersic	SLO	306
10.	Josee Cuypers	BEL	305
11.	Susanne Kessler	DEN	303
12.	Mari Haajanen	DEN	302
13.	Catherine Pellen	FRA	301
14.	Annette Frederiksen	DEN	300
15.	Ellen Spranger	GER	296
16.	Jose Bruntink	NED	293

(22 competed/concurrentes)

Second Elimination/Deuxième tour d'élimination :

1.	U. Sjowall	159
2.	Cerioti	159
3.	Eriksson	158
4.	Haglund	156

Non-qualifiers/Non-qualifiés :

5.	Plazzini	154
6.	Emersic	151
7.	Chapelain	148
8.	Squires	148

First Elimination/Premier tour d'élimination :

1.	Chapelain	163
2.	Cerioti	160
3.	Eriksson	158
4.	U. Sjowall	157
5.	Squires	156
6.	Plazzini	155
7.	Haglund	155
8.	Emersic	155

Semi-finals:

Demi-finales :

Haglund def. Sjowall, 50-46;
Eriksson def. Cerioti, 52-51.

Finals:

Finales :

1-2: Eriksson def. Haglund, 48-47.
3-4: Cerioti def. Sjowall, 53-49.

Non-qualifiers/Non-qualifiés :

9.	Jones	154
10.	Frederiksen	154
11.	Cuypers	153
12.	Haajanen	151
13.	Pellen	150
14.	Spranger	147
15.	Bruntink	146
16.	Kessler	142

Medalists/Médailles :

Gold/Or : Petra Eriksson (SWE)
Silver/Argent : Ylva Haglund (SWE)
Bronze/Bronze : Carmen Cerioti (ITA)

WOMEN'S OLYMPIC DIVISION DIVISION OLYMPIQUE DAMES

Qualification:

1.	Carole Ferriou	FRA	320
2.	Pauline Edwards	GBR	311
3.	Cristina Ioriatti	ITA	305
4.	Heidi Mittermeier	GER	304
5.	Jenny Sjowall	SWE	300
6.	Elisabeth Grube	AUT	296
7.	Kati Klemola	FIN	295
8.	Nadine Gosset	FRA	288

Non-qualifiers/Non-qualifiés :

9.	Joke Verkerk	NED	284
10.	Susanna Mainetti	ITA	283
11.	Christa Backman	SWE	279
12.	Wenche Hess	NOR	276
13.	Vittoria Martin	ITA	272
14.	Mai Moller Nielsen	DEN	272
15.	Carita Jussila	FIN	271
16.	Mia Berg	FIN	210

Elimination:

1.	J. Sjowall	164
2.	Ioriatti	155
3.	Ferriou	154
4.	Edwards	154

Non-qualifiers/Non-qualifiés :

5.	Mittermeier	149
6.	Grube	148
7.	Gosset	145
8.	Klemola	144

Semi-finals:

Demi-finales :

Edwards def. Sjowall, 51-44;
Ioriatti def. Ferriou, 51-45.

Finals:

Finales :

1-2: Ioriatti def. Edwards, 49-47.
3-4: Ferriou def. Sjowall, 48-46.

CHAMPIONSHIPS AROUND THE WORLD CHAMPIONNATS DE PAR LE MONDE

*Field Championships of Europe/Women's Olympic Division, continued
Championnats d'Europe en Campagne/Division Olympique Dames, continued*

Medalists/Médailles :

Gold/Or : Cristina Ioratti (ITA)
Silver/Argent : Pauline Edwards (GBR)
Bronze/Bronze : Carole Ferriou (FRA)

WOMEN'S TEAM DIVISION DIVISION DAMES PAR EQUIPES

Qualification:

1. SWE (Palm, Sjowall, Eriksson), 937; 2. GBR (Lovell, Edwards, Squires), 921; 3. FRA (Boussiere, Ferriou, Chapelain), 902; 4. GER (Schneider, Mittermeier, Spranger), 898. *Non-qualifiers/ Non-qualifiés* : 5. ITA (Crocioni, Ioratti, Plazzini), 895; 6. FIN (Holmstrom, Klemola, Salomas), 850.

Semi-finals:

Demi-finales :

SWE def. GER, 52-50;
GBR def. FRA, 47-47 (shoot-off/barrage).

Finals:

Finales :

1-2: SWE def. GBR, 51-50.
3-4: GER def. FRA, 49-47.

Medalists/Médailles :

Gold/Or : SWE
Silver/Argent : GBR
Bronze/Bronze : GER



The women's Olympic Division final at Jakarta: winner Natalia Valeeva (MLD) shoots while silver medalist Barbara Mensing (GER) watches closely.

La finale de la Division olympique dames à Djakarta : la gagnante Natalia Valeeva (MLD) se prépare à tirer sous l'oeil attentif de Barbara Mensing (GER), médaille d'argent. (photo courtesy/courtoisie Phyllis Easton)

OLYMPIC QUALIFICATION QUALIFICATION OLYMPIQUE

The current standing of which countries will have which places at the 1996 Olympic Games in Atlanta is revealed in the following charts. For both men and women, the number of national places won in the World Championships and Olympic Qualifying Tournaments is shown, along with the names (in parentheses) of the archers who won them. Please remember that these places are "national" and not individual. The number of "standby" places from both the World Championships and Olympic Qualifying Tournaments are also shown.

L'ordre actuel dans lequel les pays qui ont remporté des places pour les Jeux Olympiques de 1996 à Atlanta figure sur les tableaux et diagrammes ci-après. Pour les catégories dames et messieurs, le nombre de places nationales remportées lors des Championnats du monde et des Tournois de qualification est indiqué, avec (entre parenthèses) le nom des archers les ayant remportées. N'oublions pas que ces places sont accordées à des pays et non à des particuliers. Le nombre de places "de réserve" tant pour les Championnats que les Tournois de qualification olympique est également précisé.

Nation	Places won at the World Championships/ Places remportées lors des Championnats du monde	Standby places won at the World Championships/ Places de réserve remportées lors des Championnats du monde	Places won at Qualifying Tournaments/ Places remportées lors des Tournois de qualification	Standby places won at Qualifying Tournaments/ Places de réserve remportées lors des Tournois de qualification
Men/Messieurs				
KOR	3 (Lee, Oh, Kim)			
TPE	2 (Hsieh, Wu)			
FIN	3 (Lipponen, Poikolainen, Tuovila)			
NOR	1 (Grovd)			(7th: Humlekjaer)
RUS	3 (Leontiev, Lysenko, Zirenpilov)			

OLYMPIC QUALIFICATION QUALIFICATION OLYMPIQUE

<i>Nation</i>	<i>Places won at the World Championships/ Places remportées lors des Championnats du monde</i>	<i>Standby places won at the World Championships/ Places de réserve remportées lors des Championnats du monde</i>	<i>Places won at Qualifying Tournaments/ Places remportées lors des Tournois de qualification</i>	<i>Standby places won at Qualifying Tournaments/ Places de réserve remportées lors des Tournois de qualification</i>
JPN	2 (Matsushita, Yamamoto)			
SWE	3 (Larsson, Petterson, Bjerendal)			
ITA	3 (Bisiani, Frangilli, Parenti)			
USA	3 (Barrs, McKinney, King)			
AUS	2 (Fairweather, Gray)	(3rd: Fear)		
BUL	1 (Jotov)			
UKR	3 (Sevrioukov, Evetskij, Antonov)			
NED	2 (Vogels, van Zutphen, Koonings)			
BEL	1 (Vermeiren)		1 (Hendrickx)	(12th: Daman)
KAZ	2 (Chikarev, Chin)	(1st: Martyhov)		
FRA	3 (Torres, Unbekand, Flute)			

OLYMPIC QUALIFICATION QUALIFICATION OLYMPIQUE

<i>Nation</i>	<i>Places won at the World Championships/ Places remportées lors des Championnats du monde</i>	<i>Standby places won at the World Championships/ Places de réserve remportées lors des Championnats du monde</i>	<i>Places won at Qualifying Tournaments/ Places remportées lors des Tournois de qualification</i>	<i>Standby places won at Qualifying Tournaments/ Places de réserve remportées lors des Tournois de qualification</i>
SLO	3 (Koprivnikar, Medved, Krumpestar)			
GER	1 (Popov)	(4th: Vollendorf)		(4th: Griem) (10th: Giesa)
POL	1 (Szymczak)	(5th: Haploszek)		(5th: Gilewski) (6th: Salach)
EST	1 (Kivilo)			
CZE	1 (Hodac)	(9th: Termer)		(9th: Termer) (17th: Bulir)
IND	1 (Sanga)	(7th: Ram)		
CHN		(2nd: Lou)		
ESP		(6th: Vazquez)		(13th: Holgado) (18th: Vazquez)
BLR		(8th: Dolgonosov)		(2nd: Dolgonosov) (11th: Isachenko)
INA		(10th: Mawi)		
LUX		(11th: Mach)		
IRL		(12th: Hanlon)		
GBR			2 (Hallard, Furness)	
TUR				(1st: Aytacoglu) (3rd: Ediz)
ISR				(8th: Kolesnik)

**OLYMPIC QUALIFICATION
QUALIFICATION OLYMPIQUE**

<i>Nation</i>	<i>Places won at the World Championships/ Places remportées lors des Championnats du monde</i>	<i>Standby places won at the World Championships/ Places de réserve remportées lors des Championnats du monde</i>	<i>Places won at Qualifying Tournaments/ Places remportées lors des Tournois de qualification</i>	<i>Standby places won at Qualifying Tournaments/ Places de réserve remportées lors des Tournois de qualification</i>
DEN				(14th: Petersen) (16th: Toft)
POR				(15th: Freitas)
SUI				(19th: Daniel)
RSA			2 (Pastoll, Shiers)	
ZIM			1 (Hayzen)	(1st: Butterfield)
KEN				(2nd: Imanene)
MEX			2 (Gonzales, Anchondo)	
CAN			1 (Sally)	(1st: Rusnov)
COL				(2nd: Echevarria)
CHI				(3rd: Rivas) (6th: Chao)
BRA				(4th: Krieger) (8th: Emilio)
ARG				(5th: Cavagliatto)
VEN				(7th: Torbay)
Women/Dames				
MLD	1 (Valeeva)			(1st: Toma)
GER	3 (Mensing, Pfohl, Wagner)			

OLYMPIC QUALIFICATION QUALIFICATION OLYMPIQUE

<i>Nation</i>	<i>Places won at the World Championships/ Places remportées lors des Championnats du monde</i>	<i>Standby places won at the World Championships/ Places de réserve remportées lors des Championnats du monde</i>	<i>Places won at Qualifying Tournaments/ Places remportées lors des Tournois de qualification</i>	<i>Standby places won at Qualifying Tournaments/ Places de réserve remportées lors des Tournois de qualification</i>
KOR	3 (Youm, Hwang, Kim)			
BLR	2 (Marfel, Yakousheva)			
UKR	3 (Beluha, Muntian, Gerasymenko)			
TUR	3 (Altinnkaynak, Nasaridze, Eksi)			
ITA	3 (Ballarin, Aldegani, Ioratti)			
NED	3 (Arjannikova, Verstegen)			
CHN	1 (He)	(1st: Yang) (4th: Lin)		
TPE	3 (Yang, Y-Y Lin, Y-H Lin)			
SWE	3 (Larsson, Sjowall, Persson)			
RSA	3 (Borresen, Lewis, Schenk)			
HUN	2 (Kiss, Kovacs)			

OLYMPIC QUALIFICATION QUALIFICATION OLYMPIQUE

<i>Nation</i>	<i>Places won at the World Championships/ Places remportées lors des Championnats du monde</i>	<i>Standby places won at the World Championships/ Places de réserve remportées lors des Championnats du monde</i>	<i>Places won at Qualifying Tournaments/ Places remportées lors des Tournois de qualification</i>	<i>Standby places won at Qualifying Tournaments/ Places de réserve remportées lors des Tournois de qualification</i>
USA	1 (Parker)	(3rd: Dykman) (10th: O'Donnell)	2 (Dykman, Rowe)	
GEO	1 (Kvrivishvili)	(8th: Poutkaradze)		
POL	3 (Kowalska, Prus, Nowicka)			
KAZ	2 (Leonova, Tuniyants)	(9th: Korotkaia)		
GBR	1 (Williamson)			
JPN	1 (Kuramoto)	(2nd: Ouchi) (6th: Matsuzuka)		
RUS	1 (Bolotova)		2 (Tutatchikova, Postnikova)	
INA	3 (Hamdiah, Lantang, Dahliana)			
MEX		(5th: Breton) (7th: Reyes)	1 (Reyes)	(5th: Berton)
FRA		(11th: Dodemont)	1 (Michael)	(3rd: Bonal)
NOR	1 (Hess)			
ESP				(2nd: Fernandez)
LUX				(4th: Georgen)

OLYMPIC QUALIFICATION QUALIFICATION OLYMPIQUE

<i>Nation</i>	<i>Places won at the World Championships/ Places remportées lors des Championnats du monde</i>	<i>Standby places won at the World Championships/ Places de réserve remportées lors des Championnats du monde</i>	<i>Places won at Qualifying Tournaments/ Places remportées lors des Tournois de qualification</i>	<i>Standby places won at Qualifying Tournaments/ Places de réserve remportées lors des Tournois de qualification</i>
ZIM			2 (Wilson, Butterfield)	
KEN			1 (Mukonyo)	
UGA				(1st: Asisara) (2nd: Mweze)
COL				(1st: Echevarria)
CAN				(2nd: Plante) (4th: Labrecque)
CHI				(3rd: Burgos)
ARG				(6th: Vera)
VEN				(7th: Plaza)
BRA				(8th: Ferreira) (9th: Pacheco)



FITA WORLD RANKINGS

CLASSEMENTS MONDIAUX FITA

The new, head-to-head nature of the FITA's Olympic Round has changed the definition of who is a champion and who should be recognized as the world's top Olympic Division archer. Prior to the introduction of the Olympic Round, the archer shooting the best Olympic Round score during a calendar was credited with the top performance of the year, and most often, as the year's top archer.

In 1994, the FITA Council appointed an ad hoc committee to research and eventually implement a system of world rankings. The new ranking system classifies archers according to their performance at designated "world ranking tournaments," usually the major FITA events during any specific year.

Archers earn points according to their *placement* at these tournaments from 32 points for victory, down to 1 point for a 32nd-place finish. The points earned at the most important tournaments are multiplied to signify their importance: placement at the Olympic Games earns four times the placement points, World Championships offer triple points, and regional championships, double points.

World ranking point totals change from year to year as new tournaments are added to the rankings list, and as the points earned in past championships are "degraded" according to the following table:

Le nouveau format de la série olympique FITA, faisant s'affronter les archers face à face, a modifié la définition de ce qui constitue un champion et ce qui fait qu'un archer doit être reconnu comme le numéro un mondial de la Division olympique. Avant la création de la série olympique, l'archer remportant le meilleur score en série olympique pendant une année donnée était considéré comme ayant obtenu la meilleure performance de l'année, et le plus souvent comme étant le meilleur archer du monde pour l'année.

En 1994, le Conseil de la FITA a nommé un comité ad hoc chargé d'évaluer puis de mettre en application un système de classement mondial. Ce nouveau système permet de classer les archers en fonction de leur performance au cours de "tournois de classement mondial" choisis, qui sont généralement les principaux tournois de la FITA pendant une année particulière.

Les archers obtiennent des points en fonction de leur place à ces tournois, de 32 points pour la victoire jusqu'à 1 point pour la 32e place. Les points obtenus lors des principaux tournois sont multipliés pour en marquer l'importance : les places aux Jeux Olympiques rapporte quatre fois le nombre de points correspondants, celles aux Championnats du monde le triple des points, et celles aux championnats régionaux, le double des points.

Le total des points du classement mondial varie d'une année sur l'autre au fur et à mesure que sont ajoutés de nouveaux tournois à la liste des classements, et que les points obtenus lors de championnats précédents perdent de leur valeur suivant le tableau suivant :

FITA WORLD RANKINGS

CLASSEMENTS MONDIAUX FITA

Event <i>Epreuve</i>	Value in: <i>Valeur en :</i>	Year held <i>Année de l'épreuve</i>	Second year <i>Deuxième année</i>	Third year <i>Troisième année</i>	Fourth year <i>Quatrième année</i>
Olympic Games <i>Jeux Olympiques</i>		4 x placement	3 x	2 x	1 x
World Championships <i>Championnats du monde</i>		3 x placement	2 x	0	0
Regional Championships <i>Championnats régionaux</i>		2 x placement	1 x	0	0
Ranking tournaments <i>Tournois de classement</i>		1 x placement	0	0	0

Archers are ranked by the sum of the points earned at their three best ranking tournaments. The tournaments used to develop the newest ranking list include:

- ▶ 1992 Olympic Games
- ▶ 1993 World Target Championships
- ▶ 1994 Target Archery Championships of Europe and the Mediterranean
- ▶ 1994 Asian Games
- ▶ 1995 Arizona Cup
- ▶ 1995 European Grand Prix: Montelimar
- ▶ 1995 European Grand Prix: Geneva
- ▶ 1995 European Grand Prix: St. Petersburg
- ▶ 1995 World Target Championships

The first ranking list was presented just prior to the World Target Championships in Jakarta. The following ranking has been revised to include the results of the World Championships. The top 50 men and women, with their point totals and previous ranking (if any):

Le classement des archers est établi en fonction de la somme des points remportés aux trois tournois où ils se sont le mieux placés. Les tournois utilisés pour l'élaoration de la liste de classement la plus récente sont :

- ▶ *les Jeux Olympiques de 1992*
- ▶ *les Championnats du monde de tir sur cible de 1993*
- ▶ *les Championnats de tir sur cible d'Europe et de la Méditerranée de 1994*
- ▶ *les Jeux d'Asie de 1994*
- ▶ *la Coupe de l'Arizona de 1995*
- ▶ *le Grand Prix européen de 1995 à Montélimar*
- ▶ *le Grand Prix européen de 1995 à Genève*
- ▶ *le Grand Prix européen de 1995 à St Pétersbourg*
- ▶ *les Championnats du monde de tir sur cible de 1995*

La première liste de classement a été présentée juste avant les Championnats du monde de tir sur cible de Djakarta. Le classement suivant a été modifié et inclut les résultats des Championnats du monde. Les 50 meilleurs messieurs et dames, avec leurs points totaux respectifs leur classement précédent le cas échéant :

FITA WORLD RANKINGS

CLASSEMENTS MONDIAUX FITA

MEN • MESSIEURS

Rank	Name		Points	Prev.
Clas.	Nom		Pts	Précéd.
1.	Jari Lipponen	FIN	145	2
2.	Martinus Grov	NOR	144	3
3.	Matteo Bisiani	ITA	127	20
4.	Yuriy Leontiev	RUS	126	43
5.	Takayoshi Matsushita	JPN	124	40
6.	Tsung-Yi Wu	TPE	123	58
7.	Jay Barrs	USA	120	8
8.	Kyo-Moon Oh	KOR	118	73
9.	Ivan Jotov	BUL	108	11
10.	Seung-Hoon Han	KOR	107	10
11.	Valeri Lysenko	RUS	97	22
12.	Kyung-Chul Lee	KOR	96	n/r
13.	Andrea Parenti	ITA	93	5
14.	Henk Vogels	NED	91	5
15.	Simon Fairweather	AUS	88	51
16.	Magnus Pettersen	SWE	87	19
17.	Sebastien Flute	FRA	85	1
	Lionel Torres	FRA	85	9
19.	Mikael Larsson	SWE	84	119
20.	Rick McKinney	USA	83	23
21.	Jae-Rak Kim	KOR	78	n/r
22.	Vladislav Sevriukov	UKR	77	n/r
23.	Balzinima Zirenpilov	RUS	71	76
24.	Vladim Chikarev	KAZ	70	13
25.	Alessandro Rivolta	ITA	68	38
26.	Michele Frangilli	ITA	63	83
27.	Jae-Hun Chung	KOR	62	18
28.	Paul Vermeiren	BEL	59	5
29.	Gennadiy Mitrofanov	RUS	58	21
30.	Tomi Poikolainen	FIN	54	12
31.	Serguei Antonov	RUS	51	28
	Steven Hallard	GBR	51	13
	Sheng-feng Hsieh	TPE	51	n/r
34.	Vladimir Esheev	KAZ	47	24
	Hiroshi Yamamoto	JPN	47	17
36.	Stanislav Zabrodskiy	UKR	46	4
	Yaroslav Kolesnik	ISR	46	29
38.	Lars-Erik Humlekjaer	NOR	45	44
39.	Jan Rytter	DEN	35	41
40.	Henrik Toft	DEN	33	46
	Shengjun Fu	CHN	33	51

Rank	Name		Points	Prev.
Clas.	Nom		Pts	Précéd.
	Fred van Zutphen	NED	33	27
43.	Kyung-Mo Park	KOR	32	15
	Valeri Evetskii	UKR	32	33
45.	Robert Salach	POL	31	66
	She-He Jang	KOR	31	66
	Victor Popov	GER	31	98
48.	Edwin Eliason	USA	30	15
	Simon Terry	GBR	30	31
50.	Goran Bjerendal	SWE	29	25
	Pat Daman	BEL	29	70
	Dajun Zhang	CHN	29	70

WOMEN • DAMES

Rank	Name		Points	Prev.
Clas.	Nom		Pts	Précéd.
1.	Natalia Valeeva	MLD	158	1
2.	Barbara Mensing	GER	155	9
3.	Elif Altinkaynak	TUR	132	42
4.	Cornelia Pfohl	GER	129	13
5.	Ludmila Arjannikova	NED	127	22
6.	Natalia Nasaridze	TUR	101	22
7.	Elena Toutatchikova	RUS	95	2
8.	Denise Parker	USA	94	3
9.	Ying He	CHN	91	63
10.	Youn-Ja Youm	KOR	90	n/r
11.	Olga Yakousheva	BLR	89	10
	Natalya Byelucha	UKR	89	29
13.	Antonella Balarin	ITA	88	28
14.	Elena Postnikova	RUS	87	8
	Elena Marfel	BLR	87	n/r
16.	Jin-Hae Hwang	KOR	84	n/r
17.	Karin Larsson	SWE	78	81
18.	Khatuna Kvirchvili	GEO	74	15
19.	Jo-Sun Kim	KOR	72	n/r
	Sandra Wagner	GER	72	19
21.	Joanna Nowicka	POL	71	16
22.	Katarzyna Kowalska	POL	70	46
	Alison Williamson	GBR	70	5
24.	Severine Bonal	FRA	66	6
25.	Wenche-Lin Hess	NOR	65	41
26.	Yi-Yin Lin	TPE	61	23
	Christel Verstegen	NED	61	53

FITA WORLD RANKINGS

CLASSEMENTS MONDIAUX FITA

Women, continued
Dames, suite

Rank	Name		Points	Prev.	Rank	Name		Points	Prev.
Clas.	Nom		Pts	Précéd.	Clas.	Nom		Pts	Précéd.
28.	Chun-Chi Yang	TPE	60	107		Eun-Kyung Lee	KOR	51	7
29.	Patricia Michel	FRA	59	30	41.	Irina Leonova	KAZ	50	30
30.	Elif Eksi	TUR	57	38	42.	Marta Prus	POL	49	37
	Natalia Bolotova	RUS	57	37	43.	Giovanna Aldegani	ITA	47	66
32.	Jenny Sjowall	SWE	56	17	44.	Jarlal Otgon	MGL	46	32
33.	Xiaozhu Wang	CHN	55	11	45.	Irina Korotkaia	KAZ	44	45
34.	Jill Borresen	RSA	54	n/r		Rugena Gelanteh	INA	44	51
35.	Sophie Dodemont	FRA	53	24	47.	Yana Tuniyants	KAZ	41	14
	Vladena Kolesnikova	UKR	53	19		Dahlia Dahlia	INA	41	44
	Timea Kiss	HUN	53	96	49.	Tatiana Muntian	UKR	35	34
	Judit Kovacs	HUN	53	24	50.	Youn-Jeong Cho	KOR	32	3
39.	Olga Yagodkina	UKR	51	42					



The men's Olympic Division final at Jakarta: Tsung-Yi Wu (TPE) readies his shot while eventual gold medalist Kyung-Chul Lee (KOR) watches.

La finale de la Division olympique messieurs à Djakarta : Tsung-Yi Wu (TPE) se prépare, surveillé de près par Kyung-Chul Lee (KOR) qui remportera la médaille d'or. (photo courtesy/courtoisie Phyllis Easton)

FITA PANORAMA PANORAMA FITA

New world-record efforts not previously reported include a full-scale attack on the Compound Division marks at the 1995 United States Championships, held at Oxford, Ohio, plus two new world records in the FITA Round, shot at the same site within four months of each other:

Parmi les tentatives d'établissement de nouveaux records du monde n'ayant pas fait l'objet de rapports antérieurs figurait une attaque intégrale des résultats de la Division Compound lors des Championnats 1995 des Etats-Unis qui se sont déroulés à Oxford, dans l'état de l'Ohio, ainsi que deux nouveaux records du monde dans la série FITA, sur le même site et à quatre mois d'intervalle :

► **Compound Division:**

► **Division Compound :**

. Men's 36-arrow 50 m FITA Round:	338	Gary Broadhead (USA)	Oxford, USA:	August
(old record, 337, Gerald Douis (FRA) and Simon Tarplee (GBR), 1994).				
. Série FITA messieurs - 36 flèches à 50 m :	338	Gary Broadhead (USA)	Oxford, USA :	août
(ancien record, 337, Gérard Douis (FRA) et Simon Tarplee (GBR), 1994).				

. Men's 36-arrow 30 m FITA Round:	350	Gerard Douis (FRA)	Cosne sur Loire, FRA:	May
(old record, 349, Jeff Button (USA) and Mario Ruele (ITA), 1994).				
. Série FITA messieurs				
- 36 flèches à 30 m :	350	Gérard Douis (FRA)	Cosne sur Loire, FRA :	mai
(ancien record, 349, Jeff Button (USA) et Mario Ruele (ITA), 1994).				

. Men's 12-arrow Olympic Round Match:	115	Thomas Randall (FRA)	Kranjska Gora, SLO:	June
(old record, 113, Mario Ruele (ITA), 1994).				
. Match de série olympique messieurs				
- 12 flèches :	115	Thomas Randall (FRA)	Kranjska Gora, SLO :	juin
(ancien record, 349, Jeff Button (USA) et Mario Ruele (ITA), 1994).				

. Women's 144-arrow FITA Round:	1,343	Linda Klosterman (USA)	Oxford, USA:	August
(old record, 1,329, Michelle Ragsdale (USA), 1995).				
. Série FITA dames - 144 flèches :	1.343	Linda Klosterman (USA)	Oxford, USA :	août
(ancien record, 1.329, Michelle Ragsdale (USA), 1995).				

. Women's 36-arrow 30 m FITA Round:	349	Linda Klosterman (USA)	Oxford, USA:	August
(old record, 347, Michelle Ragsdale (USA), 1995).				
. Série FITA dames - 36 flèches à 30 m :	349	Linda Klosterman (USA)	Oxford, USA :	août
(ancien record, 347, Michelle Ragsdale (USA), 1995).				

► **Olympic Division:**

► **Division olympique :**

. Men's 144-arrow FITA Round:	1,368	Kyo-Moon Oh (KOR)	Chong-Ju, KOR:	June
(old record, 1,358, Oh, 1994).				

FITA PANORAMA PANORAMA FITA

. Série FITA messieurs - 144 flèches : (ancien record, 1.358, Oh, 1994).	1.368	Kyo-Moon Oh (KOR)	Chong-Ju, KOR :	juin
. Women's 144-arrow FITA Round: (old record, 1,373, Youn-Jeong Cho (KOR), 1992)	1,377	Jung-Rye Kim (KOR)	Chong-Ju, KOR:	September
. Série FITA dames - 144 flèches : (ancien record, 1.373. Youn-Jeong Cho (KOR), 1992)	1.377	Jung-Rye Kim (KOR)	Chong-Ju, KOR :	septembre
. Women's 36-arrow 60 m FITA Round: (old record, 347, Soo-Nyung Kim (KOR), 1989).	349	He Ying (CHN)	Wuming, CHN:	May
. Série FITA dames - 36 flèches à 60 m : (ancien record, 347, Soo-Nyung Kim (KOR), 1989).	349	He Ying (CHN)	Wuming, CHN :	mai
. Women's 72-arrow Olympic Round Match: (old record, 655, Jung-Ah Lim (KOR), 1994).	667	Ziaozhu Wong (CHN)	Jakarta, INA:	June
. Match de série olympique - 72 flèches : (ancien record, 655, Jung-Ah Lim (KOR), 1994).	667	Ziaozhu Wong (CHN)	Djakarta, INA :	juin



The FITA Medical Committee reported that 30 doping control tests were undertaken at the 1995 World Championships and no positives were reported.

Selon le rapport de la Commission médicale de la FITA, 30 tests de contrôle antidopage ont été effectués lors des Championnats du monde de 1995, aucun d'entre eux n'étant positifs.



Highlights of the venerable "Golden Arrow" tournament held annually in Ankara, Turkey (July 13-16) included individual victories by 18-year-old Jessica Carlson and 57-year-old Ed Eliason, both of the United States. Carlson defeated Turkey's Deniz Vunay in a shoot-off after both had scored 104 points in the 12-arrow Olympic Round final. Carlson's perfect 10 outscored Gunay's 8 for the title. Turkey's Natalia Nasaridze outshot Denise Parker (USA) for the bronze medal.

Au nombre des points d'orgue du tournoi classique de la "Flèche d'or" organisé chaque année à Ankara (Turquie) du 13-16 juillet figuraient les victoires en individuel de Jessica Carlson (18 ans) et Ed Eliason (57 ans), tous deux des Etats-Unis. Jessica Carlson a battu la Turque Deniz Vunay en barrage après que"es aient toutes deux marqué 104 points dans la finale de la série olympique à 12 flèches. Le score parfait de 10 de Jessica Carlson lui attribua la victoire, Deniz Gunay ayant marqué 8 points. La Turque Natalia Nasaridze remporta la médaille de bronze, battant Denise Parker (USA).

Eliason defeated Turkey's Alper Aytacoglu for the men's title, 106-102, while countryman Rick McKinney scored a 112-100 win over

Ed Eliason s'attribua le titre dans la compétition messieurs, en battant le Turc Alper Aytacoglu 106-

FITA PANORAMA PANORAMA FITA

France's Dellenbach.

In the team competition, Turkey faced the USA in both divisions. The hosts swept both titles, winning the men's event, 245-242, and the women's division by a 233-222 score. A total of eight nations competed.



Youth was served at the 1995 national championships of the USA, which featured outstanding performances by archers not competing in the World Championships. The event was held from August 6-11 in Oxford, Ohio, just as the World Championships in Jakarta were concluding.

World Championships alternate Jessica Carlson won the women's title with a 101-98 Olympic Round victory over 1984 Olympian Ruth Rowe. Janet Dykman, who won the 1995 Pan American Games gold medal, defeated Judy Glaser, 103-101, for third.

Twenty-year-old Justin Huish won the men's title from 18-year-old Rodney White, the 1994 World Junior Championships silver medalist, 108-107. Ageless Darrell Pace, the 1976 and 1984 Olympic champion, won the bronze medal from Ed Eliason, 108-106.

In the Compound Division, Tom Crowe defeated 1995 world champion Gary Broadhead, 109-107 in a tense final, with Matt Cleland taking the bronze medal from Ronald West, 110-108. In the women's competition, Nancy Zorn defeated Linda Klosterman, 110-104, after Klosterman had set new world

102, son compatriote Rick McKinney gagnant 112 à 100 sur le Français Dellenbach.

Lors de la compétition par équipes, la Turquie a affronté les Etats-Unis dans les deux divisions. Le pays hôte remporta les deux titres et la victoire dans les épreuves messieurs par 245 à 242, et dans les épreuves dames avec un score de 233 à 222. Huit nations prient part à ces compétitions.



La jeunesse fut à l'honneur lors des championnats nationaux américains de 1995, marqués par des performances extraordinaires par des archers ne participant pas aux Championnats du monde. Cette épreuve se déroula du 6 au 11 août à Oxford, dans l'Ohio, juste après la fin des Championnats du monde de Djakarta.

Jessica Carlson, sélection suppléante de l'équipe américaine, remporta le titre de la compétition dames avec sa victoire de 101 à 98 en série olympique sur Ruth Rowe, championne olympique de 1984. Janet Dykman, médaille d'or des Jeux Pan-américains de 1995, remporta la troisième place en battant Judy Glaser 103 à 101.

Justin Huish, âgé de 20 ans, remporta le titre chez les messieurs sur Rodney White (18 ans), médaille d'argent des Championnats du monde junior de 1984, avec un score de 108 à 107. L'éternel Darrell Pace, champion olympique en 1976 et 1984, remporta la médaille de bronze en battant Ed Eliason, 108 à 106.

Dans la Division Compound, Tom Crowe remporta la victoire sur Gary Broadhead, champion du monde en 1995, par un score de 109 à 107 lors d'une finale tendue, la médaille de bronze

FITA PANORAMA PANORAMA FITA

records for the FITA Round (1,343) and 30 m segment (349) during qualifying. Diane Hooper won the bronze over Sandy Gottlieb, 101-99.



In the U.S. Field Championships held at LaRue, Ohio from June 10-11, the husband-and-wife entry of Jay and Janet Barrs both won gold medals in the Olympic Division, with scores of 660 and 613, respectively. It was Jay's seventh national field title.

In other disciplines, Ann Hoyt won the women's Barebow Division (459 points) and Nancy Zorn (640) won the Compound Division. Manning Baumgardner won the men's Barebow title (551) and Tom Crowe took the Compound Division honors (662).



FITA Council member Steve Lieberman (USA) was honored by his appointment as an arbitrator for the Court of Arbitration for Sport. The Court, which is headquartered in Lausanne, SUI, is an independent body created by the International Olympic Committee to resolve disputes concerning sports matters.



The FITA Council met in Jakarta on August 2, during the course of the World Championships. Among the matters discussed was the increased coordination through the regional confederations and the scheduling of

revenant à Matt Cleland vainqueur du match avec Ronald West, 110-108. Chez les dames, Nancy Zorn battit Linda Klosterman, 110-104, après l'établissement par cette dernière de nouveaux records du monde en série FITA (1.343) et sur la distance de 30 m (349) au cours des épreuves de qualification. Diane Hooper remporta la médaille de bronze grâce à sa victoire sur Sandy Gottlieb, 101-99.



Lors des Championnats américains de tir à l'arc en campagne, organisés à LaRue (Ohio) de 10 au 11 juin, Jay et Janet Barrs remportèrent la médaille d'or de la Division olympique dans leur catégorie respective, avec des scores de 660 et 613, respectivement. Ce fut là le septième titre national de tir en campagne remporté par Jay.

Dans d'autres disciplines, Ann Hoyt remporta la victoire dans la Division arc nu dames (459 points) et Nancy Zorn (640) fut victorieuse en Division Compound. Manning Baumgardner (551) remporta le titre en arc nu chez les messieurs et dans la division compound, c'est Tom Crowe qui fut le vainqueur (662).



Steve Lieberman (USA), membre du Conseil de la FITA, eut l'honneur d'être nommé membre du Tribunal d'arbitrage du Sport. Cet organe basé à Lausanne est une instance indépendante créée par le Comité International Olympique pour la résolution des litiges en matière sportive.



Le Conseil de la FITA s'est réuni à Djakarta le 2 août, à l'occasion des Championnats du monde.

FITA PANORAMA PANORAMA FITA

championships to allow increased participation by all Member Associations.

The emergence of Ski-Arc was noted and rapid improvement in this discipline may position it to join the program of future Olympic Winter Games. President Easton will contact the Union Internationale de Pentathlon Moderne et Biathlon (UIPMB) to explore mutual assistance programs in this regard.

The next meeting of the FITA Council has been set for February 3, 1996 in San Diego, USA.



The 41st edition of the FITA Congress followed immediately on the heels of the World Target Championships in Jakarta. It was the best-attended of all Congresses, with representatives of 63 Member Associations seated, with one observer.

FITA's expansion to 105 Member Associations was noted, but President Easton set a goal of 140 associations by 2000. This will require increased efforts to develop archery, including the provision of low-cost equipment and more competitive opportunities.

Elections were held for several Council positions, including First Vice President and Vice President, and for positions on several of FITA's permanent committees. The results are given in the President's report of this issue of *The Arrow*.

Au nombre des questions évoquées on peut citer la coordination accrue assurée par l'intermédiaire des confédérations régionales et le calendrier des championnats afin de permettre une meilleure participation de l'ensemble des Associations membres.

L'importance croissante du Ski-Arc reçut toute l'attention voulue et une amélioration rapide de cette discipline pourrait lui permettre d'être ajoutée au programme de futurs Jeux Olympiques d'hiver. Le Président Easton contactera à ce sujet l'Union Internationale de Pentathlon Moderne et Biathlon (UIPMB) afin d'envisager toute possibilité d'assistance mutuelle sur ce point.

La prochaine réunion du Conseil de la FITA Council se tiendra le 3 février 1996 à San Diego (USA).



La 41e édition du Congrès de la FITA s'est tenue immédiatement après la conclusion des Championnats de monde de tir sur cible à Djakarta. Ce Congrès bénéficia d'une participation sans précédent, avec des représentants de 63 Associations membres siégeant et un observateur.

L'élargissement du nombre d'Associations membres de la FITA à 105 fut notée, mais le Président Easton fixa pour objectif le nombre de 140 associations d'ici l'an 2000. Ceci exigera des efforts redoublés en vue de promouvoir le tir à l'arc, ainsi que la fourniture d'équipement de faible coût et davantage de possibilités de participer à des compétitions.

Des élections furent organisées pour plusieurs positions au sein du Conseil, dont celles de

▶◀

FITA PANORAMA PANORAMA FITA

▶◀

Sites for several FITA championships were also selected, and are reported in the President's report, in this issue.



FITA's newest area confederation, the Oceania Archery Confederation, will be officially recognized in a circular distributed in July, 1995.



The Olympic Qualifying Tournament for the Oceanian area will be held on January 2-5, 1996 in Hamilton, New Zealand.



The pre-Olympic "rehearsal" tournament in Atlanta, prior to the Games of the XXVI Olympiad will be held from April 9-14, 1996 at the tournament site at Stone Mountain, Georgia. The tournament format will be announced in the near future.

Premier vice-président et vice-président, et des positions au sein de diverses commissions permanentes de la FITA. Les résultats de ces élections sont indiqués dans le rapport du Président qui figure dans le présent numéro de La Flèche.

Des sites furent en outre sélectionnés pour plusieurs championnats FITA, et figurent eux-aussi dans le rapport du Président de ce numéro.



La confédération régionale la plus récente de la FITA, la Confédération océanienne de tir à l'arc, sera officiellement reconnue dans le cadre d'une circulaire qui sera distribuée en juillet 1996.



Le Tournoi de Qualification olympique pour la région Océanie aura lieu du 2 au 5 janvier 1996 à Hamilton (Nouvelle Zélande).



Le tournoi pré-olympique qui servira de "répétition générale" aux Jeux d'Atlanta aura lieu du 9 au 14 avril 1996 sur le site des épreuves olympiques à Stone Mountain (Géorgie). Le format de ce tournoi sera annoncé prochainement.

FITA NEWSMAKER: DON LOVO

A LA UNE DE LA FITA : DON LOVO

The entertaining feature article on the FITA Council by our First Vice President, Don Lovo, was a highlight of the FITA '95 yearbook. But it left out one of Council's most important members, as noted by the FITA President in this letter:

Don's article on the FITA Council in the 1995 FITA Yearbook was interesting reading for our entire FITA family. Don modestly left out a commentary about himself; as FITA's long-time first Vice president, he has been my right-hand collaborator during my terms as President as well as for my predecessor Francesco Gneccchi-Ruscione.

Don has an incredible capacity for travel and FITA work. For over 25 years, he has served FITA in various capacities. Don has the energy and ability 'to get things done' properly and on time.

FITA Congress, Council and I have given him a lot of different responsibilities that have become a more than full-time (unpaid) job. Don has traveled the world (over 60 countries) to give his Judge's seminars and for the past several years has combined the Judge's seminars with development work for our Development and Technical Assistance Committee.

As First Vice President, Don has represented FITA and your president well at those events I am unable to attend. We make a good team for FITA and I know he has made FITA a much stronger

L'article de fond fort bien écrit sur le Conseil de la FITA par notre Premier vice-président, Don Lovo, fut l'un des points d'orgue de l'annuaire 1995 de la FITA. Mais, comme l'a indiqué le président de notre fédération dans sa lettre, il laissait de côté l'un des membres les plus importants du Conseil :

L'article de Don sur le Conseil de notre fédération publié dans l'annuaire 1995 de la FITA passionna l'ensemble de la grande famille du tir à l'arc. Avec toute sa modestie habituelle, Don négligea de parler de lui-même ; premier vice-président de la FITA depuis fort longtemps, il a été mon principal collaborateur pendant mon mandat de Président tout comme il l'avait fait auparavant pour mon prédécesseur Francesco Gneccchi-Ruscione.

Don dispose d'une capacité remarquable pour les voyages et le travail requis pour la FITA. Il oeuvre au service de notre fédération depuis plus de 25 ans, dans diverses capacités et a l'énergie et les compétences requises pour assurer que les choses soient faites comme il le faut et quand il le faut.

Le Congrès de la FITA, son Conseil et moi-même lui avons confié maintes responsabilités qui se sont transformées en un travail à temps (et même plus) sans rémunération. Don s'est rendu dans le monde entier (visitant plus de 60 pays) pour organiser ses séminaires pour les juges-arbitres et, au cours des dernières années, a combiné ce séminaire à son travail de promotion pour notre Commission pour le développement et l'assistance technique.

En sa qualité de Premier vice-président, Don a également fort bien représenté la FITA et votre président aux nombreux événements auxquels

FITA NEWSMAKER: DON LOVO A LA UNE DE LA FITA : DON LOVO

federation because of his dedication and enthusiasm to FITA's development and future.

Thanks, Don, for all you have done and continue to do for FITA. You have made a lot of FITA's progress possible and we are all grateful.

Sincerely,

Jim Easton
President of the FITA

je n'ai pu me rendre en personne. Nous formons ensemble une excellente équipe pour la FITA et je sais qu'il a grandement contribué à renforcer notre fédération par son dévouement et son enthousiasme au service du développement et de l'avenir de la FITA.

Don, merci de tout ce que vous avez fait et continuez de faire pour la FITA. Grâce à vous, notre fédération a fortement progressé et pour tous vos efforts, passés et à venir, notre reconnaissance vous est acquise.

Amicalement,

*Jim Easton
Président de la FITA*



FITA First Vice-President Don Lovo in his favorite place: with his judges, here at the 1995 Pan American Games. Don Lovo, premier Vice-président de la FITA dans son élément : avec ses juges, ici lors des Jeux Panaméricains. (photo courtesy/courtoisie Don Lovo)

FITA NEWSMAKER: DON LOVO A LA UNE DE LA FITA : DON LOVO

The ever-youthful Lovo has devoted his life to the service of archery and is now able to devote full time to his labors of love.

"It's just great," enthused the federation's First Vice President. "I think my main job has been one of 'public relations,' if you will. I have been in sales all my life and I am happy to try to meet our need to sell our sport - archery - to a very large market around the world.

"And with Jim's busy schedule with his own business and the International Olympic Committee, I am frequently able to appear on his behalf. I consider that to be of great importance, for a small federation like the FITA to have a presence at all major events to wave - and sometimes raise - the flag."

Lovo's travels read like Jules Verne's *Around the World in Eighty Days*, especially in his work as the chairman of the Judges Committee and in his developmental efforts in Africa, Asia and Europe.

"Being the chairman of the judges is my most important role," said Lovo, who took charge of the judges after the 1979 FITA Congress in Berlin, Germany. "At that time, we had 50 judges from about 30 countries, each interpreting the rules in their own way. Everyone recognized the need for uniformity and I have worked very hard in that direction.

"Today, we have 150 judges and allowing for personal characteristics, I hope to say that the interpretation and application of the rules is the same everywhere. We have run seminars

L'éternellement jeune Don Lovo a consacré toute sa vie au service du tir à l'arc et a maintenant le temps de donner tout son temps à cette passion qui est la sienne.

"C'est fantastique," déclare avec enthousiasme le premier vice-président de la fédération. "Je crois que ma tâche principale fut celle d'un Chargé des relations publiques, en quelque sorte. J'ai travaillé toute ma vie dans le secteur des ventes et je suis ravi de tenter ainsi de répondre à ce besoin de 'vendre' notre sport - le tir à l'arc - à cet immense marché du monde entier.

"Et étant donné le programme de travail fort chargé de Jim, entre ses affaires et le Comité International Olympique, je suis souvent à même de le représenter. Ceci me semble d'une importance considérable pour une petite fédération comme la FITA, que d'avoir une présence assurée à tous les grands événements pour brandir - et parfois saluer avec émotion - notre drapeau."

Les voyages de Don rappellent Le tour du monde en quatre-vingt jours de Jules Verne, surtout pour ce qui est de son travail en qualité de président de la Commission des juges et ses efforts en faveur de la promotion de notre sport en Afrique, en Asie et en Europe.

"Mon rôle le plus important est celui de président de la Commission des juges", a déclaré Don Lovo, qui a assumé la responsabilité de cette commission après le Congrès de la FITA organisé en 1979 à Berlin. "A l'époque, nous avions environ 50 juges venus de quelque 30 pays, et interprétant chacun les règles à sa manière. Tout le monde reconnaissait toutefois qu'il était essentiel de procéder à une uniformisation et je n'ai épargné aucun effort en ce sens.

FITA NEWSMAKER: DON LOVO A LA UNE DE LA FITA : DON LOVO

for judges all over the world in something over 65 countries. Over 80 percent of the judges have been personally trained and carry my philosophy of being protective of each archer's rights and of their scores. It's a hard battle, because there are some people who want to be a judge because they think it gives them an authority or power which they may or may not have earned."

Lovo has earned wide respect for his pioneering work to help develop archery in less developed nations, especially in the Americas, Middle East and Africa.

"That work has probably given me as much joy as anything else I have done in archery," Lovo noted. I have been involved with the development of several member associations and I am especially proud of our work in Turkey.

"They started with less than 100 members and now have over 3,500 - and they will be contenders for medals next year in Atlanta. The federation there is well supported by the Turkish Lotto and they even named me as Honorary President of their federation."

Lovo's challenge in Africa was much more difficult. The debilitating poverty suffered by so many African nations makes the development of a highly technical sport like archery very difficult.

"Africa is an exciting challenge, but there is little or no support from agencies because there's no money. In most countries, archery is based on the benevolence of a few local

Nous avons aujourd'hui plus de 150 juges et, toute caractéristique personnelle mise à part, je crois pouvoir dire que l'interprétation et l'application des règles sont maintenant les mêmes partout. Nous avons organisé des séminaires à l'intention des juges du monde entier dans plus de 65 pays. Plus de 80 pour cent des juges ont bénéficié d'une formation personnelle et partent comme moi du principe que les droits et scores de chaque archer doivent être protégés. C'est une lutte difficile, parce qu'il y a des gens qui veulent être juges simplement parce qu'ils pensent être ainsi placés dans une position leur permettant d'exercer une certaine autorité ou un certain pouvoir, qu'ils n'ont pas toujours mérités."

Don Lovo s'est acquis un grand respect pour ses efforts considérables en faveur de la promotion de notre sport dans des pays moins avancés, tout particulièrement dans les Amériques, au Moyen-Orient et en Afrique.

"Ce travail m'a sans doute procuré tout autant de satisfaction que toutes les autres tâches que j'ai accomplies pour le tir à l'arc, déclare-t-il. J'ai pris part au développement de plusieurs associations membres et je suis tout particulièrement fier de ce que nous avons accompli en Turquie.

"Ils ont commencé avec moins de 100 membres et en ont aujourd'hui plus de 3.500 - et l'an prochain à Atlanta ils seront au nombre des candidats les plus sérieux pour les médailles. La fédération bénéficie d'un soutien considérable du Lotto turc et m'ont même nommé président honoraire de leur fédération."

Le défi qui attendait Don Lovo en Afrique fut beaucoup plus difficile à relever. La pauvreté effroyable existant dans tant de pays africains

FITA NEWSMAKER: DON LOVO

A LA UNE DE LA FITA : DON LOVO

people, who will make the equipment available.

“That being said, the culmination of four years of effort came in Harare (Zimbabwe) this past September with the first All-African Championships in archery. There has to be five National Olympic Committees shooting to get archery in as a sport in the All-African Games; this time it was a demonstration sport. But we have five member associations now and we will have eight or nine members shooting by turn of the century.”

Lovo found his greatest reward in the presence of archers from countries where he has been able to plant the seeds of an archery organization and watch them grow. “I was really delighted that archers from all of the countries I’ve been working with came. Some of them had never even shot at 70 meters before, but they went away with the excitement of doing better and achieving. Now the work really begins; they have a taste of what can be done and they have to build a structure at home to keep them going. That has to be done with the NOCs to get the Member Associations recognized, but we have a really fine group of people to make this work in Africa and I am very hopeful.”

Lovo was a competitor himself and was the team captain of Canada’s 1965 World Championships team, where he finished 79th. He attended his first FITA Congress that same year and, just for fun, shot a 16 mm motion picture of the Championships (which is still available, by the way). With a FITA Round-best of about 1,150, Lovo recognized

complique infiniment le développement de sport d’un niveau de technicité aussi élevé que le tir à l’arc.

“L’Afrique constitue un défi extraordinaire, mais le soutien des agences est pratiquement inexistant, sinon totalement absent, tout simplement en raison du manque de fonds. Dans la plupart des pays, le tir à l’arc s’en remet à la bienveillance de quelques citoyens locaux qui offrent gracieusement l’équipement..

“Ceci dit, le couronnement de quatre années d’efforts s’est fait jour à Harare (Zimbabwe) en septembre dernier avec l’organisation du premier Championnat de tir à l’arc pour toute l’Afrique. Pour que le tir à l’arc puisse être inscrit au programme sportif des Jeux pour toute l’Afrique, il faut que des représentants soient envoyés par cinq Comités Nationaux Olympiques ; il s’est agi cette fois d’un sport de démonstration. Mais il existe maintenant cinq associations membres et nous en aurons huit ou neuf d’ici la fin du siècle”.

Don Lovo a trouvé sa plus grande récompense dans la présence d’archers venus de pays où il est parvenu à implanter une organisation de tir à l’arc et à la voir se développer. “J’ai été absolument ravi de voir des archers venus de tous les pays avec lesquels j’ai travaillé. Certains d’entre eux n’avaient jamais tiré à la distance de 70 m avant, mais ils sont rentrés chez eux avec l’enthousiasme d’avoir fait mieux et d’avoir accompli quelque chose. C’est maintenant que commence vraiment le travail ; ils ont eu une idée de ce qui peut être fait et ils doivent à présent créer une structure chez eux pour poursuivre leurs efforts. Ceci doit se faire en collaboration avec les CNO pour obtenir que les Associations membres

FITA NEWSMAKER: DON LOVO A LA UNE DE LA FITA : DON LOVO


Round-best of about 1,150, Lovo recognized that his abilities would be best used in administration rather than on the shooting line.

He became a judge in 1967 and was team manager in 1969, when Canada produced its first world champion, Dorothy Lidstone. For most of the next 20 years, Lovo served the Canadian Archery Association as its president or vice president, finally retiring to honorary status as his duties with FITA increased.

soient reconnues, mais nous sommes entourées par une excellente équipe en Afrique et je me sens très optimiste.”

Don Lovo lui-même participa à des compétitions, et fut le capitaine de l'équipe canadienne qui prit part aux Championnats du monde de 1965, où il se plaça 79e. Il assista à son premier Congrès FITA la même année et, par simple plaisir, filma un film en 16 mm de ces championnats (toujours disponible aujourd'hui, soit dit en passant).

December 1994 FITA JUDGE COMMITTEE **NEWSLETTER**
 Volume Four Fédération Internationale de Tir à l'Arc INTERNATIONAL ARCHERY FEDERATION Issue # 42



I just could not help myself! I had to show you a picture of the big fish I caught off the west coast of Vancouver Island this September. It is a beautiful "Spring" Salmon and weighed 37 lbs. - that's about 17 Kilos. (No Hector, I did not buy it at a fish store). This is the kind of fish I am going to try and help any of my Judges and friends catch when they come to Victoria for the World Championships in 1997. I want to have a record attendance at the Judge Conference just before, so start planning your holidays and finances now!

Lovo's newsletter for judges contains many tall tales about fishing, along with helpful information about archery.

Le bulletin de Don Lovo à l'intention de ses juges contient bien des histoires de pêche ainsi que des informations fort intéressantes sur le tir à l'arc.

(courtesy/courtoisie Don Lovo)

FITA NEWSMAKER: DON LOVO A LA UNE DE LA FITA : DON LOVO

He joined the FITA officer corps when he was elected as a vice president in 1977, and as First Vice President in 1979, replacing his mentor, FITA's Honorary President Arild Honne of Norway. "One aspect of my job is to ensure that we in FITA always recognize that the Congress has the authority. The voice of the member associations must never lose its supreme power to guide our future."

Lovo's own future is being devoted to the FITA and the cause of archery. "I will continue to do it until I am unable to and I hope I will know when that time comes. I don't want to outlive my usefulness."

"In fact, I am already looking for my replacement as chairman of the judges, but I am afraid that I have made it a nearly full-time job with the printing of the judge's bulletin and management of the committee."

Lovo can give all of his attention to the FITA thanks to years of success in the retail sales field. After creating a profitable underwater diving business that eventually became Alberta Diver's Supply, he founded Porcupine Creek Supply, which was the largest distributor of archery, fishing and shooting supplies in Canada for many years. During 15 of those years, he was also general sales manager of Canada Fishing Tackle and Sports, he managed the national sales force from offices in Calgary, Alberta.

Eventually, Lovo sold most of his interest in Porcupine Creek Supply in 1981 and moved to Victoria in British Columbia in 1983, where he now resides. But he's never stationary for

Avec une meilleure performance en série FITA de quelque 1.150 points, Don reconnut que ses compétences seraient mieux mises à profit dans le domaine administratif que sur la ligne de tir.

Nommé juge en 1967, il devint chef d'équipe en 1969, année au cours de laquelle le Canada produisit son premier champion du monde, Dorothy Lidstone. Pendant les 20 années qui suivirent, il travailla au sein de l'Association canadienne de tir à l'arc en qualité de président ou vice-président, assumant un statut honoraire au fur et à mesure qu'augmentaient ses fonctions au sein de la FITA.

Il devint membre du bureau de la FITA avec son élection au poste de vice-président en 1977, et à celui de Premier vice-président en 1979, où il vint remplacer celui qui fut son mentor, le président honoraire de la FITA Arild Honne, de la Norvège. "Lune de mes tâches consiste à m'assurer que nous, au sein de la FITA, reconnaissons l'autorité qui appartient au Congrès. La voix des associations membres ne doit jamais perdre de sa vigueur alors qu'elles nous guident sur le chemin de l'avenir".

Don Lovo a consacré son avenir à la FITA et à la cause du tir à l'arc. "Je continuerai à le faire tant que j'en aurai la force et j'espère que lorsque le moment sera venu pour moi de m'effacer je le saurai. Je ne tiens pas à rester une fois que je ne pourrais plus m'acquitter de ma tâche.

De fait, je suis déjà en quête d'un remplaçant à la présidence de la Commission des juges, mais j'ai bien peur d'avoir transformé cet office en un travail à plein temps avec l'impression du bulletin des juges et la gestion de la commission."

C'est grâce à ses nombreuses années de succès

FITA NEWSMAKER: DON LOVO A LA UNE DE LA FITA : DON LOVO

very long, especially when it comes to helping his judges.

“If you go to any major FITA championship, you’ll see a family of judges: sitting together, eating together and talking together. I’m extremely proud of the job we have done; we have a cohesive family and a spirit of responsibility based on integrity and I feel that I am the father of that. The judges gave me a golden key in Jakarta (at the 1995 World Championships) to say thanks.

“We run an international judge’s conference once every two years and more than 60 of our judges come every time. I and they feel tremendously fulfilled throughout the four days we are together and at the end, we always ask each other when the next one will be.”

Mark your calendars for what may be the biggest and best conference of them all. Lovo will entertain and enthrall his judges - and anyone else within earshot - on home territory when the World Target Archery Championships - and the next international judges conference comes to Victoria in August 1997. See you there, Don!

dans l’industrie de la vente que Don Lovo peut consacrer tout son temps à la FITA. Après la création d’une entreprise fort rentable de plongée sous-marine qui devait devenir Alberta Diver’s Supply, il fonda Porcupine Creek Supply, le plus gros distributeur d’équipement de tir à l’arc, pêche et tir au Canada pendant bien des années. Au cours de 15 d’entre elles, il assura en outre les fonctions de directeur général des ventes de la société Canada Fishing Tackle and Sports, et dirigea la force de ventes nationale à partir des bureaux de Calgary (Alberta).

Don Lovo finit par vendre la majeure partie de ses intérêts dans la société Porcupine Creek Supply en 1981 et s’installa à Victoria, en Colombie britannique en 1983, où il vit à l’heure actuelle. Mais il ne reste jamais en place bien longtemps, surtout lorsqu’il s’agit d’aider ses juges.

“Si vous assistez à un grand championnat de la FITA, quel qu’il soit, vous y verrez une famille de juges : assis tous ensemble, mangeant ensemble et bavardant ensemble. Je suis extrêmement fier du travail accompli ; nous avons une famille unie, un sens des responsabilités basé sur notre intégrité, dont je me sens un peu le père. A Djakarta, les juges m’ont remis une clé d’or (à l’occasion des Championnats du monde de 1995) pour me remercier.

“Tous les deux ans, nous organisons une conférence internationale des juges, et plus de 60 de nos juges viennent à chaque fois. Et nous sommes extrêmement heureux de ces quatre jours que nous passons tous ensemble ; d’ailleurs à la fin, nous nous demandons toujours les uns aux autres où aura lieu la prochaine réunion.”

Alors notez sur vos calendriers les dates de ce qui promet d’être la plus grande et la meilleure de ces conférences. Don Lovo amusera et fascinera ses

FITA NEWSMAKER: DON LOVO A LA UNE DE LA FITA : DON LOVO

juges - et tous ceux à portée de voix - chez lui à l'occasion des Championnats du monde de tir à l'arc sur cible et de la prochaine conférence internationale des juges qui se tiendra à Victoria en août 1997. Rendez-vous là-bas, Don!



Medals for the FITA Round qualifications were distributed at the 1995 Pan American Games; in the men's division, medal winners included (left to right) Butch Johnson (USA, bronze medalist), Robert Rusnov (CAN, gold) and Ed Eliason (USA, silver).

Les vainqueurs des épreuves de qualification en série FITA disputées lors des Jeux Panaméricains de 1995 : dans la division messieurs, (de gauche à droite) Butch Johnson (USA, bronze), Robert Rusnov (CAN, or) et Ed Eliason (USA, argent). (photo courtesy/courtoisie Don Lovo)

LATE NEWS DERNIERES NOUVELLES

IV INDOOR CHAMPIONSHIPS OF EUROPE AND THE MEDITERRANEAN *IVes CHAMPIONNATS D'EUROPE ET DE LA MEDITERRANNEE EN SALLE*

Mol, BEL • February 14-18 février

MEN'S COMPOUND DIVISION DIVISION COMPOUND MESSIEURS

Qualification:

1.	Morgan Lundin	SWE	590
2.	Morten Boe	NOR	587
3.	Dominique Giroud	SUI	586
4.	Daniel Schneider	FRA	586
5.	Tom Henriksen	DEN	585
6.	Jarmo Perttula	FIN	584
7.	Michael Peart	GBR	583
8.	Antonio Tosco	ITA	581
9.	Kamenko Klofutar	CRO	579
10.	Niels Baldur	DEN	579
11.	Neil Wakelin	GBR	579
12.	Jose Garcia	ESP	579
13.	Mario Ruele	ITA	578
14.	Cato Eide	NOR	578
15.	Ignacio Catalan	ESP	578
16.	Giovanni Wijns	BEL	577
17.	Patrizio Hofer	SUI	577
18.	Dominique Genet	FRA	577
19.	Stephane Dardenne	FRA	577
20.	Dejan Sitar	SLO	577
21.	Stefan Osep	SLO	577
22.	David Lopez	SUI	576
23.	Guido van den Bosch	NED	575
24.	Risto Lamsa	FIN	573
25.	Bert Martens	NED	572
26.	Uwe Kopp	GER	572
27.	Marcus Gross	GER	571
28.	R. van den Meulebroecke	BEL	570
29.	Danilo Mikokovic	YUG	570
30.	Rajko Usaj	SLO	570
31.	Leslie McPherson	GBR	568
32.	Peter Penner	GER	567

(44 competed/concurrents)

16th-finals: (18 arrows)

16e de finales : (18 flèches)

Lundin def. Penner, 176-168;

Wijns def. Sitar, 170-166;

Tosco def. Martens, 175-168;

Lamsa def. Garcia, 171-167;

Van de Muelebroecke def. Henriksen, 174-173;

Genet def. Klofutar, 173-169;

16th-finals, continued

16e de finales, suite

Schneider def. Miokovic, 175-169;

Ruele def. Hofer, 172-172 (29.5-29);

Giroud def. Usaj, 176-173;

Dardenne def. Eide, 178-169;

Gross def. Perttula, 172-171;

Lopez def. Baldur, 175-174;

Peart def. Kopp, 169-169 (10-9);

Wakelin def. van den Bosch, 168-166;

Boe def. McPherson, 173-168;

Catalan def. Osep, 173-170.

Eighth-finals: (18 arrows)

Huitièmes de finales : (18 flèches)

Lundin def. Wijns, 177-172;

Tosco def. Lamsa, 175-170;

Genet def. van de Muelebroecke, 174-171;

Ruele def. Schneider, 174-171;

Dardenne def. Giroud, 178-175;

Gross def. Lopez, 170-170 (10-9);

Peart def. Wakelin, 173-172;

Catalan def. Boe, 175-173.

Quarterfinals: (12 arrows)

Quarts de finales : (12 flèches)

Tosco def. Lundin, 118-116;

Ruele def. Genet, 118-114;

Gross def. Dardenne, 115-114;

Catalan def. Peart, 117-116.

Semifinals: (12 arrows)

Demi-finales : (12 flèches)

Ruele def. Tosco, 116-114;

Gross def. Catalan, 114-112.

Finals: (12 arrows)

Finales : (12 flèches)

1-2: Ruele def. Gross, 115-114.

3-4: Tosco def. Catalan, 117-113.

LATE NEWS DERNIERES NOUVELLES

*Indoor Championships of Europe/Men's Compound Division, continued
Championnats d'Europe en Salle/Division Compound Messieurs, suite*

Medalists/Médailles :
Gold/Or : Mario Ruele (IA)
Silver/Argent : Marcus Gross (GER)
Bronze/Bronze : Antonio Tosco (ITA)

MEN'S TEAM COMPOUND DIVISION DIVISION COMPOUND MESSIEURS PAR EQUIPES

*Quarterfinals: (27 arrows)
Quarts de finales : (27 flèches)*
FRA def. NED, 259-252;
FIN def. SLO, 255-252;
ESP def. GBR, 255-254;
ITA def. SUI, 260-258.

*Semifinals: (27 arrows)
Demi-finales : (27 flèches)*
FRA def. FIN, 260-251;
ITA def. ESP, 260-257.

*Finals: (27 arrows)
Finales : (27 flèches)*
1-2: ITA def. FRA, 262-259.
3-4: ESP def. FIN, 252-252 (29-28).

Medalists/Médailles :
Gold/Or : ITA
Silver/Argent : FRA
Bronze/Bronze : ESP

MEN'S OLYMPIC DIVISION DIVISION OLYMPIQUE MESSIEURS

<i>Qualification:</i>	<i>60-arrow Total 60 flèches</i>	<i>Qualification, suite</i>	<i>60-arrow Total 60 flèches</i>
1. Matteo Bisiani	ITA 595	25. Franz Klanert	AUT 572
2. Magnus Pettersson	SWE 590	26. Peter Daman	BEL 572
3. Jacek Gilewski	POL 590	27. Mikael Larsson	SWE 572
4. Fred van Zutphen	NED 589	28. Balzinima Tsirenpilov	RUS 572
5. Yuriy Leontiev	RUS 589	29. Antonio Hermosin	ESP 571
6. Alessandro Rivolta	ITA 588	30. Berry Camps	NED 571
7. Stanislav Zabrodski	UKR 588	31. Cevdet Demiral	TUR 571
8. Michal Hodac	CZE 588	32. Keith Hanlon	IRL 570
9. Michele Frangilli	ITA 587	<i>(59 competed/concurrents)</i>	
10. Goran Bjerendal	SWE 587	<i>16th-finals: (18 arrows)</i>	
11. Pawel Szymczak	POL 584	<i>16e de finales : (18 flèches)</i>	
12. Pascal Pelletier	FRA 584	Bisiani def. Hanlon, 178-173;	
13. Patrik Daman	BEL 584	Humlekjaer def. Nesteng, 175-169;	
14. Matevz Krumpestar	SLO 582	Zabrodski def. Klanert, 172-168;	
15. Martinus Grov	NOR 581	Frangilli def. Mliakov, 177-166;	
16. Lars-Erik Humlekjaer	NOR 581	Leontiev def. Tsirenpilov, 178-169;	
17. Bard Nesteng	NOR 580	Pelletier def. Parkhomenko, 177-174;	
18. Jean-Francois Roche	FRA 580	Van Zutphen def. Hermosin, 176-169;	
19. Ahmet Kutahyalı	TUR 578	Daman def. Badenov, 176-172;	
20. Bair Badenov	RUS 577	Camps def. Gilewski, 176-169;	
21. Igor Parkhomenko	UKR 577	Kutahyalı def. Krumpestar, 171-167;	
22. Dirk Pauels	GER 575	Rivolta def. Larsson, 178-174;	
23. Dmitri Tarasov	UKR 575	Szymczak def. Pauels, 174-173;	
24. Stefan Mliakov	BUL 573		

LATE NEWS DERNIERES NOUVELLES

Indoor Championships of Europe/Men's Olympic Division, continued Championnats d'Europe en Salle/Division Olympique Messieurs, suite

16th-finals, continued

16e de finales, suite

Daman def. Hodac, 169-168;
Tarasov def. Bjerendal, 170-170 (10-10, 10-8)
Pettersson def. Demiral, 174-169;
Grosv def. Roche, 175-164.

Eighth-finals: (18 arrows)

Huitièmes de finales : (18 flèches)

Bisiani def. Humlekjaer, 180-173;
Frangilli def. Zabrodski, 178-176;
Pelletier def. Leontiev, 176-175;
Daman def. van Zutphen, 175-173;
Camps def. Kutahyali, 174-169;
Rivolta def. Szymczak, 177-175;
Tarasov def. Daman, 171-170;
Grosv def. Pettersson, 178-178 (10-10, 10-10, 10-10, 10-9)

Quarterfinals: (12 arrows)

Quarts de finales : (12 flèches)

Bisiani def. Frangilli, 119-117;
Pelletier def. Daman, 115-113;

Quarterfinals, continued

Quarts de finales, suite

Rivolta def. Camps, 119-115;
Tarasov def. Grosv, 117-117 (10-10, 10-10, 10-9).

Semifinals: (12 arrows)

Demi-finales : (12 flèches)

Bisiani def. Pelletier, 119-117;
Rivolta def. Tarasov, 119-115.

Finals: (12 arrows)

Finales : (12 flèches)

1-2: Rivolta def. Bisiani, 118-116.
3-4: Pelletier def. Tarasov, 118-114.

Medalists/Médailles :

Gold/Or: Alessandro Rivolta (ITA)
Silver/Argent : Matteo Bisiani (ITA)
Bronze/Bronze : Pascal Pelletier (FRA)

MEN'S TEAM OLYMPIC DIVISION DIVISION OLYMPIQUE MESSIEURS PAR EQUIPES

Quarterfinals: (27 arrows)

Quarts de finales : (27 flèches)

ITA def. FRA, 266-259;
UKR def. NOR, 267-251;
RUS def. POL, 257-255;
SWE def. NED, 260-252.

Semifinals: (27 arrows)

Demi-finales : (27 flèches)

ITA def. UKR, 264-264 (29-28);
SWE def. RUS, 265-262.

Finals: (27 arrows)

Finales : (27 flèches)

1-2: SWE def. ITA, 264-260.
3-4: UKR def. RUS, 263-262.

Medalists/Médailles :

Gold/Or : SWE
Silver/Argent : ITA
Bronze/Bronze : UKR

WOMEN'S COMPOUND DIVISION DIVISION COMPOUND DAMES

Qualification:

		60-arrow Total 60 flèches
1.	Petra Ericsson	SWE 588
2.	Sylviane Lambelet	SUI 580
3.	Fatima Agudo	ESP 577
4.	Barbara Bettinelli	ITA 570
5.	Ulrika Sjowall	SWE 570
6.	Karin Probst	SUI 570
7.	Catherine Deburck	FRA 569
8.	Sophie Cordier	FRA 569
9.	Valerie Fabre	FRA 568

Qualification, suite

		60-arrow Total 60 flèches
10.	Pernilla Svensson	SWE 567
11.	Susanne Kessler	DEN 567
12.	Mari Hajaanen	DEN 565
13.	Jozica Emersic	SLO 564
14.	Lene Kristiansen	DEN 563
15.	Bernarda Zemljak	SLO 562
16.	Irma Luyting	NED 562

(29 competed/concurrentes)

LATE NEWS DERNIERES NOUVELLES

Indoor Championships of Europe/Women's Compound Division, continued Championnats d'Europe en Salle/Division Compound Dames, suite

Eighth-finals: (18 arrows)
Huitièmes de finales : (18 flèches)
Ericsson def. Luyting, 179-169;
Fabre def. Cordier, 171-165;
Sjowall def. Hajaanen, 173-158;
Bettinelli def. Emersic, 175-167;
Kristensen def. Agudo, 170-167;
Kessler def. Probst, 169-167;
Svensson def. Deburck, 172-168;
Lambelet def. Zemljak, 169-166.

Quarterfinals: (12 arrows)
Quarts de finales : (12 flèches)
Ericsson def. Fabre, 116-114;
Sjowall def. Bettinelli, 113-113 (10-9);
Kessler def. Kristensen, 113-102;
Svensson def. Lambelet, 114-113.

Semifinals: (12 arrows)
Demi-finales : (12 flèches)
Ericsson def. Sjowall, 116-114;
Svensson def. Kessler, 117-115.

Finals: (12 arrows)
Finales : (12 flèches)
1-2: Ericsson def. Svensson, 117-115.
3-4: Kessler def. Sjowall, 115-113.

<i>Medalists/Médailles :</i>
Gold/Or : Petra Ericsson (SWE)
Silver/Argent : Pernilla Svensson (SWE)
Bronze/Bronze : Susanne Kessler (DEN)

WOMEN'S TEAM COMPOUND DIVISION DIVISION COMPOUND DAMES PAR EQUIPES

Semifinals: (27 arrows)
Demi-finales : (27 flèches)
SWE def. ITA, 261-253;
FRA def. DEN, 259-245.

Finals: (27 arrows)
Finales : (27 flèches)
1-2: SWE def. FRA, 257-252.
3-4: DEN def. ITA, 254-252.

<i>Medalists/Médailles :</i>
Gold/Or : SWE
Silver/Argent : FRA
Bronze/Bronze : DEN

WOMEN'S OLYMPIC DIVISION DIVISION OLYMPIQUE DAMES

<i>Qualification:</i>	<i>60-arrow Total de 60 flèches</i>	<i>Qualification, suite</i>	<i>60-arrow Total de 60 flèches</i>
1. Natalia Valeeva	MLD 587	18. Elif Altinkaynak	TUR 568
2. Jenny Sjowall	SWE 585	19. Khatuna Phutkaradze	GEO 567
3. Yelena Sadovnichia	UKR 583	20. Claudine Jacob	FRA 566
4. Barbara Mensing	GER 579	21. Khatuna Kvrivishvili	GEO 566
5. Tatiana Plichina	RUS 577	22. Joanna Nowicka	POL 561
6. Cornelia Pfohl	GER 577	23. Christel Verstegen	NED 560
7. Rita van de Ven	BEL 575	24. Margarita Galinovskaia	RUS 560
8. Deniz Gunay	TUR 574	25. Alison Williamson	GBR 560
9. Lina Gerasimenko	UKR 573	26. Antonella Ballarin	ITA 559
10. Ludmila Arjannikova	NED 571	27. Kim Copson	GBR 558
11. Natalia Nasaridze	TUR 571	28. Olga Zabougina	BLR 558
12. Natalia Bolotova	RUS 570	29. Iwona Dzieciol	POL 557
13. Olga Yakousheva	BLR 569	30. Almudena Gallardo	ESP 557
14. Giovanna Aldegani	ITA 569	31. Astrid Haenschen	GER 557
15. Natalia Belukha	UKR 569	32. Katarzyna Klata	POL 557
16. Claudia Canali	ITA 569	(47 competed/concurrentes)	
17. Nadejda Toma	MLD 569		

"Facing HEAT, wind and a REIGNING CHAMPION, a world record NEVER crossed my mind."



At the recent FITA World Target Championships in Antalya, Turkey, Korean archer Park Kyung-Mo faced two problems during the new Olympic Round: unfavorable weather and a highly favored opponent. But he had confidence in himself and his Easton A/C/E shafts.

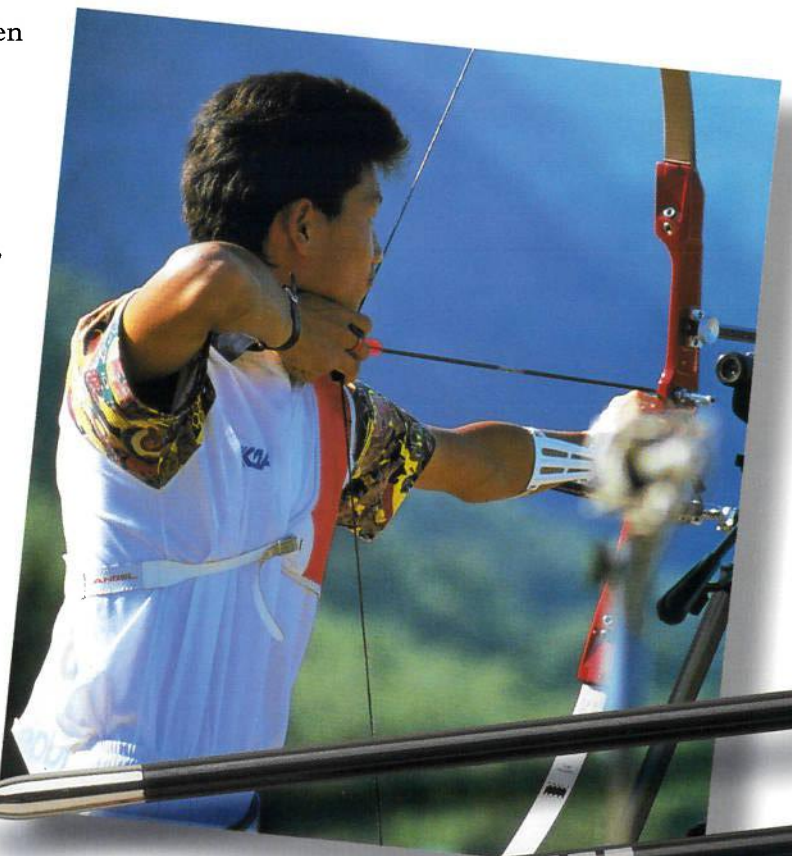
"Against 90 degree heat, a steady breeze and former World Champion Stanislav Zabrodsky, I knew I'd have to be nearly perfect during this semi-final match. At 70 meters, the target seemed to be the size of a coin. My first two shots found the ten

ring; my third shot, a nine. But it was to be



my last nine. Every other

Easton A/C/E struck its mark, and I scored 119 points out of 120 possible — a new world record. And with a new world record behind me, I went on to take first in the gold medal round. It was unbelievable. But then again, I had put in the practice. And I had my Easton A/C/E arrows."



**"The A/C/E. The only arrow
I count on for record-
setting speed and accuracy."**

- PARK, KYUNG-MO

**YOUR PURCHASE HELPS
CWO® DEVELOP
TARGET ARCHERY**

EASTON
Nothing Else Comes Close.

For a copy of Easton's 1994 Target Archery Guide,
contact your Easton dealer or write, Easton,
Dept. _____, 5040 W. Harold Gatty Dr., Salt Lake City,
UT 84116-2897, (801) 539-1400.